

食品法典委员会



联合国
粮食及农业组织



世界
卫生组织

JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划

食品法典委员会

第三十二届会议

2009年6月29日-7月4日，意大利罗马

报告

内容提要

食典委：

- a) 通过对程序手册的几处修正；
- b) 通过 28 个新的或修订的法典标准或相关文本，或文本的修正，以及许多新的或修订的添加剂规定及农药和兽药最大残留限量；
- c) 批准几项新工作和终止工作的提议；
- d) 审议几项附属机构提交或前几次会议的未决事项：决定在第三十三届会议审议动物喂养新工作；以及乳酸过氧化物酶系统用于国际贸易的乳和乳制品；
- e) 注意到 2008—2009 年度法典预算的执行情况；2010—2011 年度预算将维持在 2008—2009 年间的同等水平；对粮农组织和世卫组织提供的经费支持以及主持国政府的贡献表示感谢；粮农组织告知食典委，作为改革的一部分将根据执行情况进行预算和管理；同意继续在非洲协调委员会使用葡萄牙语作为同传语言；
- f) 注意到 2008—2013 年战略计划的执行情况；审议了对法典秘书处能力的评估；不支持回到两年举行一次食典委会议的建议；同意将所有其他建议提交到第六十三届执委会和第三十三届食典委会议；
- g) 同意请加工水果蔬菜委员会考虑扩大其职权范围，纳入果汁管理的可能性；同意终止合并或撤销委员会的讨论，待将来需要时再进行；
- h) 同意几项可能提高发展中国家能力，特别是有关能力建设和法典信托基金的建议；
- i) 支持与国际政府间和非政府间组织的继续合作和协调；
- j) 注意到粮农组织/世卫组织在 2008—09 和 2010—11 年期间对法典相关活动的预算，并对粮农组织和世卫组织在食品安全与质量的科学建议和能力建设方面正在进行的活动表示欣赏；
- k) 选举以下食典委官员：
 - **主席：** Karen HULEBAK 女士（美国）
 - **副主席：** Sanjay Dave 先生（印度）， Ben Manyindo 先生（乌干达）和 Knud Østergaard 先生（丹麦）
 - **按地区选出的成员：** 阿根廷、澳大利亚、日本、约旦、马里、英国和美国。
- l) 指定以下成员为**区域协调员**：加纳（非洲），印度尼西亚（亚洲），波兰（欧洲），墨西哥（拉丁美洲和加勒比海），突尼斯（近东），汤加（北美和西南太平洋）；
- m) 确认法典附属机构的主持国。

目 录

	段 次
引 言	1 - 5
通过议程	6
主席关于执行委员会第六十二届会议的报告	7 - 9
粮农组织/世卫组织区域协调委员会报告	10 - 15
对程序手册的修改	16 - 22
程序步骤 8 的标准草案和相关文本	23 - 24
亚洲协调委员会	25 - 28
食品污染物	29
食品添加剂	30
食品卫生	31 - 32
食品进出口检验和认证系统	33
油 脂	34 - 36
通用原则	37 - 41
分析和抽样方法	42 - 46
营养与特殊膳食用食品	47 - 48
加工水果和蔬菜	49 - 55
农药残留	56
食品中兽药残留	57 - 63
食典委保留在步骤 8 的标准和相关文本	64 - 80
步骤 5 提交的拟议标准草案和相关文本	81 - 82
油 脂	83 - 86
农药残留	87
食品中的兽药残留	88
撤回现有的食典标准和相关文本	89
食典标准和相关文本修订案	90 - 112
关于制定新标准和相关文本及中止工作的提议	
制定新标准和相关文本	113 - 121
中止工作	122

财务及预算事项	123 - 137
食品法典委员会的战略计划	
执行概况	138
法典秘书处能力的评价	139 - 156
评价在发展中国家召开法典会议	157 - 168
食典委、各法典委员会和特设工作组报告提出的问题	169
动物饲养方面的未来工作	170 - 176
食品卫生委员会	177 - 186
食品法典委员会拉丁美洲及加勒比协调委员会	187 - 194
食品进出口检验和认可系统法典委员会	195 - 196
食品添加剂委员会	197
粮农组织/世卫组织北美和西南太平洋协调委员会	198
通用原则委员会	199 - 222
审查法典委员会结构和法典委员会及工作组的管理	223 - 228
食品法典委员会与其他国际组织的关系	
食品法典委员会与其他国际政府间组织的关系	229 - 244
法典委员会与国际非政府组织间的关系	245
私营标准的角色	246 - 271
发展中国家参加法典会议	
粮农组织/世卫组织促进参与法典的项目和信托基金	272 - 281
其他事项	282 - 295
粮农组织和世卫组织提出的其他事项	296 - 299
任命地区协调员	300
选举食典委官员和执委会成员	301 - 305
指定负责任命各法典委员会和特设工作组主席的国家	306
其他事项、下届会议的日期和地点	307 - 308

	页次
I 与会者名单	55
II 修正程序手册	115
III 第三十二届食品法典委员会会议通过的标准和相关文本清单	116
IV 第三十二届食品法典委员会会议在步骤 5 批准的标准和相关文本清单	119
V 第三十二届食品法典委员会会议撤销的标准和相关文本清单	120
VI 第三十二届食品法典委员会批准新工作的标准及相关文本草案清单	121
VII 第三十二届食品法典委员会终止工作的清单	122
VIII 法典附属机构的主持国	123

引言

1. 食品法典委员会于 2009 年 6 月 29 日至 7 月 4 日在意大利罗马粮农组织总部召开了第三十二届会议。食典委主席 Karen Hulebak 女士（美国）主持了这次会议，副主席 Knud Ostergaard 先生（丹麦）、Sanjay Dave 先生（印度）和 Ben Manyindo 先生（乌干达）给予了协助。出席这次会议的 463 名代表来自 125 个成员国和 1 个成员组织，2 个观察员地位的国家以及 33 个国际政府和非政府组织，包括联合国机构。与会者名单包括秘书处见本报告附录 I。

2. 会议由粮农组织副总干事 James Butler 先生宣布开幕，他赞扬食典委自 1963 年第一届会议以来，针对不断变化的世界形势，圆满开展了食品标准制定工作，因为自那时以来，地球人口翻了一番，全球食品贸易额是原有数额的 22 倍。他说，通过提高食品安全性或改善成员国的经济，所有消费者都可能从本周提交食典委通过的 30 多个案文的决定中受益。他强调这是食典委为成员讨论如何更好地保护全世界消费者的健康，确保更加公平的食品贸易而提供的独特机会。

3. 世界卫生组织食品安全及人畜共患病司司长 Jorgen Schlundt 先生代表世界卫生组织总干事陈冯富珍博士对与会代表表示欢迎。他强调了食典工作的重要性，因为当前的食品安全问题各国单独行动无法加以解决，就食品安全而言，没有一个国家是安全岛。为了促进这一进程，世卫组织和粮农组织着力加强两项重大活动，以应对日趋复杂和全球化的粮食贸易所带来的健康风险：即国际食品安全管理机构网络（INFOSAN）和食典信托基金。他向食典委说明了世卫组织领导机构和高层管理部门对食典工作的重视和优先考虑。

4. 食品法典委员会的最新成员吉布提共和国贸易与工业部长 Rifki Adboukader Bamakhrama 先生阁下也在会上讲话。Bamakhrama 部长告诉食典委，吉布提主要是一个粮食进口国，所以容易受粮食危机的影响。吉布提正在发展自己的商品粮生产部门和食品监控体系，希望通过参加食典委的工作，利用正在制定的基于科学的标准来加强本国对食品立法，保护其消费者的健康，打开其产品进入国际市场的大门。

权限分配

5. 根据食品法典委员会程序规则第 II 款第 5 段，如文件 CAC/32 LIM/2 所列，食典委注意到欧洲共同体与其成员国之间的能力分工。

通过议程（议题 1）¹

6. 食典委通过了暂定议程作为本届会议议程。应一个代表团的要求，食典委同意在议题 11(b)“评价食典委秘书处的能力”项下，讨论“同时分发所有工作语言的文件”和“报告的篇幅”等问题。

主席关于执行委员会第六十二届会议的报告（议题 2）²

7. 根据议事规则第 V.7 款，主席向食典委报告了执委会第六十二届会议的结果，并指出执行委员会就具体问题提出的建议将在相关议题中审议。

8. 主席指出，执行委员会努力以平衡一致的方式执行其根本任务，尤其是严格审查的主要内容：审议提交通过的案文，新的工作建议，以及监督标准制定工作。主席指出，审议新的工作建议对确保最佳使用时间和资源，促进标准制定工作的进展尤为关键。

9. 有关监督标准制定工作，马来西亚代表团作为油脂委员会主席发言时忆及，执行委员会在某种程度上讨论了拟议清单草案和原有可接受货物清单草案，并鼓励该委员会在 2011 年召开的下一届会议上完成清单编制工作，同时指出，一般而言，清单的编制可能推迟食典工作的进展。尽管注意到这项意见，但该代表团还是提请食典委注意一些相关问题：即正如执行委员会一些成员所指出的，2006 年已经提出了科学建议，因此油脂委员会需要时间来解决问题；关于制定标准的 5 年时间安排，代表团表示，鉴于委员会每两年举行一次会议，希望能有一定的灵活性。

粮农组织/世卫组织区域协调委员会报告（议题 3）³

粮农组织/世界卫生组织非洲协调委员会（非洲协调委员会）

10. 加纳代表团告诉食典委，第十八届非洲协调委员会会议认为，发展中国家参加食典工作十分重要，因而鼓励发展中国家改进参与活动，并认为这种参与可以通过加强国家食典联络点和国家食典委员会，以确保代表团参加食典会议的一致性，以及通过实施“非洲协调委员会战略计划”得到改进。在感谢食典信托基金对一些国家参与食典工作给予帮助的同时，非洲协调委员会认为还要寻找一些替代的支持系统来补充食典信托基金。该委员会对其上届会议能够使用葡萄牙语作为翻译语言对食典委表示感谢。同样还感谢粮农组织和世界卫生组织在该地区开展的能力建设活动，以及为支持食典工作而持续不断提供的科学建议。该协调员欢迎吉布提成为食典委和非洲协调委员会的最新成员。

¹ ALINORM 09/32/1, ALINORM 09/32/1A Rev. 和 ALINORM 09/32/1B

² ALINORM 09/32/3

³ ALINORM 09/32/28, ALINORM 09/32/15, ALINORM 09/32/36, ALINORM 09/32/19, ALINORM 09/32/40, ALINORM 09/32/32。

粮农组织/世界卫生组织亚洲协调委员会（亚洲协调委员会）

11. 印度尼西亚代表团告诉食典委，第十六届亚洲协调委员会会议确定了三项区域商品标准，并就供步骤 5 通过的一项区域标准草案达成一致，该草案将由食典委在后面的议题中审议。委员会还最后制定了其战略计划。食典委还获悉，该会议前，食典信托基金秘书处还组织了一个亚太地区食典培训班，包含实际操练，证明对提高参与食典会议的水平非常有效和实用。亚洲协调委员会的一个网站现已建成，将移交给未来的协调员维护。

粮农组织/世界卫生组织欧洲协调委员会（欧洲协调委员会）

12. 瑞士代表团告知，波兰政府出色地组织了第二十六届欧洲协调委员会会议。该会议尤其指出要加强专家之间的横向交流，欧洲的一些转型经济体可获得食典信托基金的支持。委员会强调，本区域一些国家的能力建设对有效参与很有必要，感谢世界卫生组织和粮农组织对食典委的支持。委员会注意到，尽管许多欧洲国家采取了营养举措，但仍需加强本地区的食品安全和营养。

粮农组织/世界卫生组织拉丁美洲和加勒比协调委员会（拉美加勒比协调委员会）

13. 墨西哥代表团总结了第十六届拉美加勒比协调委员会会议上讨论的要点，包括但不限于食典信托基金的资源分配及食典报告的结构、篇幅和内容的建议，同时及时分发用食典委正式语言撰写的食典文件，协商一致以及为该区域感兴趣的产品制定区域标准的新的工作建议。

粮农组织/世界卫生组织近东协调委员会（近东协调委员会）

14. 突尼斯代表团告诉食典委，第五届近东协调委员会会议感谢粮农组织和世界卫生组织开展的能力建设活动和提出的科学意见，强调需要加强食品安全领域的工作和提高消费者的相关意识，建议所有国家在国家层面执行食典标准，以期促进食品方面的贸易，并强调应及时实施近东协调委员会的行动计划。委员会审议了对本区域重要的一些商品的标准化问题，并同意将三项建议提交食典委批准作为新的工作。

粮农组织/世界卫生组织北美和西南太平洋协调委员会（北美和西南太平洋协调委员会）

15. 汤加代表团指出，该协调委员会第十届会议审议了《2008—2013 年食典委战略计划》的具体活动。委员会通过了《北美和西南太平洋协调委员会 2008—2013 年战略计划》，并要求协调员监督其实施。委员会感谢粮农组织和世界卫生组织为通过能力建设活动支持其成员国所作出的努力，还着重指出发展中国家的专家需要更多地参与粮农组织/世界卫生组织提供科学建议的工作和使用所有地理区域的数据。委员会认识到食典信托基金

对增加太平洋岛国的参与所发挥的重大作用和影响，并指出需要预期信托基金之后的情况，考虑未来加强发展中国家在更加可持续的基础上参与食典工作的选择。

对程序手册的修改（议题 4）⁴

营养和特殊膳食食品委员会工作中应用的营养风险分析原则及准则草案

16. 食典委认为，应对西班牙语文本进行订正，以确保与英语文本的一致性，并通过了建议的风险分析原则。

对执行食典标准方法工作指南的修改建议

对分析方法选择通用标准（术语）的相应修改

17. 食典委通过了上述两项修改建议。

对法典委员会和特设政府间工作组主席准则的修改建议

18. 若干代表团支持一项建议，即明确可任命调解人的条件，从而保证过程的透明度。食典委同意添加 ALINORM 09/32/33 第 82 段和 ALINORM 09/32/4A 中提及的三项条件。

19. 食典委同意按照 ALINORM 09/32/4A 中的建议对西班牙语文本进行订正，以使其与英语文本保持一致。藉由这些修改，食典委通过了所建议的修订。

对通用原则委员会的职权范围的修改建议

20. 若干代表团虽然支持删除提及的接受程序，但是认为通用原则委员会工作的其它方面应予以保留，例如标准的经济影响的审查机制。这些代表团建议，在考虑委员会总体性质和其工作的影响并考虑战略规划实施的基础上，认真审查其职责范围。因此，食典委同意要求通用原则委员会审查其职责范围，对目前的文本不做任何修改。

建议在有关科学在决策过程中的作用及在何种程度上考虑其他因素的原则声明的第 4 段插入一个脚注，指明接受程序已于 2005 年废止

21. 一些代表团认为，原则声明中使用的“接受”一词并非指于 2005 年废止的接受程序，为此，不支持插入一个提到取消该程序的脚注。因而，食典委同意保持原则声明文本不变。

22. 对程序手册的修改列于附录 II。

⁴ ALINORM 09/32/4, ALINORM 09/32/4A（哥伦比亚和马来西亚的意见）。

程序步骤 8 的标准草案和相关文本（议题 5）⁵

23. 食典委**通过了**其附属机构在步骤 8 提交的标准草案和相关文本（包括在步骤 5 提交的建议省略步骤 6 和 7 以及在步骤 5 加速程序提交的内容），以及提交供通过的其他标准和相关文本，这些列在本报告附录 III 里。

24. 下列各段提供了对某些议题所提的意见和作出的决定的其他信息。

亚洲协调委员会（CCASIA）

辣酱（Gochujang）的区域标准草案⁶

25. 食典委**通过了**标准草案，并对第 2.1(d)部分进行了修改，用“或其他适当方式”替代“以适当方式”，因为正如日本书面意见里所述，认识到用其他方式而不用加热就可以防止产品腐败。

人参产品的区域标准草案⁷

26. 食典委**通过了**标准草案，并对涉及人参皂甙结构模式的第 3.3 部分的脚注、第 6.2 和 7.6 部分的标题和第 7.1 和 7.2 部分所提及的 AOAC 方法做了文字修订，这些都是日本和韩国以书面意见提出的。

拟议的发酵大豆酱（Fermented Soybean Paste）区域标准草案⁸

27. 食典委同意修订拟议标准草案的第 2.1(d)部分，理由与辣酱（Gochujang）区域标准草案相同，并对第 3.2(c)部分做了文字修改，这些都是日本和韩国以书面意见的形式建议的。食典委注意到食品添加剂委员会没有通过酒石酸一钾（monopotassium tartrate）食品添加剂规定，要求亚洲协调委员会提供最大数字用量。

28. 食典委**通过了**步骤 5/8 里拟议的标准草案，省略了步骤 6 和 7，并做了一些修改，未对酒石酸一钾作出规定。

⁵ ALINORM 09/32/5；ALINORM 09/32/5-Add.1；ALINORM 09/32/5A（巴西、哥伦比亚、欧洲共同体、日本、马来西亚、墨西哥、瑞士、美国、CIAA、CRN、IADSA、ICMSF、IDF、IFAC、OFITEL 的建议）；CAC/32 LIM/3（澳大利亚、巴西、哥斯达黎加、古巴、埃及、加纳、伊朗、肯尼亚、秘鲁、韩国、美国、泰国、国际作物生命协会的建议）；CAC/32 LIM/8（菲律宾的建议）；CAC/32 LIM/9（OFITEL 的建议）；CAC/32 LIM/11（危地马拉的建议）；CAC/32 LIM/12（巴西的建议）；CAC/32 LIM/13（印度尼西亚的建议）；CAC/32 LIM/14（中国的建议）；CAC/32 LIM/15（土耳其的建议）；CAC/32 LIM/16（欧洲共同体的建议）；CAC/32 LIM/17（印度的建议）；CAC/32 LIM/18（日本的建议）。

⁶ ALINORM 09/32/15，附录 II

⁷ ALINORM 09/32/15，附录 III

⁸ ALINORM 09/32/15，附录 IV

食品污染物

拟议的 GSCTF 前言修订草案⁹

29. 食典委注意到，尽管因在步骤 3 拟议的 GSCTF 前言修订草案收到较晚而未传阅供提出意见，但食品污染物委员会已提前将拟议的修订草案供在步骤 5/8 通过，省略了步骤 6 和 7，其通过得到了执行委员会第六十二届会议的支持。但是一些代表团表示了对已经用于处理修订问题的方法的关注，并指出，一些文本仍不清楚，不知是为政府准备的还是供在法典范围内使用。所以这些代表团建议通过步骤 5，让一些政府和食品污染物委员会的下届会议进一步考虑，并建议通用原则委员会还考虑到修订的文本及风险评估方面的一些文本。作为食品污染物委员会主席发言的荷兰代表团通知食典委说，该委员会已经全面讨论了修订问题而且对其内容和提交在步骤 5/8 里通过的建议达成一致。另外还阐述，导言是针对政府的食典标准的一部分，所以，通过修订，旨在食典框架内应用的所有规定均已取消。论述风险分析原则的文件和食品污染物委员会采用的政策列在程序手册里，可由通用原则委员会审议，作为其整个风险分析政策审议的一部分。食典委注意到该阐释意见并在步骤 5/8 **通过了** GSCTF 前言拟议修订草案，省略了步骤 6 和 7。

食品添加剂

食品添加剂通用标准（GSFA）的食品添加剂规定草案和拟议草案¹⁰

30. 食典委注意到多数代表团对某些色素安全性的关注，特别是赤藓红（erythrosine）（INS 127），因此建议在一些规定通过前，JECFA 承担精确的暴露评估。该委员会注意到，JECFA 已经开展了暴露评估，该评估需要根据新数据而更新。鉴于这些问题，食典委将赤藓红的规定草案和拟议草案退回食品添加剂委员会，以便在其下届会议上按 JECFA 开展的精确暴露评估内容作进一步讨论。食典委**通过了**委员会提议的所有其他食品添加剂规定草案和拟议草案。

食品卫生

即食食品中的李斯特菌（*Listeria monocytogenes*）微生物标准拟议草案（应用食品卫生通用原则来控制即食食品中的李斯特菌指南附录 II（CAC/GL 61-2007）¹¹

31. 食典委**通过了**步骤 5/8 里有关即食食品中的李斯特菌微生物标准拟议草案（应用食品卫生通用原则来控制即食食品中的李斯特菌指南附录 II（CAC/GL 61-2007），省略

⁹ ALINORM 09/32/41，附录 III

¹⁰ ALINORM 09/32/12，附录 IV

¹¹ ALINORM 09/32/13，附录 II

了步骤 6 和 7，对第 3.1 部分快餐的第 3 个小点做了少量文字修改，其中将不会出现李斯特菌的增长，为的是与其他能防止李斯特菌增长的组合分开冷冻，以及在脚注 8 里使措词更易可读。

婴儿配方粉和药物专用配方微生物标准拟议草案(婴幼儿配方粉卫生操作规范附录 II (CAC/RCP 66-2008))¹²

32. 食典委纠正了脚注 20 里的出版物标题，并**通过了**婴儿配方粉和药物专用配方微生物标准拟议草案（婴幼儿配方粉卫生操作规范附录 II(CAC/RCP 66-2008)）。

食品进出口检验和认证系统

通用模式官方证书拟议草案（通用官方证书的设计、生产、发放和使用指南附录） (CAC/GL 38-2001)¹³

33. 食典委注意到食品进出口检验和认证系统委员会已解决了一个代表团提出的涉及一个多产品证书和进口商的责任问题，以及建议通过的通用模式官方证书可用于多产品验证，而且可以在不改动证书的情况下，纳入发放证书时不知道的信息。食典委还注意到，作为通用官方证书的设计、生产、发放和使用指南的附录的通用模式证书符合一些指南的规定。鉴于这些阐述，食典委**通过了**拟议的通用模式官方证书，作为通用官方证书的设计、生产、发放和使用指南的附录（CAC/GL 38-2001）。

油脂

特定植物油标准修订草案：纳入米糠油¹⁴

34. 一些代表团表示，应从表 3 里删除米糠油里“其他脱甲基甾醇”含量，油脂委员会出于下列原因而进行了重新考虑：对米糠油的真实性来说，这不是一个重要的身份特征，表里提及的特定脱甲基甾醇已作了适当确定；分析方法很复杂，而且参考资料不易获得，这些就造成了一些困难，尤其是对发展中国家；从一项研究里似乎觉得可在米糠油里发现低含量的其他脱甲基甾醇。当前的这个表里的“ND”含量不足。

35. 作为油脂委员会主席发言的马来西亚代表团忆及，经认真详细的讨论后，该委员会批准了修订草案里的所有规定，其他脱甲基甾醇的含量在委员会里没有提出。所以该代表团建议通过当前的文本并在今后得到新数据的情况下重新考虑这个问题。

¹² ALINORM 09/32/13, 附录 III

¹³ ALINORM 09/32/30, 附录 II

¹⁴ ALINORM 09/32/17, 附录 II

36. 食典委**通过了**该修订草案，并认为，如果获得了新的数据，油脂委员会应重新考虑其他脱甲基甾醇的含量。

通用原则

拟议修订的食品方面国际贸易的道德守则草案¹⁵

37. 一些代表团尽管没有反对在步骤 5 拟议修改的道德守则，但也不赞成在步骤 5/8 通过，因为通用原则委员会第二十五届会议对该文件作了大量改动，所以需要更多的时间来考虑该文本。这些代表团还提到，在决定将该文本推进到步骤 5/8 的时候，他们的问题在通用原则委员会没有得到适当考虑。

38. 一些具体意见如下：食品安全是通用概念，因此，正如第 4.2 条里所规定的，在是否允许出口国出口不符合国家立法食品方面应该一视同仁；让缺少监控系统的国家执行法典的问题应予以阐明；当前的文本可能与所制定的食典原则及所利用的国家规章制度相抵触；在商业交易和食品援助与捐赠方面，同等待遇的道德守则应更加明确；文本里的一些规定可能与世界贸易组织的规定相反。

39. 多数代表团支持在步骤 5/8 通过提到的拟议法典草案，该草案已在通用原则委员会做了相当长时间的讨论，并且已经成了一份文件，可作为一个指导原则，对尚无健全食品管理系统的国家提供重要且紧急保证。

40. 一些具体意见如下：营销母乳代用品方面的法典参考很重要；法典应该通用，着重保护一些尚无适当食品质量控制措施国家的消费者；法典应集中在第 3 条的核心规则方面，不应当用来解决与遵守有关的问题，遵守问题应由食品进出口检验和认证系统委员会来处理；一些发展中国家的文盲问题对向消费者提供信息和提高他们对食品安全问题的认识来说可能是个挑战；该法典不应重申法典文本或世界贸易组织协议里现有的规定。

41. 根据讨论情况，食典委决定在步骤 5 **通过**拟议修订的道德守则。但是食典委强调，这意味着该草案的一般结构已经推进，只能对文本提出专门建议，不再对范围进行一般性辩论。食典委还强调，需要在通用原则委员会下一届会议上最终完成这项工作。

¹⁵ ALINORM 09/32/33, 附录 II

分析和抽样方法

分析（检验）结果争端解决准则草案

42. 巴西代表团认为，准则草案第 4 节“分析储备样本”造成了进口国和出口国之间的不公平待遇，有利于进口国，并指出，CAC/32 LIM 12 中的意见描述了模拟使用第 4 节中提到的临界差异三角以阐明与该节相关的困难。因此，巴西代表团提议将准则草案退回步骤 6，在委员会中进行更为深入的讨论，以确保准则满足进口国和出口国的关注。这一立场得到了其他代表团的支持。

43. 其他一些代表团支持通过准则，因为它们为解决国际贸易中的分析争端提供了重要的指导，并已由委员会中这个领域的专家进行了审慎考虑。

44. 作为该委员会主席，匈牙利代表团发言指出，准则草案技术上是正确的；但有些说法不明确，可以有不同解释。该代表团还注意到巴西曾经在委员会中表达了笼统的保留意见，但在当时并未提出具体的建议。

45. 食典委**通过了**该准则草案，并注意到在各国使用这些准则取得了一些经验之后，LIM 12 中提出的问题可以由委员会重新进行考虑。阿根廷、巴西、厄瓜多尔、墨西哥和泰国对这一决定持保留意见。

分析术语准则草案

46. 委员会通过了该准则草案并指出，他们取代了程序手册中的分析术语部分，其将被删除，并将作为单独的准则予以发布。

营养与特殊膳食食品

营养及卫生说明使用准则养分含量表（B 部分：膳食纤维规定）（CAC/GL 23-1997）¹⁶

47. 食典委注意到委员会正在进行的膳食纤维分析方法方面的工作，**通过了**营养及卫生说明使用准则中的膳食纤维规定，并提出将检查西班牙文翻译是否符合英语版本的定义。

用于婴幼儿特殊膳食食品营养成分建议名单中阿拉伯胶（阿拉伯树胶）规定（D 节：特殊营养构成食品添加剂建议名单）（CAC/GL 10-1997）¹⁷

48. 食典委**通过了一项**提议的阿拉伯胶水平 10mg/kg，列入 D 节中的用于婴幼儿特殊膳食食品的营养成分建议名单（CAC/GL 10-1997）。

¹⁶ ALINORM 09/32/26，附录 II

¹⁷ ALINORM 09/32/26，附录 III

加工水果和蔬菜

果酱、果冻和柑橘果酱标准草案¹⁸

49. 印度代表团要求在标准范围中列入一个脚注，以排除那些在该国广泛交易的产品，例如“murabba”，其可能不符合现行标准中果酱的定义。也注意到，标准的范围未包括某些国家传统生产的类似果酱产品，因此，在这些产品之间不可能产生混淆。

50. 虽然欧共体代表团不反对通过该标准，但在一些添加剂，特别是酸度调节剂、颜料、防腐剂和增稠剂的使用上表达了强烈的保留意见，因为没有正当的技术理由在标准涵盖的产品中使用这些添加剂，而这些产品由特定群体大量消耗，尤其是儿童。此外，欧共体代表团还指出，这些添加剂的使用可能误导消费者将其视为关乎产品的总体质量。波黑、巴西、克罗地亚、挪威和瑞士代表团也在这方面表示了强烈的保留意见。

51. 食典委同意作为方案修改从标准范围中删除涉及“果酱制品”的内容，因为这类产品没有在标准范围之内。

52. 食典委批准了执行委员会的建议，从污染物部分删除提及“兽药”的内容，因为与植物源的产品不相关。食典委还一致认为，标准附件中规定的抽样计划将不包括从果蔬加工委员会到方法和分析委员会之间未澄清部分，以及标准中正在适用的抽样规定。会议注意到，对许多已被推荐采用适当抽样计划的国家，这将不会影响标准的执行。食典委承认，有关污染物部分的修正案和删除抽样计划附件也适用于特定蔬菜罐头的标准。

53. 按照上述修正案，食典委在 8 步骤**通过了**果酱、果冻和柑橘果酱标准草案。食典委指出，这一标准将取代果酱（果脯）、果冻（食典标准 79-1981）和柑橘果酱（食典标准 80-1981）的单独标准。（还可参阅议题 7）。

特定罐装蔬菜标准草案（通用条款）；拟议草案第 3.1.3 节 - 包装材料（纳入特定罐装蔬菜的标准中）；特定罐装蔬菜附件拟议草案（纳入特定罐装蔬菜标准中）¹⁹

54. 虽然欧洲共同体代表团不反对通过该标准，但对一些添加剂，特别是颜料的使用，表达了强烈的保留意见，因为没有技术理由在标准涵盖的产品中使用这些添加剂，这还可能在产品总体质量方面误导消费者。巴西、挪威和瑞士代表团在这方面也表达了强烈的保留意见。

55. 食典委在步骤 8 **通过了**特定罐装蔬菜的标准草案。食典委还**通过了**提议草案第 3.1.3 节有关包装材料和拟议的附件草案中蔬菜罐头的具体内容（步骤 5/8，省略了步骤 6

¹⁸ ALINORM 09/32/27，附录 II

¹⁹ ALINORM 09/32/27，附录 II、附录 IV 和附录 V

和步骤 7)，并纳入特定罐装蔬菜的标准之中。食典委进一步指出，这一标准将取代下述的单独标准，包括芦笋罐头（食典标准 56-1981）、胡萝卜罐头（食典标准 116-1981）、豌豆罐头（食典标准 58-1981）、青豆和蜡豆罐头（食典标准 16-1981）、加工成熟豌豆罐头（食典标准 81-1981）、棕榈笋罐头（食典标准 144-1985）和甜玉米罐头（食典标准 18-1981）。（还可参阅议题 7）。

农药残留

农药最大残留限量草案和拟议草案²⁰

56. 食典委注意到，在新的 JMPR 评价基础上，ALINORM 08/31/24 的附录 II 和 III 提出了小麦中马拉硫磷（049）新的更高最大残留限量，并**通过了**该最高残留限量，其中增加了在梨果类中螺虫乙酯（234）的最大残留限量为 0.7mg/kg，这在委员会报告中被遗漏了。食典委还注意到，基于 CAC/32 LIM/16 中列出的理由，欧洲共同体和挪威对以下农药最大残留限量持保留意见，包括柑橘类水果中的甲萘威（008）、食用内脏、苹果和梨中的氟硅唑（165）、辣椒和生菜中的乐果（027）、小麦中的马拉硫磷（049）、葡萄和番茄中的灭多威（094）、花椰菜、阔叶苜蓿、苹果和桃子中的噻嗪酮（118），以及杏、甘蓝、花椰菜、白菜头、牛奶、油桃、桃子、番茄、甜椒和玉米中的氯氰菊酯（146）。

食品中兽药残留

兽药最大残留限量草案²¹

57. 欧洲共同体重申其关注醋酸美伦孕酮（melengestrol acetate）残留的安全性，特别是对于敏感群体，例如儿童和青少年。其它代表团也关注这些问题，重申了其在食品中兽药残留委员会上一届会议上提出的保留意见。

58. 其他代表团支持通过最大农药残留限量草案，忆及目前没有科学数据挑战食品添加剂联合专家委员会的评价。他们还回顾说，如果有了新的数据，食品中兽药残留委员会将审查最大农药残留限量，并要求食品添加剂联合专家委员会进行重新评估。

59. 食典委进一步指出，联合食品添加剂专家委员会在其第七十届会议上审查了欧洲共同体提交的大量额外数据，以解决他们特别关注的问题。此项审查的结论认为，新的数据并不能为重新考虑每日允许摄入量提供基础。

60. 欧共体注意到并支持这种观点，即如果有新的数据，醋酸美伦孕酮应该继续由联合食品添加剂专家委员会和食品中兽药残留委员会进行审议，但同时仍然坚决反对醋酸

²⁰ ALINORM 09/32/24，附录 II 和附录 III

²¹ ALINORM 09/32/31，附录 II

美伦孕酮的最大残留限量，因为他们认为醋酸美伦孕酮的安全评估还存在未解决的关注。他们还极为关注正式批准会对消费者对那些来自醋酸美伦孕酮处理的动物产品信心的影响。该代表团进一步声明，禁止仅为促进生长目的而对健康动物使用兽药是欧盟的总体政策，并进一步指出，这项政策得到了广泛的支持，以非歧视的方式执行，而且欧洲共同体是那些来自没有用促生长激素处理过的牛肉的主要进口者。

61. 食典委对讨论进行了总结，注意到联合食品添加剂专家委员会对欧洲共同体的关注给予了特别重视，要求食品中兽药残留委员会和联合食品添加剂专家委员会根据获得新的数据，考虑修订醋酸美伦孕酮的相关规定。

62. 鉴于这一结论，食典委**通过了**牛组织中醋酸美伦孕酮最大残留限量的草案。欧共体、波黑、中国、克罗地亚、挪威和瑞士代表团基于上述理由表示强烈反对。

国家食用动物中兽药使用相关的食品安全保障监管计划的设计和执​​行准则草案²²

63. 食典委批准了由食品中兽药残留委员会提议的准则草案并注意到，该准则将取代建立控制食品中兽药残留监管方案的指南（CAC/GL 16-1993）和控制兽药使用守则（CAC/RCP 38-1993）。

食典委保留在步骤 8 的标准和相关文本

苦木薯（Bitter Cassava）标准草案²³

64. 食典委注意到该标准草案在第三十一届会议上保留在步骤 8，待新鲜水果和蔬菜委员会审议其标签部分，由食品标签委员会批准²⁴，因此本届会议不予考虑。

牛生长激素（Bovine Somatotropin）的最大残留限量草案²⁵

65. 食典委注意到，尚未收到要求改变牛生长激素最大残留限量现状的请求。

莱克多巴胺（Ractopamine）最大残留限量草案²⁶

66. 食典委忆及，在其第三十二届会议上，同意将莱克多巴胺的最大残留限量草案保留在步骤 8 并在本届会议进一步讨论。食典委曾进一步要求各成员提交有关可用于食品中兽药残留委员会第十八届会议的科学数据的相关信息，使该委员会可以决定将莱克多

²² ALINORM 09/32/31，附录 V

²³ ALINORM 08/31/35，附录 II

²⁴ ALINORM 08/31/REP，第 38 段

²⁵ ALINORM 95/31，附录 II

²⁶ ALINORM 95/31，附录 II

巴胺纳入优先名单供食品添加剂联合专家委员会（JECFA）评估/再评估。食典委还同意，在其第三十二届会议上，根据食品中兽药残留委员会第十八届会议的报告决定通过莱克多巴胺的最大残留限量²⁷。

67. 食品中兽药残留委员会主席通知食典委说，委员会第十八届会议的结论是没有重大的新数据可以说明把莱克多巴胺纳入优先名单供食品添加剂联合专家委员会全面再评估的理由，欧洲共同体、中国和挪威表示对这一结论持保留意见。委员会还考虑了中国开展的一些新的残留研究，并建议把这些研究内容纳入优先名单，用以评估猪体内残留消除数据。委员会还同意请粮农组织/世卫组织就膳食暴露评估召开一次专家磋商会，因为这关系到食品中的兽药残留²⁸。

68. 鉴于莱克多巴胺已列入优先名单，由食品添加剂联合专家委员会评估猪体内的残留数据，欧洲共同体代表团提议将最大残留限量草案退回步骤 6 进行进一步讨论。中国代表团支持欧洲共同体的提议，简单报告了其开展的残留研究，研究表明，肌肉、肝脏和肾里的残留含量超过了最大残留限量草案，而且肺里的残留含量非常高。该代表团指出，中国和欧洲共同体是世界上最大的猪肉生产国和消费国，在中国和亚洲其他国家，消费者通常喜爱食用包括肺和肝脏在内的动物内脏。中国非常谨慎应对莱克多巴胺，因为它属于 β 兴奋剂，中国有吃了含有该类物质残留的组织而导致食物中毒的案列。

69. 食品添加剂联合专家委员会秘书处忆及，食品添加剂联合专家委员会在其第六十六届会议上重新评估了猪和牛体内莱克多巴胺的残留数据，并确认了先前建议的最大残留限量。有关中国在兽药残留委员会第十八届会议上提交的数据，食品添加剂联合专家委员会秘书处解释说，根据食品添加剂联合专家委员会确立的残留定义，中国提交的数据分析了莱克多巴胺及其代谢物，认为残留量明显偏高，而不仅仅是测量游离的莱克多巴胺。鉴此，不能将该数据直接用于重新评估猪体内的莱克多巴胺残留量，但是如果根据游离的莱克多巴胺对总残留的比例做假设来估计游离的莱克多巴胺的含量，中国提交的数据可以确认残留研究的结果，并成为猪组织里拟议的最大残留限量。其他组织（如肺）里的残留可在今后考虑。食品添加剂联合专家委员会秘书处忆及，在其开展的莱克多巴胺残留暴露评价工作中，食品添加剂联合专家委员会采取了一个非常保守的方法，该方法也是考虑肾和肝脏，如果其他组织如肺或肠能吃，就可以把审议的组织一揽子考虑而不是单项增加。

²⁷ ALINORM 08/31/REP 第 58 段

²⁸ ALINORM 09/32/31 第 21、136、150 段和附录 VI

70. 根据兽药残留委员会第十八届会议结论，即没有新的科学数据可以说明重新评估莱克多巴胺的理由，巴西代表团建议通过莱克多巴胺的最大残留限量。

71. 其他代表团发言支持把最大残留限量退回到步骤 6 供食品中兽药残留委员会进一步讨论。这些代表团指出，因为这些最大残留限量对法典成员国有影响，需要采取谨慎的方法；要特别关注发展中国家的数据以及不同饮食习惯的国家的特定问题；仅在必要时用兽药治疗和预防疾病，而不作为生长促进/辅助剂；应当考虑到消费者的健康保护和消费者对法典的信心。

72. 其他一些代表团则支持通过最大残留限量，因为具有科学依据，而且在最大残留限量方面似乎没有悬而未决的科学问题，因此认为没有理由推迟通过。他们还指出：如果获得了新的数据，食品中兽药残留委员会可要求食品添加剂联合专家委员会重新评估莱克多巴胺；莱克多巴胺已在 26 个国家应用；以及要对食品添加剂联合专家委员会的程序以及食品中兽药残留委员会遵循的程序有信心。

73. 本着妥协精神向前推进，并在会外对这一棘手问题进行几次讨论之后，新西兰代表团提议，食典委要求食品添加剂联合专家委员会优先对中国提交给食品中兽药残留委员会第十八届会议的新数据进行审查（食品添加剂联合专家委员会没有正式对数据进行过审查），着重研究这些数据对目前保留在步骤 8 的莱克多巴胺最高残留限量的含义。

74. 巴西和古巴代表团对该提议表示保留，并重申其立场是最高残留限量应按步骤 8 通过。他们的意见是，该提议不符合科学证据原则和食典委第三十一届会议同意的程序。

75. 美国代表团支持新西兰的妥协性提议；但对没有通过这些最高残留限量表示失望，希望食典委根据对第 73 段中提及的中国提交的猪体内残留数据的快速评估，在 2010 年召开的下届会议上作出决定。这一立场得到了一些代表团的支持。

76. 欧洲共同体、中国和挪威代表团对于把这些最高残留限量保留在步骤 8 的提议表示失望，因为在他们看来，把这些最高残留限量退回步骤 6，由食品中兽药残留委员会进一步审议是有重要证据的。

77. 食品添加剂联合专家委员会秘书处告诉食典委，食品添加剂联合专家委员会已安排在 2010 年召开两次会议，他们将尽力寻找额外途径向食典委 2010 年的下届会议提交这次审查的结果。

78. 食典委结束了对莱克多巴胺的讨论，**同意**作为折衷办法，把莱克多巴胺最高残留限量草案保留在步骤 8。食典委还同意要求食品添加剂联合专家委员会优先考虑对中国提交给食品中兽药残留委员会第十八届会议的新数据进行审查（食品添加剂联合专家委

员会没有正式对数据进行过审查),着重研究这些数据对目前保留在步骤 8 的莱克多巴胺最高残留限量的含义。

79. 食典委将根据食品添加剂联合专家委员会对中国猪体内残留消除研究的评价结果,考虑莱克多巴胺最高残留限量。

保留在步骤 8 的标准和相关文本的程序

80. 注意到有时一些案文被保留在步骤 8,主席提议设立一个电子工作组准备一份讨论文件,研究导致作出这些决定的因素和处理这些情况的方法,提交通用原则委员会考虑。该工作组由荷兰担任主席。食典委同意考虑设立这一工作组。一些代表团要求澄清该文件的目的是否已在一致同意的情况下开展工作,而且需要研究将有助于逐例处理这些情形的机制。会上还指出,任何提议不得重启对已经纳入《程序手册》,特别是纳入《关于科学在法典决策过程中的作用以及多大程度上考虑其他因素的原则声明》的事项的讨论。食典委注意到关于电子工作组职责范围的提议,一些代表团反对该项提议,理由是其内容混淆,也难以理解与决策机制的关系。由于缺少适当的替代性提议,食典委同意本届会议不再继续讨论此事。主席注意到,该事项将提请通用原则委员会注意。

步骤 5 提交的拟议标准草案和相关文本 (议题 6)²⁹

81. 食典委在步骤 5 **通过了**其附属机构提交的拟议标准和相关文本草案(见本报告附录 IV)将其推进到步骤 6。

82. 下列各段介绍了对某些议题提出的意见和作出的决定的补充情况。

油 脂

拟议的物质纳入原有可接受货物清单前其可接受性评价标准草案³⁰

83. 一些代表团虽然支持在步骤 5 通过这些标准,但认为应停止制订可接受货物草案和拟议清单草案,理由如下:当前禁止货物标准和现有清单足以满足食典委的双重任务,没有机制允许根据危险性分析原则维持和更新这些清单;该委员会应着重认真审议这些标准。

84. 其他代表团指出,可接受货物清单不在食典委考虑范围内,有关这些清单的任何意见应在委员会框架内提出,委员会仍在进行这项工作。

²⁹ ALINORM 09/32/6, ALINORM 09/32/6A (马来西亚和美国的建议), CAC/32 LIM/4 (澳大利亚、巴西、古巴埃及的建议), CAC/32 LIM/13 (印度尼西亚的建议)。

³⁰ ALINORM 09/32/17, 附录 III

85. 马来西亚代表团作为油脂委员会主席发言时告知食典委，该委员会讨论了拟议的清单草案，并要求对这些物质及其清单编制过程提出意见，同时忆及议题 2 中已经提到的执行委员会的建议及其以前提出的有关意见。

86. 食典委通过了步骤 5 提出的拟议标准草案，指出，一些使代表团就该草案及拟议的可接受货物清单草案提出的关注应在油脂委员会中讨论。

农药残留

拟议的农药最大残留量草案³¹

87. 食典委在步骤 5 **通过了** ALINORM 09/32/24 附录 IV 提出的最大残留限量草案，并将其推进到步骤 6，注意到欧洲共同体和挪威就苹果中的灭多威（094），芸苔、梨果和生菜中的戊唑醇（189），以及香蕉和猕猴桃中的啶酰菌胺（221）的最大残留限量提出的保留意见，其理由已在 CAC/32 LIM 16 做了解释。

食品中的兽药残留

拟议兽药最大残留限量草案³²

88. 食典委在步骤 5 **通过了** 拟议的最大残留限量草案并将其推进到步骤 6，注意到欧洲共同体和挪威就替米考星（tilmicosin）残留的安全性提出的保留意见。

撤回现有的食典标准和相关文本（议题 7）³³

89. 食典委同意将文件 ALINORM 09/32/7 中向其提出的所有拟议文本撤回。附录 V 为批准从食典撤回文本的一览表。

食典标准和相关文本修订案（议题 8）³⁴

90. 食典委注意到本项议题涉及食典委秘书处正在为确保食典条文一致性开展的工作。食典委批准了执行委员会提出的大多数建议，并注意到下列意见和决定。

³¹ ALINORM 09/32/24，附录 IV

³² ALINORM 09/32/31，附录 IV

³³ ALINORM 09/32/7；CAC/32 LIM/7（澳大利亚的建议）；CAC/32 LIM/8（菲律宾的建议）；CAC/32 LIM/13（印度尼西亚的建议）。

³⁴ ALINORM 09/32/8，ALINORM 09/32/3，第 45—72 段。

第一部分 - 修订通过的标准和相关文本

关于食典标准中的接受和自愿应用

关于接受程序

91. 食典委注意到 2005 年召开的食典委第二十八届会议废除了接受程序，所以同意执行委员会关于删除食典标准及其附件中接受程序的内容的建议。

关于规定的自愿采纳

92. 食典委注意到，通用原则委员会认为，WTO/TBT 协议中提出的“国际标准”定义涵盖了所有食典文本，包括标准及其附件。食典委还注意到，执行委员会未能就删除自愿采纳的声明达成一致，但建议应在个案基础上由相关附属机构来考虑，包括将附录里的规定移到标准的主体中。

93. 一些代表团表示，食典标准和相关文本都是自愿的，须有政府来决定哪些标准的规定必须纳入国家立法；所以将这一声明纳入食典文件是多余的，应予以删除。一个代表团指出，如果取消附件中的规定，可能会导致在食典标准未涉及的领域内形成私营标准。另一代表团提议考虑附件中的这些规定是否必要，是否应把它们纳入标准的主体里。

94. 食典委注意到上述意见，同意执行委员会的建议，将这一事项提交给活动中的相关委员会，即油脂委员会和乳和乳制品委员会，食典秘书处可与糖类委员会（无限期休会）主持国政府合作，起草糖和蜜的标准建议。所有拟议修正均应以通函的形式发出，以征求所有成员和观察员的意见。执行委员会应考虑反馈的意见，以便就此向食典委提出建议。

关于食典标准中提及食品添加剂带入原则（《食品法典》第 1 卷）

95. 食典委注意到食品添加剂带入食品的规定已纳入食品添加剂通用标准前言第 4 部分（CODEX STAN 192-1995）。但是，第 4 部分和列在第 2.2 部分工作文件里的其他一些标准包括一个注脚，提到“带入原则”声明已由食典委第 17 版通过（1987 年），包含在食品法典第 1 卷中，该卷已绝版，不可能在法典网站获得。

96. 食典委同意要求食品添加剂委员会决定是否有必要修订食品添加剂通用标准（GSFA）第 4 部分，广泛采用食品添加剂通用标准前言第 4 部分和食品法典第 1 卷中有关食品添加剂带入原则规定之间的差异，从而使“食品添加剂通用标准”成为食典中这一项原则的唯一参考，同时撤回第 1 卷中相应的规定。

97. 食典委还同意，为了不延误标准的更新，在第 1 卷中相关标准里提及的关于带入原则的规定，应该用食品添加剂通用标准（GSFA）第 4 部分里的相应规定来代替，同时删除食品添加剂通用标准前言里有关第 1 卷的注脚。

食典文本第 2 卷中有关农药残留的内容

98. 食典委注意到一些涉及农药残留的食典文本提到食品法典第 2 卷中有关农药残留的条文，这些条文仍然有效，因为它们尚未被其他条文所替代，也没有独立识别号码。食典委还注意到，农药残留委员会已要求秘书处准备一份分析这些差异的文件，以便其下届会议在了解更多情况下就此作出决定。

食品标签委员会

预包装食品标签的通用标准

99. 一些代表团和一位观察员的意见是，列于《预包装食品标签的通用标准》（CODEX STAN 1-1985）第 4 部分的类别标题，与《食品添加剂类别名称和国际编码系统》（CAC/GL 36-1989）第 2 部分里修改过的功能类别目录编辑时不能直接对齐。他们认为，食品标签委员会应认真检查列在指南里的所有功能类别标签的需求，如搬运工具和包装气体，而且应讨论为贴标签用来说明类别标题所用术语的易懂性。

100. 其他代表团强调所有食典文本需要保持一致。他们支持执委会统一文本的建议，并将有关这些术语应便于理解，以便消费者更多了解情况的问题提交食品标签法典委员会。

101. 食典委同意要求食品标签委员会根据指南第 2 部分修改过的功能类别目录来修订通用标准第 4 部分标题目录，尽可能协调这些术语以满足通用标准的目的，并考虑用于功能类别/类别标题术语的易懂问题，确保消费者的信息和公平的贸易措施。

食品标签委员会提出的其他编辑修改

102. 食典委同意食品标签委员会提出的列在文件 ALINORM 09/32/3 第 4.2 和 4.3 部分的所有其他编辑性修改，并根据执行委员会的建议，同意将列在该工作文件 4.4 部分的修改退回食品标签委员会审议。

婴幼儿配方粉卫生行为规范

103. 食典委同意执行委员会建议的拟议修正。

与网站的链接

104. 食典委认为，与网站的链接仅在绝对必要和预期该链接稳定时插入食典文件。如果发现或获悉链接已损坏，可能时将由秘书处修复。无法解决的情况应提请相关法典委员会注意。

“主管部门”一词的使用

105. 食典委注意到执行委员会就各种法典文本中使用的有关“主管部门”的不同术语和定义，同意执行委员会以下建议，即让食品标签委员会和营养与特殊膳食法典委员会协调其主管范围内使用的术语，请通用原则委员会研究是否值得为“主管部门”提出通用定义以便纳入《程序手册》。

有关加工水果和蔬菜法典标准中有关预包装食品采样计划的内容

106. 食典委注意到，鉴于法典 STAN 233-1969 标准废除由《通用采样原则》（CAC/GL 50-2004）替代，食典委附属机构应依此为标准化的产品制定适当的采样计划，有关加工水果和蔬菜的一些食典标准中涉及批次合格规定的内容，应与加工水果和蔬菜委员会修订的最新标准使用的措词一致，后者提及“AQL 6.5 适当采样计划”，因此同意以此替代加工水果和蔬菜的相关标准。

第二部分 - 考虑修改或废止的文本

107. 食典委批准执行委员会关于废除《猪牛品种胴体描述系统》（CAC/RCP 7-1974）和《肉类和禽类加工产品中使用非肉类蛋白产品指南》（CAC/GL 15-1991）（见附录 V）的建议。食典委还同意保留工作文件中所列的 5 项肉类商品标准，由于没有相关委员会来对它们进行更新，秘书处可为更新相关部分，如有关食品添加剂和卫生的部分提出建议，提交相关综合主题委员会批准，随后提交食典委通过。

第三部分 - 对某些商品标准污染物部分的修正和对食品中污染物和毒素通用标准的修正

108. 担任油脂委员会主席的马来西亚代表团指出，该委员会应审议 ALINORM 09/32/8 第 1.2.1 至 1.2.2 部分提出的问题。这些问题涉及把农药的一般说明纳入《指定植物油标准》，因为初榨橄榄油已确定某些农药最大残留限量，另外，应考虑卤化溶剂在《橄榄油和橄榄果渣油标准》中是否应视为污染物，并指出这一事项也涉及《食用橄榄标准》。

109. 另一代表团指出，普遍提及食典水平文本中有关污染物的规定，可能妨碍为与这类文本保持一致而进行定期核查。

110. 国际乳业联合会的观察员提出，关于在《果汁和果浆通用标准》中确定加工产品最大农药残留限量的问题，如第 1.2.4 部分所述，可由农药残留委员会作为一般性问题来研究，因为加工水果和蔬菜委员会的职责范围不包括果汁和相关产品。

111. 该联合会的观察员指出，对产品加工时使用的奶适用最大残留限量，因为没有为奶制品确定最大残留限量。

112. 食典委注意到上述意见并同意执行委员会以下建议，即删除加工水果和蔬菜法典标准污染物部分有关“兽药”的内容。食典委同意，秘书处可以用《程序手册》中作出的标准化规定替代污染物（包括农药）的规定，从而使所有食典标准保持一致，在出现具体技术问题，需要对污染物部分进行非编辑性修改时，可将此事提交给有关委员会。

关于制定新标准和相关文本及中止工作的提议（议题 9）³⁵

制定新标准和相关文本

113. 食典委批准了制订附录 VI 中概述的新的标准和相关文本。以下各段就下列议题提出的意见和做出的决定提供了补充资料。

加工水果和蔬菜委员会

修订食用橄榄油和椰子粉法典标准

114. 食典委指出，这些标准需要更新，因为它们包含可能成为贸易壁垒过时的规定，并且应考虑到当前产业和贸易的实践以及科学和技术的进步。食典委还注意到，有关这些标准的修订是在加工水果和蔬菜委员会目前工作的框架内提出的，旨在使标准符合食品法典委员会的建议，尽可能朝着更简单、横向和包容性标准的方向发展从而促进政府的应用。食典委进一步指出，对于食用橄榄油，修订也将确保与国际橄榄油理事会最近更新的食用橄榄油标准相一致，从而促进食典和其他相关的国际标准化组织的合作。有鉴于此，食典委批准了将两个标准的修订作为新的工作。

近东协调委员会

石榴区域标准

115. 食典委指出，有关制定石榴标准的新工作曾经在新鲜水果和蔬菜委员会（CCFFV）第十四届会议上首次提出，该标准将作为一项全球标准，但由于建议的提交延误，委员

³⁵ ALINORM 09/32/9, ALINORM 09/32/9-Add.1, ALINORM 09/32/3, 第 73—80 段, CAC/32 LIM/5 (肯尼亚的意见)。

会没有同意这一新的工作，并指出该建议可被提交近东协调委员会，虽然其它地区的石榴产量也很大。食典委还注意到在关键的审查中，执行委员会未能就是否应在区域或国际一级实行石榴标准化做出结论，但同意近东协调委员会可以开始工作，并将此事提交食典委作最后决定。

116. 许多代表团支持制定一项全球标准，指出石榴的生产和贸易已经扩展到近东以外地区，由于许多国家对此商品越来越感兴趣，因而将有巨大的市场潜力。

117. 一些代表团，虽然也承认这种商品的重要性，但对在这个时候发起制订一项全球标准表示了关切，因为增加该项工作可能会干扰新鲜水果和蔬菜委员会繁重的工作计划。有代表团还指出，由于石榴品种繁多并在不同地区种植，因此确定一个全球标准需要大量的时间和资源。

118. 有一个代表团建议，这项工作可以非正式的方式开始，直到新鲜水果和蔬菜委员会完成了正在进行的部分工作，强调了食品法典委员会的任务是制定全球适用的标准，即使这很困难。还有一个代表团建议，倘若近东协调委员会积极寻求区域以外的观察员国家的意见并适当予以考虑，那么包容性的和全球适用的标准是可以实现的，即便它是由近东协调委员会制定的一个区域标准。

119. 经讨论，许多成员国家对制定一项有关石榴的全球标准具有强烈的兴趣，并指出执行委员会的审查结论并没有表明项目文件存在任何不足。食典委**同意**把这个建议提交新鲜水果和蔬菜委员会作为新的工作进行审议。食典委还同意采取以下行动，以避免对制定区域或全球性标准造成不必要的延误：

- 如果这一建议能够得到新鲜水果和蔬菜委员会的高度重视，将有可能由一个电子工作组便可着手制定标准，同时等待食典委正式批准将其和为一项新工作。
- 如果新鲜水果和蔬菜委员会认为此项工作不能很快在委员会启动，食典委在其第三十三届会议上（2010年7月）应当将其作为一个区域标准，由近东协调委员会负责制定，其下一届会议定于2011年1月召开。

辣椒酱区域标准

120. 食典委批准了执行委员会第六十二届会议的建议，在标准的制定过程中，近东协调委员会应当寻求与正在制定红辣椒酱区域标准的亚洲地区食品法典协调委员会密切合作。

一般考虑

121. 食典委一致认为，执行委员会应设立一个由食典委主席和副主席领导的电子工作组，审议在批准商品和一般主题委员会的新的工作方面，是否需要应用确立工作重点标准做出进一步指导，并向委员会下届会议汇报其审议结果。

中止工作

122. 食典委批准了中止附录 VII 中所列的工作条目。

财务及预算事项（议题 10）³⁶

粮农组织预算改革及对食典的影响

123. 秘书处向食典委通报说，作为其改革的一部分，粮农组织目前执行基于成果的预算编制和管理，目标是最终把成果与资源分配相连接，以全面改善规划和报告进程。在目前阶段，战略目标、组织成果和单元结果已经确定，随后将确定项目和工作计划，进行相应的资源分配。在新的模式“单元结果 D0106：按照食品法典委员会战略计划实施其工作方案”中，食典秘书处将完全负责单元结果。在进程完全实施之前，将按照与 2008—2009 年相同的水平分配资源。

2008—09 年食典预算

124. 秘书处概述了本两年度（2008—2009 年）的预算信息³⁷，世界卫生组织捐款为 122.5 万美元，粮农组织最初计划提供 719.5 万美元，在由粮农组织大会决定的粮农组织广泛的节支增效实践中，拨款减至 698.9 万美元。粮农组织决定加强食典秘书处，从 2008 年 9 月以来为一个 P-4 职位费用拨付资金，20.6 万美元的节支增效款项用于此职位；因此，粮农组织为食典 2008—09 年预算捐款依然保持为 719.5 万美元。

2010—11 年食典预算

125. 秘书处指出，粮农组织 2010—11 年整体预算水平将由粮农组织大会第三十六届会议（2009 年 11 月）决定；第六十二届世界卫生大会（2009 年 5 月）已经批准了世界卫生组织预算建议，在此基础上，世卫组织向食典秘书处的捐款仍为 122.5 万美元。粮农组织的捐款预计也将保持在 2008—2009 两年度节支增效后的相同水平，即 698.9 万美元，而 2010—11 年预算因费用提高可能的补偿尚未确定数额。粮农组织和世界卫生组织向食

³⁶ ALINORM 09/32/9A, ALINORM 09/32/3 第 81—94 段, CAC/32 INF/3 (2008/09 和 2010/11 粮农组织/世界卫生组织食典相关活动预算报告: 粮农组织/世界卫生组织对食典的科学支持)。

³⁷ ALINORM 09/32/9A 表 1。

典预算的捐款之间的比例维持不变（85.1%:14.9%），但这可能因粮农组织考虑费用增加而稍做调整的数额变化而变化³⁸。

食典活动水平

126. 秘书处向食典委通报，2010—2011 年提案是基于下列假设提出的：举办两次食典委会议，三次执行委员会会议及三次法典委员会会议，包括本两年度的协调委员会。当前在文件发放和印刷上的节支措施将保持，还可能引入新的节约措施，例如不再印刷纸质的食典委年度报告。

员工配置结构

127. 秘书处解释了将给食典秘书处额外增加一名 P-4 职位的“计划官员”，协助秘书和高级官员处理管理事务，例如预算编制、担任观察员以及筹备执行委员会会议。将考虑秘书处的其他的人事调整，以使职位升迁和工作发展成为可能。这些措施的费用将通过消减在“其他人力资源”及“收费制度”（例如印刷和分发）方面的开支来消化。将来在继续维护食典网站及其他的信息系统方面，可能需要更多人力资源，这取决于对食典秘书处能力评估之后所做出的决定（见议题 11(b)）。

语言

128. 秘书处指出，作为非洲协调委员会（CCAFRICA）的翻译语言，葡萄牙语在上一届会议中取得了成功经验，可做为试点继续使用，而现阶段食典委无法使用俄语。

讨论

129. 粮农组织代表向食典委通报，战略目标 D：“提高食物链各环节的食品安全和质量”仍然是粮农组织主要优先战略之一。该目标涉及多部门工作，包括负责科学咨询在内的食品质量安全单位、食典秘书处和各部负责食品质量安全能力建设的单位。该代表指出，来自食典委和特别小组的东道国政府和联合东道国政府的给食典预算的大量实物捐献未包括在工作文件中。对这些政府向食典计划提供的持续支持，该代表表达了粮农组织的真诚感谢。

130. 世卫组织代表向食典委通报说，世卫组织目前只有大约 25% 的预算来自正常拨款，而其余 75% 都是来自预算外捐款。因此有必要努力争取，使一些资金来源更加具有灵活性，可用于食典预算。世卫组织代表还指出，尽管 2010—2011 年间世卫组织活动的总体经费预算将减少，但并不影响给食典的捐款。该代表还重申，有必要在国家一级协调在

³⁸

ALINORM 09/32/9A 表 2。

粮农组织和世卫组织领导机构中的立场，以保持或加强对食典的支持。他同时表示，非常感激东道国对食典的实物援助。

131. 秘书处澄清了在工作文件表“内部收费”部分中提到的“临时协助”，涉及粮农组织一般服务人员提供临时协助工作。这个安排是为了万一单位人员缺少时，能够从这些一般服务人员中进行抽调。用在这方面的费用非常少，2008—2009 两年度中产生过一个一般服务人员的空缺。

132. 关于预算外资源是否将通过粮农组织新的预算措施分配给食典的问题，粮农组织的代表表示，食典工作已被列入一个“影响重点领域”，因而有资格获得预算外资金和非专项基金，以实现更大的成果；但是，目前预算外资金的水平尚未确定。

133. 有一个代表团对世卫组织向食典预算的捐款比例表示关切，世卫组织的代表解释说，食品安全只占世卫组织总预算的 2—3%，该成员国应向世界卫生大会紧急提出这一问题。

结 论

134. 食典委注意到，下一个两年度给食典委员会的预算将保持同 2008—2009 两年度一样的水平，同时，委员会对粮农组织和世卫组织提供的资源以及东道国政府的实物捐赠表示衷心感谢。食典委赞赏秘书处的经费节约措施，并欢迎秘书处增加一名职员以加强其力量。

2008 - 09 年和 2010 - 11 年粮农组织/世卫组织食典相关活动预算：对食典的科学支持

135. 粮农组织的代表向食典委通报了这两个组织通过提供科学建议，为支持食典工作所分配的资源。该代表特别强调了用于这一目的的正常预算及向粮农组织和世卫组织的预算外捐款。该代表强调了持有正常计划资源对于科学咨询规划的重要性，同时对许多成员国的实物和预算外财政捐助表示感谢。该代表指出，粮农组织和世卫组织建立的与食品有关的科学建议全球举措（GIFSA），旨在支持其科学建议业务，该举措已实施并收到了捐款。

136. 世卫组织的代表以相似的方式向食典委做了通报，并强调了本两年度为科学建议分配的资金很多，及下一个两年度用于支持计划的活动所需的资金增加。

137. 食典委赞赏粮农组织和世卫组织在为食典提供科学建议方面的努力，还指出，如果没有这样的建议，食典将无法开展其工作，并邀请可能的捐助者进一步支持这一非常重要的活动。

食品法典委员会的战略计划（议题 11）

执行概况（议题 11a）³⁹

138. 食典委忆及 2008—2013 年战略规划包括一个由执委会监督执行的工作表。食典委注意到，第六十二届执委会会议讨论了在文件 ALINORM 09/32/9B-第 1 部分中的工作表，审议了目标 3、4 和 5，其中的几项活动正在进行或将在特定议题下予以讨论。如目标 5，执委会讨论了与世卫组织合作的重要性，特别是 SPS 和 TBT 委员会，以及与私营标准问题有关的某些适宜活动。食典委也注意到执委会有关活动的建议将在相关议题下进行讨论。

法典秘书处能力的评价（议题 11b）⁴⁰

139. 食典委忆及该评价包括在 2008—2013 年战略规划的行动 3.7 评价法典秘书处有效执行其功能的能力，并委托一名独立的顾问综合成员国回复的问卷，以及粮农组织、世卫组织和法典秘书处的意见。

140. 顾问 Wim van Eck 先生介绍了报告和上下文中应该审议的评价内容，特别是参与法典会议的成员国越来越多，需要确定发展中国家未来参与的可能性和有效性。在信托基金项目结论下，食典委要面临成员国的需求和期望等未来的挑战。

141. van Eck 先生提到，评价承认法典工作的某些方面是法典秘书处的直接责任，而对问卷回复中提到的其他内容是粮农组织、世卫组织、信托基金、主持国或法典委员会的责任。报告提到，由于粮农组织管理程序法典秘书处受到某些约束，并提出增加法典的自治性，减轻法典管理程序。

142. 就法典关心的具体活动，法典报告的长度和内容成为一个敏感的问题，评价认为起草报告和讨论的时间过长，应该加以限制，以减少秘书处的工作量。另外，也可缩短会议时间，节约代表们的时间和精力。个别反馈的意见指出，应减少参加法典会议官员的数量，依靠主持国起草报告，但该意见未被采纳。

143. 注意到，每年一届的食典委会议给秘书处带来很大的工作量，报告建议恢复为两年召开一届食典委会议，但对附属机构允许灵活掌握。van Eck 先生同时强调，复议委员会的结构和任务，以便提高对法典工作的管理。

144. 食典委被告知，粮农组织和世卫组织对评估意见的处理包含在本工作文件的最后。

³⁹ ALINORM 09/32/9B 第 I 部分，ALINORM 09/32/3，第 102—109 段。

⁴⁰ ALINORM 09/32/9B 第 II 部分，ALINORM 09/32/3，第 108—125 段，CAC/32 LIM/5（肯尼亚的意见）。

145. 食典委注意到,执委会原则上同意 ALINORM 09/32/9B 第 II 部分汇总表中的建议,并特别审议了建议 5 和 11。

建议 5

146. 食典委注意到有关法典预算的建议 3 和法典相对独立的建议 5 之间相关的某些问题,特别是是否可以将结余经费从一个两年度转入下一个两年度的问题,还有除粮农组织或世卫组织成员国分摊会费之外,为法典预算规定单独摊款的可能性问题。另外,有粮农组织或世卫组织评估成员国的捐款。

147. 粮农组织的代表告知食典委,不可能将结余经费从一个两年度转入下一个两年度,根据粮农组织财政规定,两年度末结余经费都返还给成员国;每个两年度都要制定新的预算。这个规定应用于所有粮农组织的项目。代表也指出,为了响应粮农组织的独立外部评价,2008 年 11 月召开的粮农组织特别会议通过的《近期行动计划》(IPA)包括对粮农组织的法定机构和根据第 14 款设立的国际组织进行审查,允许他们有更多的财政和操作灵活性,而不影响他们作为粮农组织机构的法定地位。将考虑对成员国捐资或对这些常设机构自愿捐助进行单独的评估。他还指出,这些复杂的问题仍在讨论,将在 2009 年 11 月底粮农组织大会上进行审议。

148. 世卫组织的代表提到世卫组织对建议 5 反馈意见的处理,告知食典委,由粮农组织和世卫组织助理总干事参加的高层管理机构定期会晤,讨论影响法典和粮农组织/世卫组织相关事务的战略性问题,这是提高法典运行的重要步骤。代表同时指出,法典将在食品安全事务预算中作为单独项目,因此在世卫组织将进一步受到重视。

建议 11

149. 许多代表团强调,法典标准的制定在每年的委员会会议上都取得重大进展,因此食典委会议应该每年召开一次。某些代表团强调了维持年会的特别理由:鉴于许多发展中国家缺乏进行危险性评估的资源,及时提供法典食品安全标准用于国家层面非常重要;对许多国家来说,参加食典委会议具有能力建设的功效;两年期会议可能需要更长的时间解决所有的议题,将造成实际困难;应认真考虑政府为准备和参加年度会议做出的巨大努力。

150. 某代表团对“振兴”执委会的提议表示关注,注意到执委会已经在发挥重要的功能,应该继续保留其对食典委的咨询作用,而不应该对属于食典委职责的事情做出任何决定。

151. 主席忆及,执委会已经考虑可能进行年度会议和两年期会议效率分析。然而,鉴于缺乏对两年期会议的支持,食典委认为没有必要进行这项研究。

其他建议

152. 一些代表团指出他们支持建议的一般目的；然而，正像粮农组织、世卫组织和成员国所遇到的那些复杂问题，他们需要在国家层面更多的考虑。这些代表团提议执委会对这些建议重新认真审议，本届会议不可能做出最后决定。某代表团建议，执委会也应该提出特别的建议进行评价。

153. 食典委注意到，需要清楚第 7 项建议中法典秘书处“更前瞻的角色”和有关“进行国际谈判的新方法”的意义。

154. 主席提议要限制本次会议的时间，考虑到时间的关系，在下届执委会讨论所有其他的建议。

155. 一些代表团表示，由于评估清楚的表明食典委和所有成员国有责任在这方面表达他们的观点，因此执委会不适宜对建议做出决定。

156. 食典委同意，除第 11 项建议外不在现阶段对所有建议做任何决定，待第六十三届执委会和第三十三届食典委会议做进一步审议。

评价在发展中国家召开法典会议（议题 11c）⁴¹

157. 食典委忆及，作为 2008—2013 年战略规划的预订活动之一，第三十一届食典委会议曾要求法典秘书处进行一项有关在发展中国家联合主持法典委员会会议效果的研究，这项研究将有助于讨论发展中国家参与法典会议的相关问题。⁴²

158. 食典委注意到，在对会议举办国家带来积极影响的同时，评估显示在参与水平，联合主持安排方面除少数例子外并没有显著的影响。

159. 分析那些发展中国家参会减少的会议，主席指出官方邀请函迟发似乎是导致参会人数减少的主要原因之一。只有粮农组织和举办国签署了《协议书》（LOA）和《职责备忘录》（MOR）之后才能发出正式邀请函，她提议食典委考虑如下有关联合主持会议的原则：

- 与主持国达成协议的举办地国家，应该在会议召开一年前告知法典秘书处他们联合主持会议的意愿；
- 粮农组织和举办国政府的外交部门（如外交部）应该在会议召开的 10 个月以前签署 LOA 和 MOR；

⁴¹ ALINORM 09/32/9B 第 III 部分；CAC/32 LIM/13（印尼的意见）。

⁴² ALINORM 08/31/REP，第 152—161 段。

– 如果在会议召开前 8 个月不能签署 LOA 和 MOR，会议地点将返回主持国。

160. 主席进一步提议，如果上述意见被采纳，食典委可望在 5 年的时间内执行并重新考虑这个问题。

161. 法典秘书处提请食典委注意，LOA 和 MOR 的标准格式列在本文附录 2，粮农组织不允许做如何修改，有兴趣联合主持委员会会议的国家要预先认真地检查其标准格式。

162. 许多代表团强调，联合主办会议的效果不应仅限于参会的程度，也包括会议所在地国家的能力建设。有人指出，通过主持法典会议可以向主办国的官员传授知识和经验，联合主持可以提高相关方的认识，也可能在政策方面提高对法典事务的重视。鉴于这些无法量化但非常重要的意义，持续联合主持会议的安排得到了大力支持。

163. 根据联合主持会议的经验，几个代表团认为，在会议召开两年前主席就应与举办地国家开始磋商，以便及时完成相关手续和后勤安排。该提议得到许多代表团的支持。

164. 一些代表团提到，信托基金秘书处的旅行授权迟带来很多困难以及获得签证方面的困难，要求粮农组织和世卫组织提供更多帮助，并指出这类困难不仅仅发生在由发展中国家联合举办的会议。就此问题，粮农组织和世卫组织指出如果主席和举办国按拟议的指导原则使参会者在会前尽早办理相关手续，这些因素对参会的影响就会最小化。

165. 对提高联合主持会议的参会程度提出了各种不同的解决措施：举办国应考虑在机场对参会者特殊安排签证；对联合主持会议准备清晰的路线图并广泛提供；导则不应仅限于会前准备，也应包括会后阶段。

166. 某些代表团建议，联合主持会议的导则应有通用原则委员会（CCGP）制定，并将本届会议提出的建议和实际解决办法纳入，使其具有广泛的适用性。

167. 食典委同意由法典秘书处根据现有文件和本届会议的讨论情况，准备一份讨论稿，提交下届通用原则委员会（CCGP）审议，同时考虑将 LOA 和 MOR 的标准格式列入程序手册。食典委指出，讨论稿将重点考虑加快联合主持法典会议的正式程序，以及成员国之间联合主持会议的相关原则，如选择联合主持国应该由成员国作为单独事项决定。

168. 同时，食典委进一步同意实施上述导则（第 161 和 165 段），以便简化联合主持会议的安排。

食典委、各法典委员会和特设工作组报告提出的问题（议题 12）⁴³

一般事项（议题 12a）

169. 食典委注意到法典委员会报告中提出的若干事项，包括上届食典委会议提出的问题，见会议文件 ALINORM 09/32/9C 和 ALINORM 09/32/9C Add.1。食典委注意到与“主管”相关的问题已经在议题 8 进行了讨论。下列段落对某些议题的意见和决定提供了更多信息。

第三十一届食品法典委员会会议

动物饲养方面的未来工作⁴⁴

170. 食典委忆及，在第三十一届会议上已经同意推迟动物饲养未来工作在第三十二届会议上做出决定，并建立由丹麦和墨西哥联合主持的电子工作组，准备：(i) 动物饲养未来工作的范围和职责的建议，考虑粮农组织/世卫组织动物饲养对食品安全影响的专家会议的结论和建议；(ii) 法典委员会进行专项工作的适宜机制的建议。

171. 丹麦代表团简要介绍了电子工作组的报告，提出 6 项未来工作：(i) 审查现有法典危险性分析原则对动物饲料的适用性；(ii) 审查有关拒绝食品的应急状况和信息交流的法典文本对动物饲料的适用性（CAC/GL 25-1997 和 CAC/GL 19-1995）；(iii) 审查法典降低食品的化学性污染，源头指导措施的操作规范（CAC/RCP 49-2001）对动物饲料的适用性；(iv) 为政府制定应用于饲料配料中污染物/残留相关各类危害的危险性评估方法的应用导则；(v) 为政府制定饲料和饲料配料中主要危害的名单；以及(vi) 制定全球性影响饲料鉴定和紧急状况通告的标准。报告建议，前 3 项工作由委员会负责不同文本；后面的工作在前 3 项工作的基础上再考虑。最后，丹麦指出，虽然需要进一步开展动物饲养方面的工作，但电子工作组无法就开展这项工作的法典适宜机制达成一致。

172. 食典委普遍支持进一步开展动物饲养方面的工作。瑞典代表团代表出席会议的欧共同体成员国发言，支持工作组提出的工作建议。美国代表团提出在进行下一步工作之前先完成前 3 项工作，为后续工作奠定基础。前 3 项工作将有助于发现进行后续工作的适宜机制。代表们建议，电子工作组进行的初期工作应向食典委报告。

173. 其他代表团支持拟议工作并认识到动物饲养对安全食品生产的重要性；这些代表团也强调需要评估与动物饲养有关的相关法典文本中的缺欠，针对饲料中存在污染物的危险

⁴³ ALINORM 09/32/9C；ALINORM 09/32/9C Add.1。

⁴⁴ ALINORM 08/31/REP 第 171—178 段；CL 2008/40-CAC；ALINORM 09/32/9C 第 1—5 段和附件；ALINORM 09/32/9C Add.1 第 1 段和附件。

性修订现有操作规范。一些代表团对动物饲料中使用的化学物表示关注，需要评价由此带来的风险。进一步注意到，报告中提出的 6 项工作全部反映了动物饲料工业的关注。

174. 美国提出由电子工作组开始进行前 3 项工作的建议得到许多代表团的支持。

175. 食典委对讨论做出结论，全力支持开展动物饲养法典工作。食典委**同意**建立一个电子工作组，由丹麦和美国共同主持：

- (i) 审查现有危险性分析原则对动物饲料的适用性；
- (ii) 审查有关应急状况和拒绝食品的相关信息交流的法典文本对动物饲料的适用性（CAC/GL 25-1997 和 CAC/GL 19-1995）；
- (iii) 审查法典源头直接控制减少食品化学性污染的操作规范（CAC/RCP 49-2001）对动物饲料的适用性；
- (iv) 提出寻求解决电子工作组在第三十二届食典委会议提出的另外 3 个项目的适宜机制（见第 171 段）。

176. 电子工作组将向所有成员国和观察员开放，并将以英语、法语和西班牙语工作。食典委要求丹麦和美国准备一份启动工作的信息资料，尽快邀请成员国和观察员参与电子工作组，并在 2010 年 1 月完成电子工作组的报告，发通函征求意见。报告和反馈意见将提交第三十三届食典委会议审议。

食品卫生委员会

国际贸易中乳与乳制品中乳酸过氧化物酶（LPS）的使用⁴⁵

177. 食典委忆及，1991 年第十九届食典委会议通过了乳酸过氧化物酶系统用于原料乳保鲜的导则，强调了 LPS 不能用于国际贸易食品⁴⁶，并且在 1999 年第二十七届会议上确认⁴⁷。

178. 2004 年第二十七届食典委会议，在通过乳与乳制品网上操作规范的草案时（CAC/RCP 57-2004），在附录 A 脚注 9 的后面增加以下文字：在国家贸易乳中使用乳酸过氧化物酶系统将根据粮农组织/世卫组织专家提供的资料和粮农组织乳酸过氧化物酶专家组报告乳酸过氧化物酶系统的潜在危险和作用，由 CCFH 重新审查。

179. 应食品卫生法典委员会的要求，粮农组织/世卫组织乳酸过氧化物酶系统原料乳保鲜的作用和潜在危险的技术会议（2005 年 11 月 28 日—12 月 2 日，意大利罗马）⁴⁸，已

⁴⁵ ALINORM 09/32/9C 第 6—17 段，ALINORM 08/31/13 第 173—180 段，ALINORM 09/31/REP 第 179—189 段。

⁴⁶ ALINORM 91/40 第 234 段。

⁴⁷ ALINORM 99/37 第 216 段。

⁴⁸ 报告见网站 http://www.fao.org/ag/agn/agns/chemicals_lactoperoxidase_en.asp

经召开，第三十五次 JECFA 会议的资料和安全评估都显示，按照导则使用 LPS，其成分或代谢物都不会产生安全问题。

180. 食典委还忆及，在第三十届会议上就在国际贸易产品中限制使用 LPS 没有达成一致意见，并反馈给第三十九届食品卫生法典会议（2007），以便在 LPS 危险性方面获得更多信息。第三十九届食品卫生法典委员会会议审议了此议题，没有达成一致意见，并重新将问题提交食典委。

181. 在第三十一届食典委会议，曾提出限制并修订附录 9 中的脚注 9：乳与乳制品网上操作规范（CAC/RCP 57-2004）中微生物控制措施，增加了：“任何经乳酸过氧化物酶系统处理的乳品贸易只需在贸易国之间双方认可而与其他国家无关”。考虑到解决问题的时间限制，食典委同意推迟到第三十二届会议进一步讨论。

182. 多米尼加共和国以 77 国集团主席的身份发言，指出 LPS 的使用是安全的，食典委应该做出最后决定。秘书处澄清，77 国集团不具备特殊地位或被法典委员会认可。坦桑尼亚指出，没有任何代表团有权代表任何国家在食典委发言。

183. 在几个代表团的支持下，古巴代表团提请食典委注意，粮农组织/世卫组织的资料和科学分析显示 LPS 的使用是安全的，因此建议解除限制而无需加脚注，而其他代表团认为有必要加脚注。某代表团指出增加脚注是多余的，所有贸易都是按双边协议进行的。

184. 其他代表团反对在国际贸易的乳中使用 LPS，强调冷藏应是乳保鲜的最好方法。

185. 经过充分讨论，食典委**同意**解除限制，LPS 不能用于国际贸易的乳制品，并修改附录 A 的脚注 9：乳与乳制品网上操作规范（CAC/RCP 57-2004）中微生物控制措施，增加：“任何经乳酸过氧化物酶系统处理的乳品贸易只需在贸易国之间双方认可而与其他国家无关”。

186. 智利、科特迪瓦、古巴、厄瓜多尔、几内亚、马里、尼日利亚、巴拉圭、苏丹、多哥、乌拉圭和委内瑞拉对脚注 9 增加的句子的决定持保留意见。

第三十一届食品法典委员会和粮农组织/世卫组织拉丁美洲及加勒比协调委员会

报告篇幅和所有语言文件的同步分发

187. 按通过的议程，食典委讨论了报告篇幅的问题，以及同步和及时分发与秘书处评价相关的文件（见议题 1）。

报告篇幅

188. 几个代表团对第三十一届会议的报告的简明和注重结果的决定表示关切，并建议重新审议这个决定。他们认为报告需要反映讨论和辩论的过程，而不仅仅是结果的描述。另外，报告应特别列出少数意见的代表团名字，而不仅仅是对决定持保留意见的代表团，包括他们具体的讨论意见，这样报告才能更好地告知那些没有参加会议的法典成员。

189. 某代表团指出，报告起草取得了很大进展；过去的几年，报告的质量已经有很大提高；报告应该集中在基本问题，建议秘书处继续目前报告的起草方式。

文件同步分发

190. 对所有官方语言报告和会议文件的及时分发提出关注，主要是由于文件的滞后，许多国家对全面参与法典工作存在缺憾。

191. 为了解决所有语言文件的同步和及时分发，食品法典委员会主席在某些代表团的帮助下，建议探讨试行用翻译软件翻译文件。某些代表团指出，这个建议不可行，因为需要理解被翻译的语言和会议文件中涵盖的技术问题。

192. 提请食典委注意执委会提交的建议，为便于翻译和可读性，可制定一个提交意见的模板或格式。

193. 某代表团指出，就文件的同步和及时分发，以及报告篇幅问题已经有很多关切和需求，建议通用原则委员会是一个合适的论坛，考虑采取措施，解决问题和需求。

结论

194. 食典委同意，智利在其他国家的帮助下准备一份讨论稿，包括文件及时和同步分发的建议，文件的篇幅和内容，认真考虑本届会议关心和粮农组织/世卫组织拉丁美洲和地中海协调委员会提出的问题，提交下届 CCGP 会议审议。食典委也同意由美国在阿根廷、芬兰和印度的帮助下开发新的电子翻译工具，比较人工翻译的文件和软件的翻译，并通过第六十四届执委会向下届食典委会议报告。

食品进出口检验和认可系统法典委员会

通用官方证书模板拟议草案（通用官方证书的设计、制作、批准和使用导则的附件（CAC/GL 38-2001））⁴⁹

195. 鉴于通过通用官方证书模板拟议草案（见第 33 段），食典委同意请鱼和鱼制品委员会，乳和乳制品委员会分别修改鱼和鱼制品证书模板（CAC/GL 48-2004）和乳与乳制品出口证书模板（CAC/GL 67-2008），以确保与通用官方证书模板保持一致。

制定可追溯性/产品追踪导则⁵⁰

196. 食典委赞同食品进出口检验与认可系统委员会的建议，请粮农组织/世卫组织协调委员会讨论是否需要制定有关可追溯性/产品追踪的导则，并向第三十四届食典委会议报告。

食品添加剂委员会

产品标准中食品添加剂的规定⁵¹

197. 食典委赞同食品添加剂委员会的建议，鼓励产品委员会在适当的产品标准中香料部分将法典香料使用导则（CAC/GL 66-2008）列为参考文件。进一步同意食品添加剂委员会准备一份修改程序手册法典食品标准格式（食品添加剂）部分的提案，将法典香料使用导则列为参考文件。

粮农组织/世卫组织北美和西南太平洋协调委员会

国家食品安全控制体系和消费者参与食品标准制定的信息⁵²

198. 食典委记录了协调委员会的要求并确认，接收征询国家食品安全控制体系和消费者根据特殊需求参与食品标准制定的信息的通函是协调委员会的职责。

通用原则委员会

“协商一致”的概念及其在法典中的应用⁵³

199. 秘书处介绍了有关协商一致的概念及其在法典应用辩论的历史，在第二十五届通用原则委员会（CCGP）上又进行了讨论并提出很多建议。

⁴⁹ ALINORM 09/32/30 第 65 段。

⁵⁰ ALINORM 09/32/30 第 74 段。

⁵¹ ALINORM 09/32/12 第 44 段。

⁵² ALINORM 09/32/32 第 51 段，CAC/32 LIM/5（肯尼亚的意见）。

⁵³ ALINORM 09/32/9C 第 34—38 段；ALINORM 08/31/33，第 82—87 段。

200. 智利代表团指出，CCGP 在处理此问题时未能遵照第三十届食典委会议的要求进行，而是将主要重点放在讨论如何在法典中实际应用这一概念。代表团提到成员国已经就定义提出了很多建议。阿根廷和巴西代表团支持这个观点。

201. 秘书处证实第三十届食典委会议已经注意到“很多国家认为协商一致的定義以及如何法典实践中去把握概念是非常重要的问题。需要作为重要事项在 CCGP 进一步讨论”，食典委详细说明了如何处理这一问题⁵⁴。讨论中，CCGP 未能就是否有定义是向前推进的最好途径达成一致，因此没有继续讨论拟议定义，而是讨论如何决定的背景情况是符合法典的。

202. 食典委审议了 CCGP 提出的建议：

指导主席如何在委员会应用“协商一致”概念的手册

203. 食典委采纳了这个建议。

204. 某代表团指出，现在每位主席均可酌情决定是否达成协商一致意见，在某些情况下主席可能受到主持国政府影响的压力。

205. 另一代表团说，应该为主席制定如何处理不同情况的导则，因为不同的事情需要在科学建议的基础上不同程度的协调一致。

206. 几个代表团指出，在透明的前提下，所有成员都应了解为主席制定的导则，应该放在网上。

207. 秘书处解释，文件是公开的，正在收集主席们的经验，也将包括某些有益的例子和事件分析。

208. 某代表团指出，法典秘书处最有资格论述“协商一致”概念在法典中应用的案例研究，因为他们对未写进报告的内容进行了完整的记录。

利用协调员

209. 食典委忆及，已经通过了有关法典委员会和特设政府间工作组主席的导则（见议题 4）。

利用代表团填写的参会满意度调查表包括主席主持会议方面的问题

210. 食典委注意到，已经在某些委员会和本届食典委会议试行，作为收集代表团如何感受法典标准制定程序相关信息的一个手段。

⁵⁴

需要提交 CCEXEC 和主席非正式会议采取适宜行动的问题

召集主席的非正式会议

探讨为代表团编写一份有关建立共识的参考文件的可能性

211. 食典委同意以上三项提议。

马来西亚修改《法典委员会和特设政府间工作组主席的导则》中有关“协商一致”一节的提议

212. 在 CCGP 会议上，马来西亚代表团提议，在法典委员会和特设政府间工作组主席的导则中“协商一致”意见部分，以“主席应考虑……”开头的那段后面增加一个新段：“当出现对实质性问题各持己见时，主席应确保在取得一致意见之前，通过缓和矛盾的讨论，充分考虑相关成员的意见”。在 CCGP 会议上，对此问题未达成一致意见，主要是对“各持己见（justified sustained opposition）”一词的使用以及如何予以解释，委员会同意询问食典委，是否委员会可以继续马来西亚提议的工作。

213. 马来西亚代表团澄清，该提议将有助于确保一致意见建设中的透明度。有关“各持己见”的使用，他们提议在下届 CCGP 进行充分讨论并形成一致性文本。

214. 许多代表团支持马来西亚的建议，在下届 CCGP 进行讨论。某些代表团提及本届食典委会议上积极的例子，组成几个小组并形成折衷意见。

215. 几个代表团主张，程序手册和其他方面已经有足够的导则可用，不应该将程序过度规范化，现有的标准管理程序为食典委和执委会解决达成一致意见问题提供了机会。

216. 另一代表团支持这个观点，指出法典在通过决议方面有 40 多年的成功经验，根据 CCGP 的建议足以采纳最好的实践，困难情况可以通过个案分析予以处理。

217. 根据主席的提议，食典委决定请秘书处就马来西亚的提议向所有食典委成员发布通函，征求意见，并整理、反馈给 CCGP 进一步审议。

218. 食典委同意有关“协商一致”定义问题不再退回 CCGP，有关马来西亚提议的讨论可以达到类似目标，对如何做出决定更透明。

关于可能引用多数投票资格及其含义研究的可能性⁵⁵

219. 90 年代在食典委根据简单多数投票做出很多决定以后，CCGP 就开始展开达成一致意见的讨论，粮农组织法律办公室的代表说，如果委员会愿意的话，他准备在法典引

⁵⁵ ALINORM 09/32/9C 第 39—40 段；ALINORM 08/31/33，第 88—90 段。

入三分之二投票的机制。通常情况下，CCGP 采用“协商一致”作为基本手段，委员会同意执委会和食典委的意见，研究多数表决通过标准的效果并分析这个机制的利弊。

220. 某些代表团支持这项研究，即使食典委不以多数表决通过标准，也可以获得该机制影响食典委工作的有用信息。

221. 食典委认为，可能进行引入多数表决的研究，但不会在讨论马来西亚的建议时决定，其他正在采取的步骤有助于达成共识。

粮农组织/世卫组织协调委员会的职责范围⁵⁶

222. 在第二十五届 CCGP 讨论之后，食典委确认在粮农组织/世卫组织 协调委员会现有职责范围内，赋予了解决区域问题的自由权力，包括所有区域关注的法典讨论的重大战略性问题，促进有关战略项目的区域立场的采纳，因此不需要修订职责范围。

审查法典委员会结构和法典委员会及工作组的管理（议题 12b）⁵⁷

223. 食典委忆及，由于时间的关系，上届食典委会议没有审议合并或撤销委员会的提案，同意推迟在第六十二届执委会审议之后讨论。报告说，第六十二届执委会已经审议该事项，不同意在现阶段合并委员会，而产品委员会工作的及时定案比延期讨论更有效。但执委会同意食典委讨论将天然干果转由 CCFFV 处理和合并 CCFH 和 CCMH 的事项⁵⁸。

224. 一些代表团支持执委会的观点，鼓励完成产品工作，食典委需要更严格的管理，但不同意合并 CCFH 和 CCMH,特别是考虑到 CCFH 的工作量，为时尚早。合并委员会需要从全局和战略方面考虑，需要时应该考虑激活 CCMH。同时指出，需要考虑合并和撤销委员会的需求标准，清楚的分析通过委员会的合并是否能够提高效果和效率。

225. 另一代表团支持执委会有关合并 CCFH 和 CCMH，以及将天然干果转由 CCFFV 处理的结论，而其他代表团反对将天然干果转给 CCFFV。

226. 某观察员指出，应适当考虑修订 CCFFV 的职责范围，以包括果蔬汁，因为这些产品也是加工食品。这个意见得到瑞士代表团的支持。

227. 食典委做出决定，即使因 CCMH 未活动，合并 CCFH 和 CCMH 得到一些支持，但合并委员会事宜受到的关注很小，该合并的有效性受到质疑。同时认为，合并委员会并不是提高法典工作效率的最适宜办法，而需要重视法典的整个工作程序。食典委同意终止合并或撤销委员会的讨论，将来需要时再议。

⁵⁶ ALINORM 09/32/9C 第 40—41 段；ALINORM 08/31/33，第 103 段。

⁵⁷ ALINORM 08/31/9C 第 II 部分。

⁵⁸ ALINORM 09/32/3 第 148 段

228. 食典委要求 CCPFV 审查其职责范围，考虑列入果蔬汁。

食品法典委员会与其他国际组织的关系（议题 13）

食品法典委员会与其他政府间组织的关系（议题 13a）⁵⁹

法典委员会与世界动物卫生组织（OIE）⁶⁰的关系

229. 来自世界动物卫生组织（OIE）的观察员提及 CAC/32 INF/4 文件中的信息，提供了 OIE 活动的概要，特别是共同关心问题和 OIE 与 Codex 正在进行的合作，强调了动物健康在生产水平对食物链安全的影响。

230. 该观察员着重强调 OIE 关注有关动物产品卫生和动物安全方面的私营标准越来越重要。OIE 认为私营标准没有科学基础或危险性分析，他们的应用既不民主也不透明。OIE 将在近期开展问卷调查的基础上，制定策略，帮助成员国解决私营标准问题。观察员报告了 OIE 与粮农组织和世卫组织正在进行的工作，并为制定 OIE-Codex 联合标准及时设置法律依据。

231. 观察员告知食典委，BSE 标准修订版已于 2009 年 5 月在第七十七届 OIE 全体会议上通过；OIE 动物鉴定与可追溯国际会议（“从农场到餐桌”）于 2009 年 3 月在布宜诺斯艾利斯召开；涉及 OIE 疫苗和诊断实验相关问题特设工作组；以及兽医制品的质量、安全和功效等方面的工作。

232. 观察员告知食典委，OIE 已经扩大水产动物健康标准委员会的工作范围，包括水产动物食品安全，2010 年初将召集特设工作组解决水产动物中的抗生素耐药问题。OIE 在第七十七届全体会议上通过了一项禽肉中沙门氏菌的预防、检测和控制的新文本，与正在进行的沙门氏菌法典工作相互补。OIE 将继续与 Codex 合作制定鸡肉中空肠弯曲菌和沙门氏菌标准，确保覆盖整个食物链。

233. 观察员指出，控制动物饲料中动物健康危害和公共卫生重要性的文本已在第七十七届全体会议陆生规范组通过。与 2008 年通过的控制水产动物饲料中的水产动物健康危害导则相互补。未来的工作将解决与水产动物饲料相关的食品安全问题，并将邀请相关法典专家参与。

234. 观察员提到，下届 OIE 动物产品食品安全工作组将审议在动物产品食品安全领域标准制定时重要致病菌名单的讨论稿，包括陆生和水生动物。

⁵⁹ ALINORM 08/31/9E；CAC/31 INF/2

⁶⁰ CAC/32 INF/4（世界动物卫生组织对食典委第三十二届会议的贡献）。

235. 观察员确认，OIE 成员承诺密切合作对 Codex 和 OIE 双方成员都有益。

236. 食典委注意到，某些观察员提出的问题已经在其他议程中讨论。针对已在通用原则委员会讨论的 Codex-OIE 联合标准问题，一个代表团鼓励 OIE 建立程序，以保证与法典的同等透明度，并建立危险性分析的工作原则。其他代表团支持法典与 OIE 在沙门氏菌和弯曲菌方面的合作。

237. 食典委对 OIE 观察员全面的、丰富的报告内容，以及继续支持 Codex 和 OIE 的密切合作表示感谢。

世界贸易组织 (WTO) ⁶¹

238. 除了在 CAC/32 INF/5 文件中提供的信息以外，世界贸易组织 (WTO) 的观察员告知食典委几个重要的问题，特别是在食典委会前刚刚举行的 SPS 委员会会议。观察员强调以下内容：

- SPS 委员会是讨论特殊的贸易关注问题的论坛；
- 尽管不是法律职责，修订程序应通过公告途径与国际标准保持一致，促进监测国际标准的应用；
- 第三方审查 SPS 协定的执行情况，由世卫组织成员提议，根据 SPS 协定有关控制、检验和批准程序的第 8 条和附件 C 进一步开展工作。

239. 食典委获悉，下一轮 SPS 委员会会议将在 2009 年 10 月 26 日召开，为期一周，期间将举行 SPS 委员会与国际标准制定组织 (Codex、IPPC 和 OIE) 关系的研讨会，然后召开 SPS 的非正式和正式会议，包括运用经济分析有助于 SPS 决定的 STDF—组织研讨会。

240. 同时强调了 STDF 的其他事务，包括讨论气候变化、贸易和 SPS 相关危险性进展的专家研讨会 (2009 年 9 月 22—23 日，华盛顿特区)，新的合格标准将应用于 STDF。

241. 食典委获悉，申请资助 STDF 的截止日期是 2009 年 9 月 10 日。

国际原子能机构 (IAEA) ⁶²

242. IAEA 的代表提及在 CAC/32 INF/6 文件中的信息，强调了粮农组织/IAEA 食品和农业领域核技术联合项目，特别是在海产品安全危险性分析中放射性指示剂和放射性分析技术应用的协作研究课题；在尼日利亚五个采样地区开展食品级商业玉米粒中

⁶¹ CAC/32 INF/5 (世界贸易组织对食品法典委员会第三十二届会议提交的报告)。

⁶² CAC/32 INF/6 (粮农组织和国际原子能机构对食品法典委员会第三十二届会议的报告)。

伏马菌素 B1 的调查；以及为加强国家控制抗生素、农药和兽药残留，杀维虫药物（trypanocidal drugs）的质量控制而建立放射性监测及相关分析方法的课题。注意到，这些课题的结果将在适当时用于 JECFA 和/或相关法典附属机构。

243. 代表也通报了即将举办的培训筛查兽药残留师资人员的研讨会将于 2009 年 10 月 12—23 日在奥地利举行，培训班的信息可见 IAEA 网站。

国际法定度量衡组织（OIML）⁶³

244. 食典委注意到由 OIML 在文件 CAC/32 INF/7 中提供的信息。

法典委员会与非政府组织的关系（议程议题 13b）⁶⁴

国际标准化组织（ISO）⁶⁵

245. 来自国际标准化组织（ISO）的观察员，除了在文件 CAC/32 INF/8 提供的信息外，向食典委报告了相关事项的最新进展。告知食典委，负责食品产品标准的技术委员会 ISO/TC 34 最近成立了新的分委员会（SC37），将专注于食品安全管理体系中 ISO22000 系列的运行、发展和完善。新的分委员会将检查新的国际重要的程序标准的制定，并将做出规定，为发展中国家的参与提供帮助。SC37 也将与全球供应商和生产商合作，如 GFSI，为他们参与未来的工作和协调机会提供优先。

私营标准的角色（议题 13c）⁶⁶

背景

246. 食典委忆及，第六十届执委会已经同意要求秘书处注意 WTO 及其他组织在这方面的进展，随时报告食典委。第六十一届执委会邀请粮农组织和世卫组织提交报告在第六十二届会议和食典委审议。

介绍顾问的报告

247. 粮农组织的代表告知食典委，根据要求，粮农组织和世卫组织与顾问签约，就此问题对有关私营标准对食物链和公共标准制定程序的影响进行分析。代表强调，该文件不代表粮农组织和世卫组织对私营标准的官方立场，可以就此展开讨论。

⁶³ CAC/32 INF/7（国际法定度量衡组织对食品法典委员会第三十二届会议的报告）。

⁶⁴ ALINORM 09/32/9D，第 19—25 段；CAC/32 INF/2。

⁶⁵ CAC/32 INF/8（国际标准化组织对食品法典委员会第三十二届会议的报告）。

⁶⁶ ALINORM 09/32/9D-第 II 部分（私人食品安全标准对食物链和公共标准制定过程的影响，Spencer Henson 和 John Humphrey 为粮农组织/世卫组织编写的文件），CAC LIM 14，CAC/INF 2，CAC/INF/8。

248. 代表说，文件特别集中在食品安全标准，增加沿食物链的控制措施以及为什么需要私营标准而不是公共标准。文件中确定了四个重要的驱动因素：1) 食物链实际存在和/或外来的危险；2) 提高消费者和行业对食品安全的兴趣；3) 全球化食品供应；4) 私营结构在保障食品安全方面的责任。文件描述了几种由不同体制结构的组织制定的私营标准，制定、通过和执行标准一体化程序的程度，然后与法典和其他组织的制定标准程序相比较。文件分析了在制定标准程序的速度和复杂性方面对法典的挑战，指出这种状况对法典来说是不容忽视的。私营标准在全球农产食品价值链的食品安全管理方面越来越重要的角色已经引起对透明度和标准制定程序的关注，不仅是私营标准，包括法典标准。

249. 代表介绍了一些文件中建议的相关活动，供食典委审议。

- 讨论食品安全领域中相关私营标准对食典委任务和工作方案的影响
- 某些私营标准组织，如 GSFI、SSAFE 和 GlobalGap，考虑接纳为正式的法典观察员，法典可以借此探索与私营标准组织的合作，虽然他们没有具备 NGO 的资格，但有全球影响力；
- 考虑到运作程序的影响，法典秘书处可能需要探讨改变这些程序，使这个方案如何更好的使食典委应对私营标准崛起带来的挑战和机遇。

来自世贸组织的信息

250. 来自 WTO 的观察员指出，从 2005 年起有关私营标准的法律和贸易含意的讨论就列为 SPS 委员会的议程。提议已征求成员国意见，可以在 SPS 委员会做些减少私营标准的负面影响，提高潜在效益的事情。根据反馈意见，委员会于 2008 年 10 月份同意采取下列行动：继续在成员国、观察员和观察员组织之间交流信息；定期非正式信息会议，包括制定或执行私营标准的相关代表；以及由私营标准特设工作组执行的三方比较研究。

251. 秘书处根据调查问卷反馈意见，整理的有关私营标准效应的报告在 2009 年 6 月 SPS 委员会会议进行了讨论⁶⁷。关于私营标准的消极影响，回复意见包括：多重标准；偏离国际标准；成本花费；缺乏科学依据；缺乏透明度；缺乏上诉机制，以及对小农户不相称的影响。在食品安全领域，一个投诉与某些私营标准制定了比国家政府和/或法典推荐标准更严格的农药残留限量有关。另一个关注的是私营标准要求更详细和更规范的操作程序。积极的影响是，私营标准可以促进国际标准与国家标准的协调一致；推广最佳操作和生产；提高品牌知名度和促进市场准入和信贷；快速化解新的风险；以及为最终通过国际标准铺平道路。

⁶⁷

G/SPS/GEN/932。

252. 目前正在起草的分析报告将提交 2009 年 10 月 SPS 委员会会议讨论；包括对委员会具体行动的建议。只是一些行动的初步建议，尚未做出决定。Codex 和 OIE 的代表报告了他们的工作进展，委员会已经同意将这项工作纳入分析报告的终稿。目前食典委讨论结果的信息也一定会受到 SPS 委员会的欢迎。

253. 观察员告知食典委，10 月份将召开有关标准制定组织三方关系的会议，尽管关注其他问题，但 SPS 委员会将检查由 Codex、OIE 和 IPPC 正在进行的工作。

讨 论

254. 很多代表团认为，文件对某些情况为什么发生缺乏实质性的分析和证据，指出没有具体事例，特别是私营标准的影响，没有提出意见的明确步骤。因此，他们不同意报告中的结论和建议。某些代表团建议，报告应提交 CCEXEC 和食典委审议，应提供法典对私营标准的战略立场和行动计划。

255. 几个代表团指出，私营标准在他们国家对进出口和经济有负面影响，特别是小规模的生产商；实施困难；没有科学基础；制定标准不公开透明；没有解决标准争议的程序；声称这些标准比公共标准安全可能会误导消费者。

256. 巴西代表团敦促食典委，不支持这项尚未完成的研究的结论，建议进行特别针对发展中国家影响的研究，以更加严谨的方式分析私营标准的作用，花费和效益。Codex 应该承担起符合其任务的食品安全领域唯一国际咨询组织的责任。这个意见得到很多代表团的支持。

257. 一些代表团认为，Codex 不应与私营标准制定机构进行正式的接触，而其他代表团指出，Codex 与其他公共标准制定组织之间应更主动和紧密的合作。应鼓励他们以观察员身份参加法典。秘书处澄清，目前法典程序具有足够的灵活性，这些组织可以获得观察员资格，然而迄今没有收到这些组织要求成为法典观察员的申请。

258. 除了前面的发言（议题 13a），OIE 的观察员证实 OIE 的成员国都要求综合管理谈判方式和方法，避免在所谓的官方和私营标准之间产生矛盾。同时，认识到他们的有效性和互补性。他认为，如果这些问题不解决，WTO 应该提供法律分析，否则 SPS 协定，Codex、世卫组织和粮农组织将受到影响。他表示，愿意与食典委密切合作，以确定在这个问题上的共同立场。

259. 许多代表团对 OIE 在私营标准方面的工作表示欢迎，支持 OIE 在以上第 239 段阐述的立场，同意三方公共标准制定组织（Codex、OIE 和 IPPC）应该在私营标准方面形成一个共同的立场。

260. 一些代表团提请食典委注意这样的事实，政府的责任不仅要保证 SPS 措施，也要保证 TBT 相关问题。有人提到，TBT 委员会可能会请求审议，在 TBT 问题付费证明符合私营标准，是否可被视为一种贸易技术壁垒。

261. 很多代表团认为，国际食品贸易中食品安全标准（分别为植物和动物健康）应该由三个姊妹组织制定，明确私营标准的法律地位非常重要，因此最好在 WTO 的 SPS 和 TBT 委员会会议解决这个问题，所有的利益相关者都将出席。

262. 某代表团提议，通过一项建议向所有成员强调制定有关竞争和市场准入条件的国家法律，以便降低私营标准对市场准入的影响。认为区域协调委员会应在收集成员国信息的基础上考虑私营标准对贸易的影响。

263. 一些代表团认为，私营标准是世界现况的一部分，与部分市场相关，对多元化市场需求是重要的；然而，有必要关注标准的制定，以确保他们没有成为非关税贸易壁垒。

264. 瑞典代表团代表参会的欧共同体成员国表示，欧共同体正在倡议促进这方面的发展。

265. 关于文件中提出的和一些代表团表示的关注，即法典标准的制定程序太慢，促使私营标准的出现。秘书处澄清这并不是所有情况下的事实，例如制定法典农药的 MRL 通常在一年以内的时间完成。秘书处认为，这个事情讨论应该具体分析而不是抽象观念。

266. 粮农组织代表赞同食典委的结论，但指出文件表达了提出挑战性结论的独立顾问的意识见解，应鼓励讨论并使食典委努力改善法典体系并作出恰当的决定，确保法典标准、导则和其他建议仍然是国际食品贸易食品安全的基准，粮农组织与这些组织的对话应基于法典的工作。

结 论

267. 食典委注意到，私营标准的传播是许多成员国关注的重要问题，这些标准很难执行和认可，特别是在发展中国家。食典委也注意到，对食品安全而言，没有其他国际标准制定组织像法典一样在公开、民主、包容和透明的论坛上制定基于科学的标准。食典委承认私营标准的存在，需要了解他们如何与法典标准相联系。食典委认为，法典标准应该是私营标准的基准，国际食品安全规定的协调应该基于法典标准。

268. 食典委提到，解决私营标准法律地位的适当场所是 WTO 的 SPS 委员会会议，所有的利益相关者都出席。

269. 食典委根据 WTO 的讨论，同意监察私营标准的制定，食典委与 OIE 和 IPPC 的合作应在这个问题的共同战略地位上协商。

270. 食典委同意应特别针对发展中国家影响进行一项研究，以更加严谨的方式分析私营标准的作用，花费和效益，提请执委会和食典委审议。

271. 食典委也同意，请秘书处准备一份法典标准制定程序速度的分析报告，提交执委会审议。

发展中国家参加法典会议（议题 14）

粮农组织/世卫组织促进参与法典的项目和信托基金（议题 14(a)）⁶⁸

272. 世卫组织的代表，代表粮农组织和世卫组织简要介绍了 2008 年年度报告和第十一次粮农组织/世卫组织促进参与法典信托基金项目的进展报告。代表进一步告知食典委，准备进行项目的中期评估，评估进展，为项目后期提供战略性指导延长到 12 年以上周期的可能性，提请食典委注意提议草案（CAC/32 LIM/19），征求食典委对该行动的意见。

273. 很多代表团对信托基金，以及秘书处帮助他们，使发展中国家能够参加法典会议表示感谢。食典委审议了中期评估的提议并提出如下意见和建议。

274. 注意到信托基金在保证发展中国家参与法典过程中的重要作用，一些代表团建议应该寻求途经增加有效资源，进一步吸引更多的捐助资金，包括南-南合作，才能将项目周期延长到 12 年以上。这些代表团指出，资金分配的透明、有效和公平至关重要，建议审查分配标准，更好的反映各国的社会经济状况。这些建议得到其他代表团的普遍支持。然而，也有人指出，无论如何信托基金都不可能是永久之策，一些代表团建议应考虑建立区域性基金，作为备选机制。另一代表团提到，受益国家应该表示他们持续长期的参与法典。

275. 有关基金的分配，墨西哥代表拉丁美洲和加勒比海协调委员会发言表达了该区域的关注，目前基金的分配没有正确的反映区域国家的需要。

276. 很多代表团提出，国家法典委员会和法典联络点的权力是提高参与的关键。因此，有些国家建议项目应更注重能力建设的活动。然而，几个国家表示，能力建设活动应留给区域协调委员会，他们更清楚区域的需求。就此提到，粮农组织和世卫组织已经在这个领域提供了很多能力建设的活动，中期评估也应检查这些活动的效果。

277. 某代表团建议，由于两项研究已经评估了信托基金的效果，中期评估应尽可能简练。然而，也应该注意，中期评估对改进信托基金的运转可能是建设性的，如果进行中

⁶⁸ ALINORM 09/32/9E 第三部分；CAC/32 LIM/19（食典信托基金：中期审查提案）；CAC/32 LIM/20（有关食典信托基金的补充信息和数据）

期评估对花费短缺的资金极为关注的话，中期评估可作为法典信托基金以外的一个特殊项目。

278. 某代表团建议，信托基金的作用不能仅仅以信托基金资助参会成员的人数衡量，应该看由信托基金资助的参会者对法典进程的实际贡献，如多少特别的意见活跃了讨论。

279. 世卫组织的代表注意到这些建议。就几个代表团对向不同国家组分配基金的透明度表示的关注，代表提醒食典委在项目之初，已经同意 60% 的经费分配给第 1 组（最不发达国家和低收入国家），30% 给第 2 组（中低收入国家），10% 给第 3 组（中高收入国家），分别按 7 年、5 年和 3 年或 4 年给予支持，并根据联合国组织的相关报告，每年审查各国的状况。中期评估时，将考虑这些标准的支持资金以及修改这些标准的必要性。

280. 食典委注意到：中期评估将于 9 月份或一两个月以后开始，取决于评估的资料范围和必要的信息；当启动对信托基金部分活动的中期评估时，世卫组织将努力确定可能的捐助者，以便不动用信托基金的短缺资源而进行评估；成员国的贡献和参与将贯穿中期评估的全过程。

281. 食典委同意在文件 CAC/32 LIM/19 中提出的中期评估的拟议草案，同意将在会上考虑这些建议。食典委提到对成员国来说，中期评估是对框架提出意见的又一个机会，不久将向成员国寄送调查问卷。

其他事项（议题 14b）⁶⁹

282. 秘书处忆及，第三十一届食典委会议已经考虑了发展中国家参与法典工作，并同意该问题由第二十五届通用原则委员会根据秘书处准备文件的基础进行审议，包括发展中国家参与法典会议的资料，改善状况的建议，并在第三十二届会议审议。食典委也建议协调委员会讨论这个问题，并将他们的意见报告下届食典委会议。

283. 食典委注意到通用原则委员会在文件 CX/GP 09/25/9 中提出的意见和建议，并集中进行了讨论。

建议 A. 充分考虑在步骤 3 和步骤 6 提出的书面意见

284. 某些代表团指出，实际上当代表团不出席会议的时候，他们的书面意见是不会在讨论中被考虑的，通用原则委员会已经认为，该提议不太可能解决基本问题。秘书处忆及，根据法典委员会和特设政府间工作组主席导则，“主席也应确保那些及时收到的，未能到会的成员国和观察员的书面意见，在委员会予以考虑”。食典委同意法典委员会主席应根据上述导则，考虑书面意见。

⁶⁹ CX/GP 09/25/9、CX/GP 09/25/9-Add.1、CX/GP 09/25/9-Add.2

建议 B. 鼓励工作组会议以外随时交流意见/建议

285. 食典委注意到，通用原则委员会认识到每一个法典委员会都建立电子工作组是不实际的。秘书处建议当接到文件时，可以在向委员会提交最终书面意见之前在网上提出个人意见。某代表团不支持这个意见，如果不被翻译成食典委官方语言的话，个人意见是没有用的。

286. 主席强调了及时提交书面意见对促进讨论的重要性。

建议 C. 减少每年和每两年会议的数量

287. 食典委注意到，通用原则委员会未同意该提议，会议的数量取决于法典附属机构的工作量。

建议 D. 集中在罗马或日内瓦召开法典会议

288. 几个代表团提及由拉丁美洲和加勒比海协调委员会早些时候提出的建议，支持逐步集中在罗马或日内瓦召开会议的建议，以通过降低支出，推动发展中国家的参与。他们还指出，如在议题 14a 讨论过的，该建议应该和加强信托基金一起成为 3 个分支的一部分，强调能力建设。这些代表团指出，建议是可行的，他们注意到在日内瓦召开的 SPS 委员会会议并未减少从各国首府派专家的数量，可以考虑除了外交使团以外，派国家级专家参会。这些代表团中有的注意到，国家可以从他们派驻罗马或日内瓦的代表得到帮助，包括技术和住宿等，如签证和旅行安排。因此，这些代表建议分析建议 D 的利弊，下届会议上进一步审议。

289. 许多其他代表团不支持这个提议，与全面推动法典工作背道而驰，特别是如果技术方面的问题被外交代表取代，将降低法典会议的质量、代表性和建设性讨论的可能性。就实际经验，这些代表团提出，与在其他地方相比，在罗马或日内瓦开会并不能降低旅行费用。这些代表团指出，这与食典委建议鼓励联合主持会议也是相矛盾的，他们强力支持是因为推动了联合主持国的参与，在政策水平和所有利益相关者之间增强了对法典和食品安全问题的认识，也可以明显提高所在地区的参会。一些代表团注意到，发展中国家参加在不同国家举办的会议，可以有更多与其他食品安全和质量的专家交流经验和互相学习的机会。

290. 一些代表团告知食典委他们联合主持会议的经历，得到双方主持国的肯定，希望进一步保持这样的机制。

291. 秘书处忆及，法典体系依赖于法典委员会的主持国，而不是食典委和协调委员会，告知食典委如果在罗马或日内瓦召开会议将增加大约 20 万美元的支出，给主持国带来巨大的困难。

292. 某代表团提请食典委注意，在不同国家召开的不断增多的工作组会议带来的问题，也给发展中国家带来额外的负担，建议这些会议应列入法典会议计划。

293. 食典委支持主席的结论，解决参会的主要办法是加强信托基金，重视粮农组织和世卫组织加强发展中国家的能力建设的活动，包括区域性研讨会和 STDF 项目；鼓励联合主持法典会议；通过区域内的合作和经验交流，特别是在联络点之间互相指导；南—南合作；以及官方语言文件的及时分发。食典委认为，这些措施将为实施 2008—2013 年战略规划的目标 5 做出贡献，并可以在信托基金中期评价时一起考虑。

294. 食典委也支持主席的结论，当运用这些措施积累了更多经验的时候，可进一步考虑集中在罗马或日内瓦开会的提议。

295. 一些代表团发表意见，食典委应明确拒绝在罗马或日内瓦开会的提议，而不是以后再考虑。一些其他代表团则认为应该研究这项提议，考虑到大部分法典会议没有在发展中国家举行，应该重新考虑法典的组织结构。

粮农组织和世卫组织提出的其他事项（议题 15）⁷⁰

296. 食典委被告知最近粮农组织/世卫组织专家会议的重要成果以及要求粮农组织/世卫组织给予科学建议的状况。除了在文件 ALINORM 09/32/9F 的第 III 部分列出的粮农组织和世卫组织活动计划，粮农组织的代表指出，由于本届食典委会议对第十八届 CCRVDF 会议报告（见议题 5）的讨论结果，已经收到了两份请求。粮农组织和世卫组织将计划召开食品中兽药残留的膳食暴露评估专家咨询会议，考虑动物源食品的消费模式。这项工作将是为评价兽药建立“决定树”路径起始工作框架中的一个具体行动。粮农组织和世卫组织将优先审查猪中的莱克多巴胺的残留，由中国进行，简要情况见 CCRVDF 和食典委报告。代表强调，需要足够的经费，以便粮农组织和世卫组织能够应对越来越多的科学建议的需求。

297. 世卫组织的代表提请食典委注意由粮农组织和世卫组织在文件 CAC/32 INF/3 中提供的有关科学建议方面法典相关事务分配到的经费信息，指出世卫组织和粮农组织贡献的经费没有包括职员的费用。

⁷⁰

ALINORM 09/32/9F, ALINORM 09/32/9F-Add.1, ALINORM 09/32/9F-Add.2, CAC/23 INF/14.

其他事项⁷¹

298. 瑞典代表团代表欧共同体成员国告知食典委，2008年6月由荷兰组织的制定食品安全标准对国际贸易，特别对发展中国家影响的国际研讨会如何提高发展中国家在国际贸易中的地位提出了很多建议。代表团认为，不应忽略这次会议的收益，建议食典委成员国将这些问题带到相关法典委员会并引起注意。

299. 食典委注意到这些信息。

任命地区协调员（议题 16）⁷²

300. 按照食典委议事规则 IV.2，由协调委员会提名，以下食典委成员被任命为协调员，任期从食典委第三十二届会议结束时开始，到 2011 年食典委例会结束时为止。

非洲： 加纳

亚洲： 印度尼西亚

欧洲： 波兰

拉丁美洲与加勒比： 墨西哥

近东： 突尼斯

北美洲与西南太平洋： 汤加

选举食典委官员和执委会成员（议题 17）⁷³

301. 食典委一致同意选举以下官员，任期从本届会议结束时开始，到下一届食典委例会（三十三届）结束时为止。

主席： Karen HULEBAK 博士（美国）

副主席： Sanjay DAVE 先生（印度）

Ben MANYINDO 先生（乌干达）

Knud ØSTERGAARD 先生（丹麦）

⁷¹ CAC/23 INF/14

⁷² ALINORM 09/32/2, 第 33–35 段；ALINORM 09/32/28, 第 61 段；ALINORM 09/32/15, 第 112 段；ALINORM 09/32/19, 第 62–64 段；ALINORM 09/32/36, 第 64–65 段；ALINORM 09/32/32, 第 61 段；ALINORM 09/32/40, 第 60 段，CAC/32 LIM/5（肯尼亚的意见）。

⁷³ ALINORM 09/32/2, CAC/32 LIM/5（肯尼亚的意见）。

302. 食典委注意到，加拿大代表团作为北美成员已经完成了两个任期，不能续任，因此提名美国代表北美地区担任执委会成员。

303. 食典委注意到食品法典委员会会议事规则第 V 条第 1 段中有一句“任何国家不能有一个以上的代表成为执委会的成员”。食典委还注意到，能否接受加拿大做出的提名，取决于议事规则第 V 条第 1 段中此句话的解释。

304. 食典委注意到，该问题曾在过去的会议上讨论，并同意粮农组织法律顾问在以前讨论的基础上提出的议事规则第 V 条第 1 段的解释。因此，根据这项规则，在选举执委会成员的时候，主席不能被认为是一个国家的代表。

305. 食典委按地理区域选举了以下执委会成员，任期从本届会议结束时开始，到食典委下届例会结束时为止：

非洲： 马里

亚洲： 日本

欧洲： 英国

拉丁美洲与加勒比： 阿根廷

近东： 约旦

北美洲： 美国

西南太平洋： 澳大利亚

指定负责任各法典委员会和特设工作组主席的国家（议题 18）⁷⁴

306. 食典委**确定**了主持国政府，见本报告附录 VIII。

其他事项（议题 19）

307. 俄罗斯联邦代表团表示，希望下届食品法典委员会会议可以使用俄语。代表团告知食典委，俄罗斯联邦已经向粮农组织提供经费支持，以促进俄语在不同项目中的逐步推行。

⁷⁴

下届会议的时间和地点

308. 食典委指出，第三十三届会议将于 2010 年 7 月 5—9 日在瑞士日内瓦举行，待进一步确认。

主席:	Dr Karen L. HULEBAK
Chairperson:	Chief Scientist
Président:	Food Safety and Inspection Service
Presidente:	U.S. Department of Agriculture
	1400 Independence Avenue, SW-Room 3129S
	Washington, D.C. 20250-3700
	Phone: +202 720 5735
	Fax: +202 690 2980
	Email: karen.hulebak@fsis.usda.gov

与会者名单

LIST OF PARTICIPANTS LISTE DES PARTICIPANTS LISTA DE PARTICIPANTES

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Mme Nacera SEDDI ACHELI
Sous Directeur de la Normalisation des Produits
Alimentaires
Ministère du Commerce
Cité Zarhouni Mokhtar El mohammadia
Alger
Phone: +213 21 890761
Fax: +213 21 890773
Email: nacera.acheli@hotmail.fr

Mme Fatiha BENDDINE
Sous-Directeur
Ministère de l'agriculture et du développement
rural
12, boulevard Colonel Amirouche
Alger
Phone: +213 21 711712
Fax: +213 21 429349
Email: fbenddine@hotmail.com

ANGOLA

Mme Maria Antónia SANAZENGE
Vice-President du Codex Alimentarius en
Angola
Ministère du Santé
Luanda
Phone: +244 923653695
Email: sanazenge@hotmail.com

M Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès
de la FAO
Ambassade de la République d'Angola
Via Druso, 39
00184 Rome

M Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Ambassade de la République d'Angola
Via Druso, 39
00184 Rome

Mme María de Fátima MELO
Coordinadora do Sub-Comité de Frutas e
Hortaliças Frescas
Luanda
Phone: +244 912 229321
Fax: +244 222 32 3724
Email: secretariado_codex@yahoo.com.br

Mme Maria Celestina PACAVIRA
Assistante pour les Affaires Internationales
Ambassade de la République d'Angola
Via Druso, 39
00184 Rome

ARGENTINA - ARGENTINE

Sra. Gabriela Alejandra CATALANI
 Coordinadora del Punto Focal del CODEX
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y
 Alimentos
 Ministerio de la Producción
 Paseo Colón 922, Of 29
 Buenos Aires 1063
 Phone: +54 11 4349 2549/2747
 Fax: +54 11 4349 2549
 Email: gcatalog@minprod.gov.ar
 codex@minprod.gov.ar

Sra. María del Carmen SQUEFF
 Consejero
 Encargada de Negocios a.i.
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Piazza dell'Esquilino 2
 Roma 00185
 Phone: +39 06 48073300
 Fax: +39 06 48906984
 Email: faoprarg1@interfree.it

Sr Agustín ZIMMERMANN
 Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Piazza dell'Esquilino 2
 Roma 00185
 Phone: +39 06 48073300
 Fax: +39 06 48906984
 Email: faoprarg1@interfree.it

ARMENIA - ARMÉNIE

Ms Iren MELKONYAN
 Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture
 3rd Government Building
 Republic Square
 Yerevan 0010
 Phone: +37410 524610
 Fax: +37410 524610
 Email: codexarmenia@yahoo.com

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Mr Greg READ
 Executive Manager (Exports)
 Australian Quarantine and Inspection Service
 Australian Government Department of
 Agriculture, Fisheries and Forestry
 GPO Box 858
 CANBERRA ACT 2601
 Phone: +61 2 6272 3594
 Fax: +61 2 6272 4112
 Email: gregory.read@daff.gov.au

Ms Ann BACKHOUSE
 Manager
 Codex Australia
 Product Integrity, Animal and Plant Health
 Australian Government Department of
 Agriculture, Fisheries and Forestry
 GPO Box 858
 CANBERRA ACT 2601
 Phone: +61 2 6272 5692
 Fax: +61 2 6272 3103
 Email: ann.backhouse@daff.gov.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Mag. Dieter JENEWEIN
 Ministry of Health
 A1030 Vienna
 Radetzkystr.2
 Phone: +43 664 8398030
 Email: dieter.jenewein@ages.at

Dr Erhard HÖBAUS
 Head of Division "Nutrition and Quality
 Assurance"
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 A-1012 Vienna, Stubenring 12
 Phone: + 431 71100-2855
 Fax: +431 71100-2901
 Email: erhard.hoebaus@lebensministerium.at

BANGLADESH

Ms Sultana AFROZ
 Economic Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the People's Republic of
 Bangladesh
 Via Antonio Bertoloni, 14
 00197 Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

M Charles CRÉMER
 Conseiller général
 Service Public Fédéral, Santé publique
 Sécurité de la chaîne alimentaire et
 Environnement
 DG Animaux, Végétaux et Alimentation
 Place Victor Horta, 40 Boîte 10
 Bloc II -7^e étage
 1060 Bruxelles
 Phone: +32 (0) 2 5247371
 Fax: +32 (0) 2 5247399
 Email: codex.be@health.fgov.be

M Marc CORNELIS
 Conseiller général
 Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne
 alimentaire
 DG Politique de contrôle - Relations
 internationales
 Boulevard du Jardin botanique 55
 1000 Bruxelles
 Phone: +32 2 2118622
 Fax: +32 2 2118640
 Email: marc.cornelis@favv.be

M Johan HALLAERT
 Directeur Politique Alimentaire
 Fédération Belge des Industries alimentaires
 (FEVIA)
 Avenue des Arts, 43
 1040 Bruxelles
 Phone: +32 2 5501760
 Fax: +32 2 5501754
 Email: jh@fevia.be

M Guido KAYAERT
 Vice-President
 Relations with the European Institutions
 Nestle Coordination Center
 Rue de Birmingham, 221
 1070 Bruxelles
 Phone: +32 2 5295330
 Fax: +32 2 5295667
 Email: guido.kayaert@be.nestle.com

M Luc OGIERS
 Directeur
 Service Public Fédéral Economie
 City Atrium C
 Rue de Progrès 50
 1210 Bruxelles
 Phone: +32 2 2777481
 Fax: +32 2 277 5304
 Email: luc.ogiers@economie.fgov.be

M Carl BERTHOT
 Chef de Service a.i.
 Service Public Fédéral, Santé publique
 Sécurité de la chaîne alimentaire et
 Environnement
 DG Animaux, Végétaux et Alimentation
 Place Victor Horta, 40 Boîte 10
 Bloc II -7^e étage
 1060 Bruxelles
 Phone: +32 (0) 2 5247369
 Fax: +32 (0) 2 5247399
 Email: codex.be@health.fgov.be

BELIZE - BELICE

Dr Michael DESHIELD
 Director Food Safety Services
 Belize Agricultural Health Authority
 P.O. Box 181
 Belize City
 Phone: 501 224 4794
 Fax: 501 224 5230
 Email: foodsafety@btl.net

BENIN - BÉNIN

Dr Yombo MALETE
 Secrétaire Permanent du Comité National du
 Codex Alimentarius
 Directeur de l'Alimentation et de la Nutrition
 Appliquée (DANA)
 Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de la
 Peche
 Point Focal Codex
 B.P. No. 295, Porto Novo
 Phone: +229 20-21 26 70
 Fax: +229 20-21 39 63
 Email: maepdana@ymail.com
 yombomalete@yahoo.fr

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Mr Sherub GYALTSHEN
 Secretary
 Ministry of Agriculture
 Tashichho Dzong
 Thimphu
 Phone: ++975 2 322379
 Fax: ++975 2 323153
 Email: s_gyaltshen@moa.gov.bt

Mr Karma DORJI
Executive Director
Ministry of Agriculture
Bhutan Agriculture and Food Regulatory
Authority
P.O. Box. 1071
Thimphu
Phone: +975 2 327031
Fax: +975 2 327032
Email: Karmadorji@moa.gov.bt

Mr Sangay DORJI
Senior Planning Officer
Ministry of Agriculture
Tashichho Dzong
Thimphu
Phone: ++975 2 322572
Fax: ++975 2 323153
Email: s_dorji@moa.gov.bt

Mr Thuji TSHERING
Chief Regulatory and Quarantine Officer
Bhutan Agriculture and Food Regulatory
Authority
Ministry of Agriculture
Tashichho Dzong
Thimphu
Phone: ++975 2 327031
Fax: +975 2 327032
Email: t_tshering@moa.gov.bt

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE –
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Mr Dzemil HAJRIC
Assistant Director
Food Safety Agency
Dr Ante Starcevic B.B.
88000 Mostar
Phone: +387 73 697217
Fax: +387 36 397206
Email: hajric@fsa.gov.ba

Mr Sejad MACKIC
Director
Food Safety Agency
Dr. Ante Starcevic B.B.
88 000 Mostar
Phone: + 387 36 397 217
Fax: + 387 36 397 206
Email: direktor@fsa.gov.ba

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr José Antônio MARCONDES DE
CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Federative
Republic of Brazil to FAO
Via di Santa Maria dell'Anima, 32
00186 Rome
Phone: +39 06 6789 3553
Fax: +39 06 6839 8802
Email: jamarcondes@brafao.it

Mrs Maria Aparecida MARTINELLI
Istituto Nacional de Metrologia, Normalização
e Qualidade Industrial - Inmetro
SEPN 511, Bloco B
Edifício Bittar III, 4º Andar
Brasília-DF, Cep: 70 750-542
Phone: +55 61 33402211
Fax: +55 61 3347 3284
Email: codexbrasil@inmetro.gov.br

Mr Felipe Haddock Lobo GOULART
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Federative
Republic of Brazil to FAO
Via di Santa Maria dell'Anima 32
00186 Rome
Phone: +39 06 678 9353
Fax: +39 06 6839 8802
Email: fgoulart@brafao.it

Mr Carlos Henrique ANGRISANI
Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs
Esplanada dos Ministérios
Brasília-DF
Phone: +5561 3411 8927
Fax: +55 61 3411 8918
Email: angrisan@mre.gov.br

Mrs Denise Resende OLIVEIRA
General Manager
National Health Surveillance Agency
(ANVISA)
SIA Trecho 5 - Area Especial 57 - Bloco D –
2º andar -
Brasília DF
CEP: 71.205050
Phone: +55 61 3462 6514
Fax: +55 61 3462 5315
Email: Denise.resende@anvisa.gov.br

Mrs Antonia Maria AQUINO
Manager of Especial Products
National Health Surveillance Agency
(ANVISA)
SIA Trecho 5 - Area Especial 57 - Bloco D –
2º andar
CEP: 71.205050
Brasília DF
Phone: +55 61 3462 5327
Fax: +55 61 3462 5315
Email: antonia.maria@anvisa.gov.br

Ms Patrícia Oliveira PEREIRA
Specialist in Regulation and Health
Surveillance
Brazilian Health Surveillance Agency
SIA trecho 5, área especial 57
Brasília DF
Phone: +55 61 3462-5424
Fax: +55 61 3462-5414
Email: patricia.pereira@anvisa.gov.br

Mr Guilherme Antônio da COSTA JÚNIOR
Director of the Department of Sanitary and
Phytosanitary Negotiations
Secretariat of Agribusiness International
Relations
Ministry of Agriculture, Livestock and Food
Supply
Esplanada dos Ministérios, Bloco "D"-
Edifício Sede
Sala 352 - 70 043-900
Brasília, DF
Phone: +55 61 3218 2731
Fax: +55 61 3225 4738
Email: guilherme.costa@agricultura.gov.br

Mr Aduino Lima RODRIGUES
Official Veterinarian Inspector
Secretariat of Animal and Plant Health
Inspection
Ministry of Agriculture, Livestock and Food
Supply
Esplanada dos Ministérios, Bloco "D"- Anexo
A -
Sala 439 - 70 043-900
Brasília, DF
Phone: +55 61 3218 2458
Fax: +55 61 3218 2727
Email: aduino.rodriques@agricultura.gov.br

Mr Rogério Pereira da SILVA
Coordinator for Codex Alimentarius Matters
Secretariat of Agribusiness International
Relations
Ministry of Agriculture, Livestock and Food
Supply
Esplanada dos Ministérios, Bloco "D"-
Edifício Sede-
Sala 349 - 70 043-900
Brasília, DF
Phone: +55 61 3218 2968
Fax: +55 61 3225 4738
Email: rogerio.silva@agricultura.gov.br

Mrs Suzana BRESSLAU
Official Veterinarian Inspector
Secretariat of Animal and Plant Health
Inspection
Ministry of Agriculture, Livestock and Food
Supply
Esplanada dos Ministérios, Bloco "D"-
Anexo A -
Sala 443 - 70 043-900
Brasília, DF
Phone: +55 61 3218 2861
Fax: +55 61 3218 2727
Email: suzana.bresslau@agricultura.gov.br

Mr Francisco Frederico Sparenberg OLIVEIRA
Manager of National Relations
Associação Brasileira de Normas Técnicas -
ABNT
Rua Minas Gerais, 190, Higienópolis- São
Paulo - SP
Cep: 01244-010
Phone: +55 11 3017 3655
Fax: +55 11 3017 3633
Email: ffsoliveira@A3NT.org.br

Mr Carlos Alexandre BIELLA
Regulatory Affairs Specialist
Brazilian Association of the Food Industry
Av. Brigadeiro Faria Lima, 1478
IIº Andar -Jd Paulistand CEP: 01451 001
São Paulo
Phone: + 55 11 5508 5744
Fax: +55 11 5508 7503
Email: alexandre.biella@br.nestle.com

BURKINA FASO

M Olivier SOULEYMANE TRAORE
 Point Focal du Comité National
 Chef de Service du Contrôle, du
 Conditionnement et de la Qualité
 Ministère de l'Agriculture, de l'Hydraulique et
 des Ressources Halieutiques
 Chef de Service de Contrôle du
 Conditionnement et de la Qualité des Produits
 Agricoles et Alimentaires (SCCQ)
 03 BP 7010 Ouagadougou 03
 Phone: +226 72 625885
 Email: soul452@yahoo.com

M Jamano LOMPO
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade du Burkina Faso
 Via XX Settembre, 86
 00187 Rome

BURUNDI

Mr Bernard NIZIGIYIMANA
 Adviser
 Bureau Burundais de Normalisation et Contrôle
 de la Qualité
 Boulevard de Tanzanie n° 500
 BP 3535
 Bujumbura
 Phone: +257 22 221815/78-843715
 Email: nizigiyanab @yahoo.fr

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

M Jean Pierre KEDI
 Président
 Comité National du Codex Alimentarius et de la
 Sécurité Sanitaire des Aliments (CNCOSAC)
 Yaoundé

Mr Médi MOUNGUI
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Cameroun
 Via Siracusa, 4-6
 00161 Rome
 Phone: +39 06 4403644
 Fax: +39 06 4403644
 Email: medimoungui@yahoo.fr

M Charles BOOTO À NGON
 Chef de Division de la Normalisation et de la
 Qualité
 Ministère de l'Industrie, des Mines et du
 Développement Technologique
 Yaoundé

M Jean Martin ETOUNDI
 Inspecteur Vérificateur N° 1 chargé de la Norme
 et de la Qualité et du Service après Vente
 Secrétaire Technique du CNCOSAC
 Yaoundé

Mme Grâce NDE NINGO
 Chef du Service de Contrôle et de la Qualité
 Ministère de la Santé Publique
 Yaoundé

CANADA - CANADÁ

Mr Paul Raphael MAYERS
 Associate Vice-President, Programs
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road
 Tower 1, Floor 4, Room 104
 Ottawa, Ontario K1A 0Y9
 Phone: +613 773-5747
 Fax: +613 773-5692
 Email: paul.mayers@inspection.gc.ca

Dr Samuel GODEFROY
 Director-General
 Food Directorate
 Health Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway
 Room E237 (2202E)
 Ottawa, Ontario K1A 0K9
 Phone: +1 613 957 1821
 Email: food-aliments@hc-sc.gc.ca

Mr Allan MCCARVILLE
 Senior Advisor, Codex
 Office of the Codex Contact Point for Canada
 Food Directorate, Health Canada
 200 Tunney's Pasture Driveway
 Room 2394 (0702C1)
 Ottawa, Ontario, K1A 0L2
 Phone: +613 957 0189
 Fax: +613 941 3537
 Email: allan_mccarville@hc-sc.gc.ca

Mr Bertrand GAGNON
 Deputy Director
 Codex and Food Safety Coordination
 1400 Merivale Road
 Ottawa, Ontario, K1A 0Y9
 Phone: +613 773-6092
 Fax: +613 773-6088
 Email: bertrand.gagnon@inspection.gc.ca

Mr Karl DUPUIS
Deputy Director
Technical Trade Policy Division
Agriculture and Agri-Food Canada
1305vBaseline Rd, Tower 5
Floor 3, Room144
Ottawa, Ontario, K1A 0C5
Phone: +613 773 1632
Fax: +613 773 1616
Email: karl.dupuis@agr.gc.ca

Mr Marco VALICENTI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Canadian Embassy
(Office of the Deputy and Alternate Permanent
Representatives)
Via Zara, 30
00198 Rome
Phone: +39 06 85 4442553
Fax: +39 06 85 4442930
Email: marco.valicenti@international.gc.ca

Dr Réjean BOUCHARD
Assistant Director
Policy and Dairy Production
Dairy Farmers of Canada
21 Florence Street
Ottawa, Ontario K2P 0W6
Phone: +613 236-9997X2752
Fax: +613 236-0905
Email: rejean.bouchard@dfc-plc.ca

Mrs Margherita MARCONE
Assistant Director Policy and Law
Dairy Farmers of Canada
21 Florence Street
Ottawa, Ontario K2P 0W6
Phone: +613 236-9997x2755
Fax: +613 236-0905
Email: margherita.marcone@dfc-plc.ca

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

M José Eduardo DANTAS FERREIRA
BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Ambassade de la République du Cap-Vert
Via Giosué Carducci 4 - Int. 3
Rome

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

M Denis SAPOUA
Docteur Vétérinaire
Expert en matière d'élevage
Ministère du développement rural
B.P. 786
Bangui
Phone: (236) 75050106
Email: dsapoua@yahoo.fr

CHAD - TCHAD

M Youssef ADOUMI
Secrétaire Général
Ministère de l'Élevage et des Ressources
Animales
N'Djaména

CHILE - CHILI

Sr Gonzalo RÍOS K
Encargado Negociaciones Multilaterales
Servicio Agrícola y Ganadero
Ministerio de Agricultura
Avenida Bulnes 140
Piso 5
Santiago
Phone: 56-2-3451581
Email: Gonzalo.Rios@sag.gob.cl

Sr Miguel PEÑA B
Jefe División de Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero
Ministerio de Agricultura
Avenida Bulnes 140
Piso 5
Santiago
Email: miguel.pena@sag.gob.cl

Sra. Claudia CARBONELL C
Jefe de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias
Dirección Económica
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180
Piso 11
Santiago

Sergio INSUNZA
Asesor
Embajada de la República de Chile
Via Po, 23
00198 Roma

Sra. Maria Soledad BARRIA
 Agencia Alimentos Chile
 Keller 1197
 Providencia

CHINA - CHINE

Mr YU JUN
 Deputy Director-General
 Bureau of Food Safety Integrated Coordination
 and Health Supervision
 Ministry of Health
 No.1 Xi Zhi Men Wai Nanlu
 Beijing
 Phone: +86 10 68792914
 Fax: +86 10 68792387
 Email: 678dean@163.com

Mr DONG HONGYAN
 Division Director
 Bureau of Quality and Safety Supervision
 Ministry of Agriculture
 11 Nongzhanguan Nanli
 Beijing 100125
 Phone: +86 10 59193156
 Fax: +86 10 59193315
 Email: scszlc@agri.gov.cn

Mr SUN XIAO KANG
 Vice Administrator
 Standardization Administration of the People's
 Republic of China
 No.9 Madian Donglu Haidian District
 Beijing 100088
 Phone: + 86-10-82262654
 Fax: + 86-10-82262654
 Email: sunxk@sac.gov.cn

Mrs GAO XIAOQIANG
 Division Director
 National Center for Health Inspection and
 Supervision
 No.32 Beisiantiao Jiaodaokou
 Dongcheng District
 Beijing
 Phone: +86 10-64047878-2216
 Fax: +86 10 64047878-2152
 Email: gaoxiaoqiang@hotmail.com

Mr CHEN JUNSHI
 Prof.essor
 National Institute of Nutrition and Food Safety
 China CDC
 Ministry of Health
 29 Nanwei Road
 Xuanwu District
 Beijing 100050
 Phone: +86 10 83132922
 Fax: +86 10 83132922
 Email: jshchen@ilsichina.org

Ms LIU XIUMEI
 Prof.essor
 National Institute of Nutrition and Food Safety
 China CDC
 Ministry of Health
 7, Panjiayuan Nanli, Chaoyang District
 Beijing, 100021
 Phone: + 86 10-67770158
 Fax: + 86 10-67711813
 Email: xmliu01@yahoo.com.cn
 xiumeiliu@ccfa.cc

Ms XU JIAO
 Associate Prof.essor
 National Center for Health Inspection and
 Supervision
 No.32 Beisiantiao Jiaodaokou
 Dongcheng District
 Beijing
 Phone: +86 10 68792615
 Fax: +86 10 68792608
 Email: xujiaobj@qq.com

Mr YE ANPING
 Division Director
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 11 Nongzhanguan Nanli
 Beijing 100125
 Phone: +86 10 59193339
 Fax: +86 10 65003621
 Email: yeanning@agri.gov.cn

Mr DONG YICHUN
 Division Director
 China Institute of Veterinary Drug Control
 No.8 Zhongguancun South Street
 Haidian District
 Beijing, 100081
 Phone: +86 10 62103545
 Fax: +86 10 62103582
 Email: dongyichun@ivdc.gov.cn

Mr XU SHIXIN
 Division Director
 China Institute of Veterinary Drug Control
 No.8 Zhongguancun South Street
 Haidian District
 Beijing, 100081
 Phone: +86 10 6210 3556
 Fax: +86 10 6210 3560
 Email: xushixin@ivdc.gov.cn
 xushixin@msn.com

Mr PANG YULIANG
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the People's
 Republic of China to FAO
 Via degli Urali, 12
 00144 Rome

Mr SHEN JIANZHONG
 Prof.essor
 China Agricultural University
 Beijing, 100094
 Phone: +86 10 62732803
 Fax: +86 10 62731032
 Email: sjz@cau.edu.cn

Mr XU XUEWAN
 Engineer
 Development Center for Science and
 Technology
 Ministry of Agriculture
 20 Maizidian Street
 Chaoyang District
 Beijing 100125
 Phone: +86 10 59195082
 Fax: +86 10 59194550
 Email: xuxuewan@agri.gov.cn

Mrs LIU WEN
 Director
 China National Institute of Standardization
 (CNIS)
 No.4 Zhichun Road
 Haidian District
 Beijing, 100088
 Phone: + 86-10-58811655
 Fax: +86-10-58811655
 Email: liuwen@cnis.gov.cn

Mr LU CHAO
 Officer
 Certification and Accreditation Administration
 of the P.R.China
 No.9 Madian Donglu Haidian District
 Beijing 100088
 Phone: +86-10-82262687
 Fax: +86-10-82262687
 Email: luc@cna.gov.cn

Mr WAI YAN CHAN
 Scientific Officer (Standard Setting)
 Centre for Food Safety
 Food and Environmental Hygiene Department
 Hong Kong
 Phone: (852) 2867 5226
 Fax: (852) 2893 3547
 Email: waychan@fehd.gov.hk

Dr LAI KWAN JANET SEE
 Senior Medical Officer (Risk Assessment)
 Centre for Food Safety
 Food and Environmental Hygiene Department
 Hong Kong
 Phone: (852) 3962 2060
 Fax: (852) 2803 0534
 Email: jslkwan@fehd.gov.hk

Dr NG HENRY CHI CHEUNG
 Principal Medical Officer (Risk Management)
 Centre for Food Safety
 Food and Environmental Hygiene Department
 Hong Kong
 Phone: (852) 2867 5180
 Fax: (852) 2869 7326
 Email: hccng@fehd.gov.hk

Ms JUE KATHERINE MAY LUN
 Senior Administrative Officer
 Centre for Food Safety
 Food and Environmental Hygiene Department
 Hong Kong
 Phone: (852) 2867 5454
 Fax: (852) 2530 1368
 Email: kmljue@fehd.gov.hk

COLOMBIA - COLOMBIE

Sr Javier MUÑOZ IBARRA
 Asesor
 Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
 Calle 28 N° 13 A 15
 Bogotá D.C.
 Phone: +571 6067676 Ext.1205
 Fax: +571 2410480
 Email: jmunoz@mincomercio.gov.co

Sr Francisco José COY GRANADOS
 Ministro Plenipotenciario
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de Colombia
 Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
 00196 Roma

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de Colombia
Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
00196 Roma

COSTA RICA

Sr Orlando MUÑOZ HERNÁNDEZ
Jefe Dpto. Reglamentación Técnica
Ministerio de Economía, Industria y Comercio
Edificio IFAM en Moravia, del antiguo Colegio
Lincoln 100 oeste, 100 sur y 200 oeste
San José
Phone: (506) 2235 2700 ext 247
Fax: (506) 2297 1439
Email: infocodex@meic.go.cr
omunoz@meic.go.cr

Sr Jorge REVOLLO
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Representación Permanente de Costa Rica
Embajada ante la Santa Sede
Via G.B. Benedetti, 3
00197 Roma

Sra. Greta PREDELLA
Asistente
Representación Permanente de Costa Rica
Embajada ante la Santa Sede
Via G.B. Benedetti, 3
00197 Roma

CÔTE D'IVOIRE

Dr Narcisse EHOUSSOU
Président du Comité National du Codex
Alimentarius
20 BP 211 Abidjan 20
Phone: +225 21 353349
Fax: +225 21353350
Email: narcehoussou@yahoo.fr

Mme Patricia NGORAN-TECKLY
Directeur Coordonnateur du Programme
National de Nutrition
18 BP 976
Abidjan 18
Phone: +225 01 226428
Fax: +225 20218461
Email: patricianty@yahoo.fr

M Mahama BAMBA
Directeur chargé de la Promotion de la Qualité
et de la Normalisation
Ministère de l'Industrie et de la Promotion du
Secteur Privé
1er Vice Président du Codex Côte D'Ivoire
BPV 65 Abidjan
Email: bamba_mahama@yahoo.fr

M Lida BALLOU
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome

M Aboubakar BAKAYOKO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Ms Tea HAVRANEK
Head of Department
Croatian Standards Institute
Codex Contact Point
Ulica Grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Phone: +385 1 610 6005
Fax: +385 1 610 9321
Email: tea.havranek@hzn.hr

CUBA

Sra. Hortensia Nancy FERNÁNDEZ
RODRÍGUEZ
Directora General
Doctora en Ciencias
Oficina Nacional de Normalización (NC)
Punto de Contacto de Cuba ante del Codex
Calle E No. 261 entre 11 y 13
Vedado, Plaza
La Habana 10400
Phone: +537 830022
Fax: +537 836 8048
Email: nc@ncnorma.cu

Don Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente Ante la FAO
Representación Permanente de la República de
Cuba ante la FAO
Via Licinia, 13a
00153 Roma

Sra. Iliana Milagros MONTERO PACHECO
 Directora CNICA-MINAL
 Centro Nacional de Inspeccion de la Calidad
 Avenida Boyeros Km 3½
 4904 Esq. Crucero Armada Cerro
 Phone: +648 7143
 Fax: +642 7166
 Email: ileana@cnica.cu
 nc@ncnorma.cu

Sr Gabriel LAHENS ESPINOSA
 Director de Relaciones Técnicas y Calidad
 Ministerio de Comercio Exterior
 Infanta No.16 esquina 23
 Vedado
 Cuidad de la Habana
 Phone: +8380364
 Fax: +8380456
 Email: gabriel.lahens@mincex.cu
 nc@ncnorma.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Dr Christina PITTA
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the
 Republic of Cyprus to FAO
 Piazza Farnese, 44
 00186 Rome
 Phone: +39 06 6865758
 Fax: +39 06 6868038
 Email: faoprcyp@tin.it

CZECH REPUBLIC – RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – REPÚBLICA CHECA

Mr Frantisek SLÁDEK
 Director General of Food Authority and Section
 of Food Production
 Ministry of Agriculture
 Tesnov 17
 11705 Prague 1
 Phone: +420 221 812 485
 Fax: +420 222 812 895
 Email: martin.stepanek@mze.cz

Mr Jindrich FIALKA
 Director
 Food Production and Legislation Department
 Ministry of Agriculture
 Tesnov 17
 Prague
 Phone: +420 221 812465
 Fax: +420 222 314117
 Email: jindrich.fialka@mze.cz

Mr Martin STEPANEK
 Deputy Director
 Food Production and Legislation Department
 Ministry of Agriculture
 Tesnov 17
 Prague
 Phone: +420 221 812838
 Fax: +420 222 314 117
 Email: martin.stepanek@mze.cz

Mr Leos CELEDA
 Third Secretary
 Permanent Representation of the
 Czech Republic to the European Union
 15, rue Caroly
 1050 Brussels
 Phone: +32 2 2139427
 Fax: +32 2 2139184
 Email: leos_celeda@mzv.cz

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA – RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE – REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Mr HAN Pyong Man
 President
 Academy of Health and Food Science
 Rongbuk-Dong
 Daesong District
 Pyongyang
 Phone: +850 2 18111 ext.381-8011
 Fax: +850 2 381 4605
 Email: ksctc151@co.chesin.com

Mr RI Song Chol
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic People's Republic
 of Korea
 Viale dell'Esperanto, 26
 00144 Rome

Mr KIM Song Yong
 Officer
 The Academy of Health and Food Science
 Rongbuk-Dong
 Daesong District
 Pyongyang
 Phone: +850 2 18111 EXT.381-8011
 Fax: +850 2 381 4605
 Email: Ksctc@co.chesin.com

Mr SOK Jong MYong
 Counsellor
 1, Chemin de Plongong
 1207, Geneva

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

M Jean-Marie OLENGA YUMA
Chef de Division Santé Publique Vétérinaire
Secretariat Général à l'agriculture, Pêche et
élevage
Ministère de l'agriculture et du développement
rural
Croisement Blvd du 30 Juin et Batetela
B.P. 8722
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 998867155
Fax: +243 896074359
Email: jm_olga@yahoo.fr

M Jean-Romain KINTABA KIA NDOFUNSU
Directeur Chef de Departement des
Laboratoires
Office Congolais de Contrôle
98, Av du Port
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 815996245
Email: jrkontaba@yahoo.fr

Mme Patricienne MALENGO MA-ISEKA
Assistante de l'Administrateur Directeur
Technique
Office Congolais de Contrôle
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 81423656
Email: patrimalengo@yahoo.fr

M Wa Tshiaba Abel TSHIABA
Conseiller financier
Ministère de l'economie nationale et du
commerce
Immeuble COHYDRO
Avenue Comité Urbain, 1
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 991000153

M Hadrien YEKI
Administrateur
Office Congolais de Contrôle
98, Av du Port
Kinshasa-Gombe
Phone: +243 815253850

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Mr Knud ØSTERGAARD
Head of Division
Danish Veterinary and Food Administration
Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 Søborg
Phone: +45 33956120
Fax: +45 33 956001
Email: koe@fvst.dk

Mrs Annette TOFT
Deputy Director-General
The Danish Agricultural Council
Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V
Phone: +45 33394000
Fax: +45 33394150
Email: at@agriculture.dk

Mr Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Royal Danish Embassy
Via dei Monti Parioli, 50
00197 Rome

Ms Jytte KJÆRGAARD
Head of Section
Danish Veterinary and Food Administration
Mørkhøj Bygade 19
DK-2860 Søborg
Phone: +45 33 956233
Fax: +45 33 956001
Email: jk@fvst.dk

Mrs Linda JENSEN
Chief Consultant, Food Scientist
Danish Meat Association
Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V
Phone: +45 33 732568
Fax: +45 33 931023
Email: LMJ@danishmeat.dk

Mrs Susanne KOFOED
Chief Consultant
The Danish Agricultural Council
Axelborg, Axeltorv 3
DK-1609 Copenhagen V
Phone: +45 33 394000
Fax: +45 33 394150
Email: sko@agriculture.dk

Mrs Gitte RASMUSSEN
Special Adviser
Danish Plant Directorate
Skovbrynet 20
DK-2800 Lyngby
Phone: +45 4526 3521
Fax: +45 4526 3611
Email: gir@pdir.dk

Ms Birgitte BROESBOEL-JENSEN
Expert
Ministry of Food , Agriculture and Fisheries
The Danish Plant Directorate
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs
Lyngby
Phone: +45 4526 3786
Fax: +45 4526 3611
Email: bbj@pdir.dk

DJIBOUTI

M Rifki Abdoukader BAMAKHRAMA
Ministre du commerce, de l'industrie et de
l'artisanat
Rue CAP Soulo
BP. 121 et/ou 24
Djibouti

Mme Ron OSMAN OMAR
Chef du Service du Controle de la Qualité et des
Normes
Ministère du Commerce et de l'Industrie
BP 24, Djibouti
Phone: + 253 353253
Fax: + 253 35 49 09
Email: ronosman@yahoo.fr

DOMINICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - REPÚBLICA DOMINICANA

Sr Pedro Pablo PEÑA
Vice Ministro de Agricultura
Secretaría de Estado de Agricultura
Ave. Duarte, Km. 6-1/2
Los Jardines del Norte
Santo Domingo

Sr Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Representación Permanente de la República
Dominicana ante la FAO
Via Baldassarre Peruzzi, 10 int. 2
00153 Roma

Sra.. Virginia SERULLE
Consejero
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Representación Permanente de la República
Dominicana ante la FAO
Via Baldassarre Peruzzi, 10 int. 2
00153 Roma

Sr Emilio COLONNELLI
Asistente
Representación Permanente de la República
Dominicana ante la FAO
Via Baldassarre Peruzzi, 10 int. 2
00153 Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Excma. Sra. Geoconda M. GALÁN CASTELO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República del Ecuador
Via Antonio Bertoloni, 8
00197 Roma

Sra. Mónica MARTÍNEZ MENDUIÑO
Consejera
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República del Ecuador
Via Antonio Bertoloni, 8
00197 Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Mr Ahmed Abdel Aziz GABALLA
Director
Scientific and Regulatory Affairs
Atlantic Industries
Free Zone
Nasr City
Cairo
Phone: +202 22767138
Fax: +202 22718826
Email: agaballa@mena.ko.com

Mr Soheir Ahmed GADALLA
Director-General
Central Laboratory of Residue Analysis of
Pesticides and Heavy Metals in Food
Cairo
Phone: +202 37601395
Fax: +202 37611106
Email: qcac@intouch.com

Mr EL Shahat Abdel Rahman SELIM
 Director of Technical Department
 Chamber of Food Industries
 1195, Kournish El-Nil
 Cairo
 Phone: +202 257 48627
 Fax: +202 25748312
 Email: selim_sh2002@egycofi.org.eg

Mr Ahmed Salah Mohamed ALY
 Chairman of Quality Control and Research
 Sector
 Holding Company for Food Industries
 El-Sawah
 Ameriya
 Cairo
 Phone: +202 22845737
 Fax: +202 228 45728
 Email: food_industries@yahoo.com

Mr Kamel Darwish KAMEL
 Senior Food Standards Specialist
 Egyptian Organization for Standardization and
 Quality (EOS)
 16 Tadreeb El-Modarrebeen str.,
 Ameriya
 Cairo
 Phone: +202 22845531
 Fax: +202 228 45504
 Email: moi@idsc.net.eg

EL SALVADOR

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
 ONORI
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de El Salvador
 Via Gualtierio Castellini, 13
 Roma 00197

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Mr Tekleab MESGHENA
 Director-General
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 923
 Asmara
 Phone: +291 1 120395
 Fax: +291 1 127508
 Email: mtekleab@yahoo.com

Mr Yohannes TENSUE
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Eritrea
 Via Boncompagni, 16 - 3rd Floor
 00187 Rome

ESTONIA - ESTONIE

Mrs Reili KIVILO
 Senior Specialist
 Food Safety Office
 Food and Veterinary Department
 Ministry of Agriculture
 39/41 Lai str.,
 15056 Tallinn
 Phone: +372 6 256 509
 Fax: +372 6 256 210
 Email: reili.kivilo@agri.ee

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Mrs Yalemtehay MEKONNEN TADESSE
 Professor
 Addis Ababa University
 P.O. Box 1176
 Addis Ababa
 Email: yalemt@bio.aau.edu.et

EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER ORGANIZATION) – COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) - COMUNIDAD EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Mr Michael SCANNELL
 Advisor on International Trade and SPS Issues
 European Commission
 Health and Consumers Protection
 Directorate-General
 Rue Froissart 101 (2/54)
 B-1040 Brussels
 Phone: +32 2 299 3364
 Fax: +32 2 299 8566
 Email: michael.scannell@ec.europa.eu

Dr Jérôme LEPEINTRE
 Acting Head of Unit
 European Commission
 Health and Consumers Protection
 Directorate-General
 200 rue de la Loi
 B-1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 3701
 Fax: +32 2 299 8566
 Email: jerome.lepeintre@ec.europa.eu

Dr Eva ZAMORA ESCRIBANO
Administrator
European Commission
Health and Consumers Protection
Directorate-General
Rue Froissart 101
B-1049 Brussels
Phone: +32 2 299 8682
Fax: +32 2 299 8566
Email:
eva-maria.zamora-escribano@ec.europa.eu

Dr Risto HOLMA
Administrator
European Commission
Health and Consumers Protection
Directorate-General
Rue Froissart 101
1040 Brussels
Phone: +32 2 299 8683
Fax: +32 2 299 8566
Email: risto.holma@ec.europa.eu

Mme María LARREA LORIENTE
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès de la
FAO
Rome

Dr Willem PENNING
Administrator Unit D2-Feed
Head of Unit
European Commission
Health and Consumers Directorate-General
(SANCO)
B-1049 Brussels
Phone: +32 (0) 2 29 54661
Fax: +32 (0) 2 29 63615
Email: willem.penning@ec.europa.eu

Mr Miguel Angel GRANERO ROSELL
Administrator Unit D2-Feed
European Commission
Health and Consumers Directorate-General
(SANCO)
B-1049 Brussels
Phone: +32 2 295 8110
Fax: +32 2 298 1302
Email:
miguel-angel.granero.rosell@ec.europa.eu

Mrs Bernadette KLINK-KHACHAN
Assistant Responsible for Codex
Codex Contact Point
Unit D03 "International Questions
(Multilateral)"
Health and Consumers Protection
Directorate-General
Rue Froissart 101
1040 Brussels
Phone: +32-2-295 79 08
Fax: +32-2-299 85 66
Email: Bernadette.klink-khachan@ec.europa.eu

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Mr Veli-Mikko NIEMI
Director of Food Safety
Department of Food and Health
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O. Box 30
00023 Government, Finland
Phone: +358 9 1605 2211
Fax: +358 9 1605 3338
Email: veli-mikko.niemi@mmm.fi

Ms Anne HAIKONEN
Counsellor, Legal Affairs
Department of Food and Health
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O. Box 30
00023 Government, FINLAND
Phone: +358-9 1605 2786
Fax: +358-9 1605 3338
Email: anne.haikonen@mmm.fi

Dr Sebastian HIELM
Senior Veterinary Officer
Department of Food and Health
Ministry of Agriculture and Forestry
P.O. Box 30
00023 Government, Finland
Phone: +358 9 1605 3126
Fax: +358 9 1605 3338
Email: sebastian.hielm@mmm.fi

Dr Sirpa SARLIO-LÄHTEENKORVA
Ministerial Adviser
Ministry of Social Affairs and Health
P.O. Box 33
00023 Government, Finland
Phone: +358 9 1607 4035
Fax: +358 9 1607 4144
Email: sirpa.sarlio-lahteenkorva@stm.fi

FRANCE - FRANCIA

Mlle Céline GERMAIN
 Adjointe au chef du bureau des négociations
 communautaires et multilatérales
 Direction générale de l'alimentation
 Ministère de l'agriculture et de la pêche
 251 rue de Vaugirard
 75732 Paris cedex 15
 Phone: +33 (0)1 49 554778
 Fax: +33 (0) 1 49 554462
 Email: celine.germain@agriculture.gouv.fr

M Pascal AUDEBERT
 Point de Contact du Codex alimentarius en
 France
 Premier Ministre -Secrétariat général aux
 affaires européennes (SGAE)
 Secteur AGRAP
 2, boulevard Diderot
 75572 Paris Cedex 12
 Phone: +33 144 871603
 Fax: +33 144 871604
 Email:
 sgae-codex-fr@sgae.gouv.fr/pascal.audebert@
 gae.gouv.fr

Mme Roseline LECOURT
 Chargée de Mission
 Ministère de l'Economie, des Finances et de
 l'Emploi
 DGCCRF - Télédéc 051
 59, boulevard Vincent Auriol
 75703 PARIS Cedex 13
 France
 Phone: +33 (0)144 973470
 Fax: +33 (0)144 973037
 Email: roseline.lecourt@dgccrf.finances.gouv.fr

Mme Annie LOC'H
 DANONE Directeur Affaires Réglementaires
 Corporate
 15 rue du Helder
 75009 PARIS
 Phone: +33 1 44 352432
 Fax: +33 1 44 352695
 Email: annie.loch@danone.com

M Dominique BERGET
 Directeur "Sécurité Alimentaire Corporate"
 Danone
 17 boulevard Haussmann
 75009 Paris
 Phone: +33 6 19083560
 Fax: +33 1 44352469
 Email: dominique.berget@danone.com

GABON - GABÓN

M Louis Stanislas CHARICAUTH
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Ambassade de la République gabonaise
 Via San Marino, 36-36 A
 Rome

GAMBIA - GAMBIE

Dr Omar TOURAY
 Chairperson
 National Codex and SPS Committee
 National Nutrition Agency
 Banjul
 Phone: +220 9920616
 Fax: +220 4223290
 Email: omartouray@live.com

GEORGIA - GÉORGIE

Mr Tengis KALANDADZE
 Head of Food Safety and Quality Supervision
 Division
 National Service of Food Safety, Veterinary and
 Plant Protection
 Ministry of Agriculture
 15a Tamarashvili Street
 Tbilisi 0117
 Phone: +995 95 225354
 Fax: +995 32 311649
 Email: tkalanda@yahoo.com

Ms Tamta MIKANADZE
 Senior Specialist of Food Safety, Veterinary
 and Plant Protection Division
 National Service of Food Safety, Veterinary and
 Plant Protection
 Ministry of Agriculture of Georgia
 15a Tamarashvili str., 0117
 Tbilisi
 Phone: +995 74 444427
 Fax: +995 32 311649
 Email: tmtammikanade@yahoo.com

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Mr Bernhard KÜHNLE
 Director-General
 Food Safety and Veterinary Affairs
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Rochusstraße 1
 53123 Bonn
 Phone: +49 228 5293542
 Fax: +49 228 5293341
 Email: AL3@bmelv.bund.de

Mr Michael HAUCK
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Mauerstraße 29-32
 D-10117 Berlin
 Phone: +49 (0) 30 20063263
 Fax: +49 (0) 30 20063273
 Email: codex.germany@bmelv.bund.de

Dr Christoph MEYER
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Mauerstraße 29-32
 D-10117 Berlin
 Phone: +49 (0) 30 185293155
 Fax: +49 (0) 30 185293273
 Email: 311@bmelv.bund.de

Dr Rolf GROSSKLAUS
 Director and Prof.essor
 Federal Institute for Risk Assessment (BfR)
 Thielallee 88-92
 D-14195 Berlin
 Phone: +49 (03) 8412 3230
 Fax: +49 (03) 8412 3715
 Email: rolf.grossklaus@bfr.bund.de

Dr. Michael PACKERT
 Südzucker AG Mannheim/Ochsenfurt
 Gottlieb-Daimler Str.10
 D-68165 Mannheim
 Phone: +49 (0) 621 421573
 Fax: +49 (0) 621 421574
 Email: michael.packert@suedzucker.de

GHANA

Mr John GYETUAH
 Deputy Minister for Trade and Industry
 Ministry of Trade and Industry
 P. O. Box MB 47
 Ministries, Accra
 Phone: +233 21 667 382

Prof.. Samuel K. SEFA-DEDEH
 Dean
 Faculty of Engineering Sciences
 University of Ghana
 Accra
 Phone: +233 277 55 3090
 Fax: +233 21 517741
 Email: sefad@ug.edu.gh

Dr Steven Kwabena OPUNI
 Chief Executive
 Food and Drugs Board
 P.O Box CT 2783
 Cantonments
 Accra
 Phone: +233 21 233222/+233 21 229261
 Email: skopuni@fdbghana.gov.gh

Mr John ODAME DARKWA
 Deputy Chief Executive
 Food and Drugs Board
 Box CT 2783
 Cantonments
 Accra
 Phone: +233 277 450 901
 Email: jodamedarkwa@fdbghana.gov.gh

Mrs Elizabeth Hannah ADETOLA
 Director
 Standards Division
 Ghana Standards Board
 P.O. Box MB-245
 Accra
 Phone: +233 244361208/233 21501937
 Fax: +233 21 500 092
 Email: eadetola@ghanastandards.org

Ms Genevieve Ofosuhemaa BAAH
 Codex Contact Point Officer
 Ghana Standards Board
 P.O. Box MB-245
 Accra
 Phone: + 233 21 519758
 Fax: +233 21 500092
 Email: codex@ghanastandards.org

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Ghana
 Via Ostriana, 4
 00199 Rome

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Ms Eirini TSIGARIDA
 Hellenic Food Authority
 Directorate of Nutrition Policy and Research
 Department of Quality Standards
 121, Kifisias Avenue & 2, Iatridou str.,
 115 26 Athens
 Email: codex@efet.gr

Dr Georgios MARAKIS
Hellenic Food Authority
Nutrition Policy and Research Directorate
Kifisias Avenue & 2, Iatridou str.,
115 26 Athens
Email: codex@efet.gr

Mr Vasileios KONTOLAIMOS
Legal Adviser
Special Community Law Office
Ministry of Rural Development and Food
29 Acharnon
10439 Athens
Phone: +30 210 8250307
Fax: +30 210 8254621
Email: cohalka@otenet.gr

GUATEMALA

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Encargada de Negocios a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de Guatemala
Via dei Colli della Farnesina, 128
00194 Roma
Phone: +39 06 36381143
Fax: +39 06 3291639
Email:
Misfao.Guatemala@gmail.com/embaguat.itali
a@gmail.com

Sra. María Isabel NOLCK BERGER
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Embajada de la República de Guatemala
Via dei Colli della Farnesina, 128
00194 Roma
Phone: +39 06 36381143
Fax: +39 06 3291639
Email: Misfao.Guatemala@gmail.com

GUINEA - GUINÉE

Mme Hadja Minte CISSE
Directrice Générale
Point de Contact Codex
Institut National de Normalisation et de
Métrologie
Ministère de l'Industrie, du Commerce, du
Tourisme et de l'Artisanat
BP 1639 Conakry
Phone: +224 60 299539/64325006
Fax: +224 30 413990
Email: inm89@yahoo.fr
mintcisse@yahoo.fr

M Abdoulaye TRAORÉ
Conseiller Économique
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Guinée
Via Adelaide Ristori 9b/13
00197 Rome
Phone: +31 703787168
Fax: +31 70 3785956
Email: sashia.de.smidt@minbuza.nl

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

M Carl Benny RAYMOND
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de la
FAO
Ambassade de la République d'Haïti
Via di Villa Patrizi 7 - 7A
00161 Rome

HONDURAS

Sra. Mayra REINA DE TITTA
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Embajada de la República de Honduras
Via Giambattista Vico 40, int. 8
00196 Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Mrs Ágnes SZEGEDYNÉ FRICZ
Head of Division
Food Chain Development Department
Ministry of Agriculture and Rural Development
P.O. Box 1
H-1055 Budapest
Phone: (36 1) 301 4571
Fax: (36 1) 301 4808
Email: agnes.fricz@fvm.gov.hu

Prof..Dr. Habil Árpád AMBRUS
Deputy Director-General
Hungarian Food Safety Office
Budapest,1097
Gyáli ut 2-6
Phone: +36 1 439 0356/+36 1 368 8815
Email: arpad.ambrus@mebih.gov.hu

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Mr Thordur ASGEIRSSON
Director of Fisheries
Directorate of Fisheries
Dalshraun 1
Hafnarfirdi 220
Phone: +354 569 7900
Fax: +354 569 7991

INDIA - INDE

Mr Sanjay DAVE
 Director
 Agricultural and Processed Food Products
 Export
 Development Authority (APEDA)
 NCUI Building, 3 Siri Institutional Area
 August Kranti Marg, Hauz Khas
 New Delhi - 110016
 Phone: +91 11 26513162
 Fax: +91 11 26519259
 Email: director@apeda.com

Mr Sameer BARDE
 Senior Director
 Confederation of Indian Food Trade and
 Industry
 Federation of Indian Chambers of Commerce
 and Industry
 Federation House
 1 Tansen Marg
 New Delhi 110001
 Phone: +91 11 23311920
 Email: sameer@ficci.com

INDONESIA - INDONÉSIE

Dr SUNARYA
 Deputy Director-General
 The National Standardization Agency of
 Indonesia
 Secretary of National Codex Contact Point
 Manggala Wanabhakti Block IV
 4th Fl.
 Jl. Jenderal Gatot Subroto
 Senayan, Jakarta 10270
 Phone: +62 21 5747043/5747042
 Fax: +62 21 574045
 Email: sunarya@bsn.go.id
 codex_indonesia@bsn.go.id

Dr Husniah Rubiana THAMRIN AKIB
 Head of National Agency for Drug and Food
 Control
 National Agency of Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara no. 23
 Jakarta 10560
 Phone: +62 21 4244688
 Fax: +62 21 4250764
 Email: tukepalabandan@yahoo.com

Prof. Dr Zaenal BACHRUDDIN, Msc
 Director General
 Processing and Marketing of Agricultural
 Products
 Harsono Rm 3
 Ged .D. Lt. 2
 Ragunan 12550
 Phone: +62-21 7816183
 Fax: +62-21 7816184
 Email: bachrudin@ugm.ac.id
 bachrudin@lycos.com

Mr SUPRAPTO
 Head of Center for Standard Application
 System
 Secretary of National Codex Contact Point
 National Standardization Agency of Indonesia
 Manggala Wanabhakti Block IV
 4th floor, Jl. Jenderal Gatot Subroto Senayan
 Jakarta 10270
 Phone: +62-21 5747043
 Fax: +62-21 5747045
 Email: suprapto@bsn.go.id
 codex_indonesia@bsn.go.id

Ms Tetty Helfery SIHOMBING
 Director of Food Product Standardization
 The National Agency of Drug and Food Control
 Jl. Percetakan Negara No.23
 Jakarta
 Phone: +62-21 42875584
 Fax: +62-21 42875580
 Email: tettyhelfery@yahoo.com

Ms Yelita BASRI
 Director of Food Industry
 Ministry of Industry
 Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53 17th floor
 Jakarta 12950
 Phone: +62-21 5252709
 Fax: +62-21 5252709
 Email: dir_makanan@yahoo.co.id
 dirmak@depperin.go.id

Dr Fadjar SUMPING TJATURRASA
 Director
 Quality Control Laboratory for Livestock
 Products
 Jalan Pemuda No.29A
 Kodya Bogor
 Phone: +62-251 8353712
 Fax: +62-251 8353712
 Email: fadjarstr@yahoo.com

Mr Antonius WANTORO
 Head of Sub Directorate of Food Industry
 Ministry of Industry
 Jl. Gatot Subroto Kav. 52-53
 17th floor
 Jakarta 12950
 Phone: +62-21 5252709
 Fax: +62-21 5252709

Mr Erizal SODIKIN
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Indonesia
 Via Campania, 55
 00187 Rome

Mr Yohpy Ichsan WARDANA
 Head of Section for Free Trade Area
 Department of Foreign Affairs
 Jl. Taman Pejambon 6
 Jakarta Pusat
 Phone: +62 21 3812133
 Fax: +62 21 3519593
 Email: yohpyiw@yahoo.com

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
 IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
 IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Mr Javad Shakhs TAVAKOLIAN
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Islamic
 Republic of Iran to FAO
 Via Aventina, 8
 00153 Rome

Ms Aazam MESHKANI
 Iran CCCF Member
 Marjaan Khatam Co.,
 No.44 Shaghayegh St.,
 Abdollah Zadeh Ave
 Keshavarz Blvd
 Tehran
 Phone: + 98 21 88982132-5
 Fax: + 98 21 88966518
 Email: ameshkani@yahoo.com
a.meshkani@marjankhatam.com

Mr Seyed Morteza ZAREI
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Islamic
 Republic of Iran to FAO
 Via Aventina, 8
 00153 Rome

Mr Ali Reza MOHAJER
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Islamic
 Republic of Iran to FAO
 Via Aventina, 8
 00153 Rome

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Mr Richard HOWELL
 Senior Inspector
 Department of Agriculture, Fisheries and Food
 Agriculture House
 7C Kildare Street
 Dublin 2
 Phone: + 353 1 6072572
 Fax: +353 1 6616263
 Email: Richard.howell@agriculture.gov.ie

ITALY - ITALIE - ITALIA

Mr Pietro SEBASTIANI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Republic of
 Italy to FAO
 Piazza Margana, 19
 00186 Rome

Ms Rita Giuliana MANNELLA
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Republic of
 Italy to FAO
 Piazza Margana, 19
 00186 Rome

Dr.ssa Brunella LO TURCO
 Segretario Generale Comitato Nazionale per il
 "Codex Alimentarius"
 Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari
 e Forestali
 Direzione Generale per la Qualità dei Prodotti
 Agroalimentari
 Via XX Settembre, 20
 00187 Roma
 Phone: +39 06 46656041
 Fax: +3906 4880273
 Email: saco8@politicheagricole.gov.it

Dr. **Ciro IMPAGNATIELLO**
 Funzionario
 Segretariato Generale Comitato Nazionale per il
 "Codex Alimentarius"
 Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e
 Forestali
 Direzione Generale per la Qualità dei Prodotti
 Agroalimentari
 Via XX Settembre, 20
 00187 Roma
 Phone: +39 06 46656046
 Fax: +39 06 4880273
 Email: c.impagnatiello@politicheagricole.gov.it

Dr. **Piergiuseppe FACELLI**
 Direttore
 Ufficio Rapporti Internazionali
 Dipartimento per la Sanità Pubblica Veterinaria
 e la Sicurezza degli Alimenti
 Ministero del Lavoro, della Salute e delle
 Politiche Sociali
 Via Ribotta 5
 00144 Roma, Italia
 Phone: +39 06 59946613
 Fax: +39 06 59946555
 Email: pg.facelli@sanita.it

Dr. **ssa Paola MERCIARO**
 Comitato Nazionale Italiano Codex
 Alimentarius
 Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e
 Forestali
 Roma

Dr. **Orazio SUMMO**
 Comitato Nazionale Italiano Codex
 Alimentarius
 Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e
 Forestali
 Via XX Settembre, 20
 00187 Roma
 Phone: +39 06 46656047
 Fax: +39 06 4880273
 Email: o.summo@politicheagricole.gov.it

Dr. **Ghebremedhin GHEBREIGZABIHER**
 Dirigente Medico
 Ufficio Rapporti Internazionali
 Dipartimento per la Sanità Pubblica Veterinaria
 e la Sicurezza degli Alimenti
 Ministero del Lavoro, Salute e delle Politiche
 Sociali
 Via Ribotta 5
 00144 Roma, Italia
 Phone: +39 06 59943310
 Fax: +39 06 59946555
 Email: g.ghebregzabiher@sanita.it

JAMAICA - JAMAÏQUE

Dr. **Linnette PETERS**
 Policy Programme Director
 Veterinary Public Health
 Ministry of Health and Environment
 2-4 King Street
 Kingston
 Phone: +1 876 967 1100/1or 1 876 423 4050
 Fax: 1 876 967 7293
 Email: linnetpet@hotmail.com
 petersl@mohe.gov.jm

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Ms. **Chieko IKEDA**
 Director
 Office of International Food Safety, Policy
 Planning and Communication Division
 Department of Food Safety
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Fax: +81 3 3503 7965
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr. **Hideya YAMADA**
 Director
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81-3-3502-8732
 Fax: +81-3-3507-4232
 Email: hideya_yamada@nm.maff.go.jp

Dr. **Hiroshi YOSHIKURA**
 Advisor
 Department of Food Safety
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Fax: +81 3 3503 7965
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr. **Toshinari MITSUOKA**
 Deputy Director
 Standards and Evaluation Division
 Department of Food Safety
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: + 81 3 3595 2341
 Fax: +81 3 3501 4868
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Ms Noriko ISEKI
 Senior Technical Officer
 International Affairs-Food Safety
 Office of International Food Safety, Policy
 Planning and Communications Division
 Department of Food Safety
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Fax: +81 3 3503 7965
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Ms Ayako YOSHIO
 International Affairs Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81 3 3502 8732
 Fax: +81 3 3507 4243
 Email: ayako_yoshio@nm.maff.go.jp

Mr Kota KUROKAWA
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81 3 3502 8732
 Fax: +81 3 3507 4232
 Email: kouta_kurokawa2@nm.maff.go.jp

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Dr. Mahmoud AL-ZU'BI
 Assistant General Director for Surveillance and
 Administrative Affairs
 Secretary of Jordan National Codex Committee
 Jordan Institution for Standards and Metrology
 (JISM)
 Dabouq area, # 50 Khair Al-Din Al- Ma'ani st.,
 P.O. Box 941287
 Amman 11194
 Phone: +962 6 5665267
 Fax: +962 6 5681099
 Email: mzoubi@jism.gov.jo

Mr Ibrahim ABU ATILEH
 Agricultural Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Hashemite Kingdom of Jordan
 Via Giuseppe Marchi, 1/B
 00161 Rome

Eng Barah AL-HIARY
 Certification Department
 Jordan Institution for Standards and Metrology
 (JISM)
 Dabouq area, # 50 Khair Al-Din Al- Ma'ani st.
 P.O. Box 941287
 Amman 11194
 Email: bhiary@jism.gov.jo

KENYA

Dr Kioko MANG'ELI
 Managing Director
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974 00200
 Popo Road off Mombasa Road
 Nairobi
 Phone: +254 020 605490
 Fax: +254 020 604031/609660
 Email: info@kebs.org
 md@kebs.org

Mrs Evah ODOUR
 Director
 Standards Development Division and
 International Trade
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974 00200
 Kapiti Road behind Belleview
 Nairobi
 Phone: +254 733 897000
 Fax: +254 020 609665
 Email: odourE@kebs.org

Mr Washington OTIENO
 General Manager - Inspection Operations
 Kenya Plant Health Inspectorate Service
 (KEPHIS)
 P.O. Box 49593
 Nairobi 00100
 Phone: +254 (20)3536171/2
 Fax: +254 (20)3536175
 Email: wotieno@kephis.org
 director@kephis.org

Mrs Alice Akoth Okelo ONYANGO
 Manager-National Codex Committee
 Secretariat
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974 00200
 Popo Street off Mombasa Road
 Nairobi
 Phone: +254 02 605490
 Fax: +254 02 609660/604031
 Email: info@kebs.org
 akoth@kebs.org

Mr Josephat BURUDI
 Assistant Director Legal Services
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974
 00200 Popo Road off Mombasa Road
 Nairobi
 Phone: +254 020 60 5490
 Fax: +254 02 60 40 31
 Email: info@kebs.org

Dr Jactone Waga JALANGO
 Department of Veterinary Services
 Veterinary Research Laboratories
 Ministry of Livestock Development
 P.O. Private Bag 00625
 Kangemi
 Nairobi
 Phone: +254722380360
 Email: jjalango2000@yahoo.com

Eng. Simon Guthiga MWANGI
 Deputy Director of Water
 Ministry of Water and Irrigation
 P.O.Box 49270-00100
 Nairobi
 Phone: +722 897389
 Fax: 02 2728703
 Email: guthiga.mwangi@yahoo.com

Mr Samuel Jasper OCHIENG
 Chief Executive
 Consumer Information Network
 Kenya Bureau of Standards
 KCB Building
 Jogoo Road
 P.O. Box 7569
 00300 Nairobi
 Phone: +254 20 555 774
 Fax: +254 20 555 784
 Email: admin@consumerupdate.org

KUWAIT - KOWEÏT

Mrs Ali Fahad AL-MUDHAF
 Director-General
 Public Authority for Industry
 P.O. Box 4690 Safat 13047
 Kuwait City
 Phone: +965 5302000
 Fax: +965 5302002
 Email: mudaf@pai.gov.kw

Eng Fahad AL-MUTAIRI
 Assistant UnderSecretary
 Deputy Director for General Standards and
 Industrial Services Affairs
 Kuwait City
 Phone: +965 25302990
 Email: aziz1994@yahoo.com

Mrs Aziza MALALLAH AHMED
 Assistant UnderSecretary
 Director of Standards Metrology Department
 Kuwait City
 Phone: +96525302621
 Email: a.mal@pai.gov.kw

Mr Shamlan H. AL-JUHAILLY
 Manager
 D.G. Office
 Kuwait City
 Phone: +965 25302001

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN

Mr Talaibek DIUSHEEV
 Deputy Director
 National Institute for Standards and Metrology
 197 Panfilov Str.,
 Bishkek 720040
 Phone: +996 312 626870
 Fax: +996 312 661367
 Email: nism@nism.gov.kg

Mrs Aigul AKSUPOVA
 Chief of Test Laboratory of Food and
 Agricultural Products
 National Institute for Standards and Metrology
 197 Panfilov Str.,
 Bishkek 720040
 Phone: +996 312 625806
 Fax: +996 312 661367
 Email: aksupova@mail.ru

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC – RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO – REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO

Mr Somthavy CHANGVISOMMID
 Director-General
 Codex Contact Point
 Food and Drug Department
 Ministry of Health
 Simuang Road
 Vientiane 01000
 Phone: +856 21214013-4
 Fax: +856 21214015
 Email: codexcontactpoint_lao@yahoo.com
 csomthavy_fold@yahoo.com
 drug@laotel.com

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Eng. Léna DARGHAM
Acting Director-General
Lebanese Standards Institution - LIBNOR
Sin El-Fil
Fouad Chehab Av,
Gedco 3 Center, Bloc B, 9th Floor
Beyrouth
Phone: +961 1 485927
Fax: +961 1 485929
Email: libnor@libnor.org

LESOTHO

Ms Mamosala S. SHALE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Kingdom of Lesotho
Via Serchio, 8
00198 Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA**

Mr Toufik HASSAN
Consultant
Libyan National Centre for Standardization and
Metrology
Al fornaj
Tripoli
Phone: +218 92 5037007
Fax: +218 21 7152967
Email: tawfik@maghreb.cc

Mr Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Libyan Arab
Jamahiriya to FAO
Via Torquato Taramelli, 30 int. 10
00197 Rome

Mr Ali Ramadan BENZITOUN
Quality Manager
Member of National food Committee
Libyan National Centre for Standardization and
Metrology (LNCSM)
P.O. Box 5178
Tripoli
Phone: +218 925441094
Fax: +218 214630885
Email: benzitoun@gmail.com

Ms Sakina Mohammed A. EL KHABULI
Codex Contact Point
National Center For Standardization and
Metrology
Al fornaj, Ain Zara, P.O. Box 5178
Tripoli
Phone: +21892 6456258
Fax: 218214630885
Email: sukakhabuli@lncsm.org.ly
sukakhabuli@yahoo.com

Mr Talal Ali MARAI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Libyan Arab
Jamahiriya to FAO
Via Torquato Taramelli, 30 int. 10
00197 Rome

Mr Mahmoud Alsadek SAWAN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Libyan Arab
Jamahiriya to FAO
Via Torquato Taramelli, 30 int. 10
00197 Rome

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Norrani EKSAN
Principal Assistant Director
Food Safety and Quality Division
Department of Public Health
Ministry of Health Malaysia
Level 3, Block E7, Parcel E
Federal Government Administration Centre
62590 Putrajaya
Phone: +603 8883 3511
Fax: +603 8889 3815
Email: norrani@moh.gov.my

Ms Noraini MOHD.OTHMAN
 Director
 Food Safety and Quality Division
 Department of Public Health
 Ministry of Health Malaysia
 Level 3, Block E7, Parcel E
 Federal Government Administration Centre
 62590 Putrajaya
 Phone: +603 8883 3502
 Fax: +603 8889 3815
 Email: norainiothman@moh.gov.my

Dr. E-Siong TEE
 Nutrition Consultant
 Food Safety and Quality Division
 Ministry of Health Malaysia
 Level 3, Block E7, Parcel E
 Federal Government Administration Centre
 62590 Putrajaya
 Phone: +603 7728 7287
 Fax: +603 7728 7426
 Email: esiong@streamyx.com
 president@nutriweb.org.my

Dr Nagendran BALASUNDRAM
 Minister Counsellor
 Embassy of Malaysia
 Avenue de Tervueren, 414 A
 1150, Brussels
 Belgium
 Phone: +322 776 8997
 Fax: +322 762 8998
 Email: nagen@mpob.gov.my

Mr Nik Mohd. Aznizan NIK IBRAHIM
 Research Officer
 Malaysia Palm Oil Board (MPOB)
 No. 6 Persiaran Institusi
 Bandar Baru Bangi
 43000 Kajang, Selangor
 Phone: + 603 8769 4437
 Fax: +603 8920 1918
 Email: aznizan@mpob.gov.my

Mr Azman MOHD SAAD
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana, 297
 00162 Rome
 Phone: +39 06 841 7026 ext 106
 Fax: +39 06 855 5040/5110
 Email: azmanmsaad@gmail.com

Mr Azhar BIN MOHD ISA
 Assistant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana, 297
 00162 Rome
 Phone: +39 06 841 7026
 Fax: +39 06 855 5040/5110
 Email: agri.aaa@ambaciatamalaysia.191.it

MALI - MALÍ

M Ousmane TOURÉ
 Directeur Général
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Ministère de la Santé
 Centre Commercial
 Quartier du Fleuve, rue 305
 BPE 2362 Bamako
 Phone: +223 20230183
 Fax: +223 20220747
 Email: oussou_toure@hotmail.com

M Mahmoud Abdoul CAMARA
 Secrétaire Service Central de Liaison du Codex
 pour le Mali
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Ministère de la Santé
 Centre Commercial
 Quartier du Fleuve, rue 305
 BPE:2362
 Bamako
 Phone: +223 20220754/+223 79293458
 Fax: +223 20220747
 Email: camara27@hotmail.com

Prof. Boubakar Sidiki CISSE
 Président du Comité National du Codex
 Ministère de la Santé
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Centre Commercial
 Rue 305 Quartier du Fleuve
 BPE 2362 Bamako
 Phone: +223 20 220754
 Fax: +223 2020747
 Email: bcisse@ml.refer.org

MALTA - MALTE

Mr John ATTARD KINGSWELL
 Director
 Department for Environmental Health
 Food Safety Commission
 Public Health Regulation Division
 Ministry for Social Policy (Health)
 37-39, Rue d'Argens
 Msida MSD 1368
 Phone: +356 21332225
 Fax: +356 21346767
 Email: john.attard-kingswell@gov.mt

MAURITANIA - MAURITANIE

M Baidy LO
 Point Focal National pour le Codex
 Directeur
 Institut National de Recherches en Santé
 Publique, I.N.R.S.P. (Ex-Centre National
 d'Hygiène)
 B.P. 695, Nouakchott
 Phone: +222 5253 134
 Fax: +222 5253 134
 Email: baidylo@yahoo.fr

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Sra. Ingrid MACIEL PEDROTE
 Directora de Normalización Internacional
 Dirección General de Normas
 Secretaría de Economía
 Av. Puente de Tecamachalco No. 6
 Col. Lomas de Tecamachalco
 Mexico, D.F. CP 53950
 Phone: +52 55 5729 9480
 Fax: +52 55 5520 9715
 Email: imaciel@economia.gob.mx

Sra. Renée Alejandra SALAS GUERRERO
 Directora Ejecutiva de Operación Internacional
 Comisión Federal para la Protección contra
 Riesgos Sanitarios
 Monterrey 33
 1 piso, Col. Roma
 Deleg. Cuauhtémoc
 México, D.F. CP 06700
 Phone: +52 55 50805304
 Fax: +52 5552082974
 Email: rsalas@cofepris.gob.mx

Sra. Elizabeth DÍAZ BAUTISTA
 Gerente de Asuntos Internacionales en
 Inocuidad Alimentaria
 Comisión Federal para la Protección contra
 Riesgos Sanitarios
 Monterrey 33
 1 piso, Col. Roma
 Deleg. Cuauhtémoc
 México, D.F. CP 06700
 Phone: +52 5550805389
 Fax: +52 5552082974
 Email: ediazb@cofepris.gob.mx

Sr Alfonso MONCADA JIMÉNEZ
 Normatividad Internacional
 Consejo Agroempresarial de Mesoamérica y el
 Caribe
 Pedro Santacilia n° 260
 Col. Iztaccihuatl
 México, D.F.
 Phone: +52 (55) 50000 1405
 Email: amojiprodigy.net.mx

Sra. Cecile DE MAULEON
 Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
 Via Lazzaro Spallanzani, 16
 00161 Roma

Sr Jesús Eduardo LUNA MARTÍNEZ
 Director de Fomento Bovino, Ovino y Caprino
 Secretaría de Agricultura, Ganadería,
 Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
 Municipio Libre No. 377 - Col. Santa Cruz,
 Atoyac
 Ciudad de México
 Phone: +52 55 3871 1072
 Fax: +52 55 3871 1000
 Email: eluna.cgg@sagarpa.gob.mx

Sra. Beatriz Haydée PELAYO
 Asuntos Regulatorios
 Consejo Agroempresarial de Mesoamérica y el
 Caribe
 Pedro Santacilia n° 260
 Col. Iztaccihuatl
 México, D.F.
 Phone: +52 (55) 5000 1484
 Email: bhpelaho@prodigy.net.mx
 delfinbhpc@yahoo.com

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

M El-Maati BENAZZOUZ
 Directeur
 Laboratoire Officiel d'Analyses et de
 Recherches Chimiques
 25, Rue Nichakra rahal
 20000 Casablanca
 Phone: +212 522 302196
 Fax: +212 522 301972
 Email: maatibenazzouz@yahoo.fr

M Mohamed AIT HMID
 Ministre plénipotentiaire
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade du Royaume du Maroc
 Via Lazzaro Spallanzani 8-10
 00161 Rome

Mme Amina ELHAJJEB
 Chef de Service à
 Direction de la Sécurité Sanitaire des produits
 alimentaires
 Rabat
 Email: amelhajjab@gmail.com
 cnc_ma2yahoo.fr

MOZAMBIQUE

Dr Ana Francisco CHARLES
 Head of Department
 Department of Health Promotion
 Ministry of Health
 Eduardo Mondlane Av./Savador Allend Av. No
 1008
 258 Maputo
 Phone: +258 8239 44478
 Fax: +258 21 326464
 Email: acharles@misau.gov.mz
 a.charlita042000@yahoo.com.au

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Dr Martyn WEIJTENS
 Head of Food Safety Policy
 Ministry of Agriculture, Nature and Food
 Quality
 Bezuidenhoutseweg 73
 2500 EK Den Haag
 1054 LT Amsterdam
 Phone: +31 6 50684064
 Email: martijn.weijtens@minlnv.nl

Mr Leo HAGEDOORN
 Project Leader
 Private Public Partnerships
 Department of International Affairs
 Ministry of Agriculture, Nature and Food
 Quality
 P.O. Box 20401
 2500 EK The Hague
 The Netherlands
 Phone: +31 70 3785740
 Fax: +31 70 378 6105
 Email: L.F.Hagedoorn@minlnv.nl

Ms Louise VAN SCHAIK
 Research Officer
 Ministry of Foreign Affairs
 Clingendael Institute
 Phone: +31 70 3746644
 Email: isohain@clingendael.nl

Mrs Saskia DE SMIDT
 Senior Policy Adviser
 Ministry of Foreign Affairs
 PO Box 20061
 2500 EB The Hague
 The Hague
 Phone: +31 703787168
 Fax: +31 70 3785956
 Email: saskia.de.smidt@minbuza.nl

Dr Niek SCHELLING
 Manager International Policies and
 National Coordinator Codex Alimentarius
 Ministry of Agriculture, Nature and Food
 Quality
 Food Quality and Animal Health Department
 P.O. Box 20401
 NL-2500 EK The Hague
 Phone: +31 70 3784426
 Email: n.schelling@minlnv.nl

**NEW ZEALAND –
NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA**

Dr Andrew MCKENZIE
 Chief Executive
 New Zealand Food Safety Authority
 P.O. Box 2835
 Wellington
 Phone: +64 4 894 2502
 Fax: +64 4 894 2501
 Email: andrew.mckenzie@nzfsa.govt.nz

Dr. Steve HATHAWAY
 Director (Science)
 New Zealand Food Safety Authority
 P.O. Box 2835
 Wellington
 Phone: +64 6 867 1144
 Fax: +64 6 868 5207
 Email: Steve.hathaway@nzfsa.govt.nz

Mr Sundararaman RAJASEKAR
 Senior Programme Manager (Codex)
 Codex Coordinator and Contact Point for New Zealand
 New Zealand Food Safety Authority
 P.O. Box 2835
 Wellington
 Phone: +64 4 894 2576
 Fax: +64 4 894 2583
 Email: rai.Rajasekar@nzfsa.govt.nz

NIGER - NIGER

M Moussa BOUREIMA
 Ministère du développement agricole
 B.P. 323
 Niamey
 Phone: +227 96 871982
 Email: boureima_moussa@yahoo.fr

Mme Hassane Aissatou CISSÉ
 Chef Cellule Alimentation Nutrition
 Ministère du développement agricole
 B.P. 323
 Niamey
 Phone: +227 96969423
 Email: Hassan_hamid_sido@yahoo.fr

M Hassane HAROUNA MAIGA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Niger
 Via Antonio Baiamonti, 10
 00195 Rome

NIGERIA - NIGÉRIA

Dr Oluwole OLATUNJI
 Director-General
 Chief Executive Officer
 Federal Institute of Industrial Research, Oshodi
 2, Blind Centre, Cappa Oshodi
 PMB 21023 Ikeja, Lagos
 Phone: +234 805 13932236
 Fax: +234 1 27932166
 Email: fiirodg@fiiro-ng.org

Mrs Arinzunma MADUKWE
 Director
 National Agency for Food and Drug
 Administration and Control
 3-4 Oshodi
 Apapa Expressway, Oshodi
 Lagos
 Phone: +234 8033079285
 Email: arimadukwe@yahoo.com

Mrs Jane O. OMOJOKUN
 Deputy Director
 Regulatory Affairs
 National Agency for Food and Drug
 Administration and Control
 3/4 Oshodi
 Apapa Expressway, Lagos
 Phone: +234 8033338184
 Fax: +234 1 4772453
 Email: janeomojokun@yahoo.com

Mrs Rebecca Eyitomilola AKERELE-NWAHA
 Ag Head of Department (F&D)
 Federal Ministry of Health
 Federal Secretariat, Phase 3
 Abuja
 Phone: +254 8033030391
 Email: rean205@yahoo.com

Mr Uzoma Dennis ONYEAGOCHA
 Deputy Director
 Food Safety Programme
 Federal Ministry of Health
 Federal Secretariat, Phase 3
 Abuja
 Phone: +234 8033147808
 Email: dennyo_2003@yahoo.com

Mr Abiola KOMOLAFE
 Deputy Director
 Standards Organisation of Nigeria
 Plot 1687 Lome Street
 Wuse Zone 7
 Abuja
 Phone: +234 8023288411
 Fax: +234 1 2708246
 Email: abikompos@yahoo.com

Mrs Margaret Effiong ESHIETT
 Deputy Director
 Standards Organization of Nigeria
 Plot 1687 Lome Street
 Wuse Zone 7
 Abuja
 Phone: +234 1 2708231-4
 Fax: +234 1 2708246
 Email: info@sononline-ng.org
 megesciETT@yahoo.com

Dr Mike K.O. NWANERI
 Assistant Director
 Nigerian Agricultural Quarantine Service
 Plot 81
 Raph Sodeinde Street
 Central Area
 Abuja
 Email: naqsquarantine@yahoo.com

Ms Aishat OKPA
 Special Assistant to Director-General
 National Agency for Food and Drug
 Administration and Control
 Plot 2032 Olusegun Obasanjo Way
 Wuse Zone 7
 Abuja
 Phone: +234 8033084811
 Email: lukmanfatima@yahoo.com

Mr Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
 Minister
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federal
 Republic of Nigeria to FAO
 Via Orazio, 14-18
 00193 Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Ms Bodil BLAKER
 Senior Adviser
 Ministry of Health and Care Services
 P.O. Box 8011 Dep
 N-0030 OSLO
 Phone: +47 2224 8701
 Fax: +47 22 24 8656
 Email: bob@hod.dep.no

Mrs Tone Elisabeth MATHESON
 Senior Advisor
 Ministry of Agriculture and Food
 P.O. Box 8007 Dep
 N-0030 Oslo
 Phone: +47 22 249413
 Fax: +47 22 24 9555
 Email: tone-elisabeth.matheson@lmd.dep.no

Mrs Giske Beate THOEN
 Head of Section
 Norwegian Food Safety Authority
 Section for General Legislation and
 International Affairs
 P.O. Box 383
 N-2381 Brumunddal
 Phone: +47 23 216629
 Email: gibth@mattilsynet.no

Ms Keren BAR-YAACOV
 CVO Head of Department
 Norwegian Food Safety Section
 Section for Animal Health and Feed
 P.O. Box 383
 N-2381 Brumunddal
 Phone: +47 23 216840
 Email: kebay@mattilsynet.no

Mrs Vigdis S. Veum MOELLERSEN
 Senior Adviser
 Norwegian Food Safety Authority
 Section for General Legislation and
 International Affairs
 P.O. Box 383
 N-2381 Brumunddal
 Phone: +47 23216669
 Email: visvm@mattilsynet.no

OMAN - OMÁN

Sheikh Saoud AL-KUSAIBI
 Director-General
 Specifications and Measurements
 Ministry of Commerce and Industry
 Muscat
 Email: saoudnasser@hotmail.com

Mr Yousef Sulaiman AL-WAHAIBI
 Director of Veterinary Quarantine Service
 Ministry of Agriculture
 P.O. Box 467, P.C. 100
 Muscat
 Phone: 00968 99817722
 Fax: 00968 24695909
 Email: agricop@omantel.net.om

Mr Rasmi MAHMOUD
 Technical Adviser
 Embassy of the Sultanate of Oman
 Via della Camilluccia, 625
 Rome

PAPUA NEW GUINEA – PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE – PAPUA NUEVA GUINEA

Mr Vele KAGENA
 Deputy Secretary
 Policy and Corporate Division
 Department of Agriculture and Livestock
 P.O. Box 2033
 Port Moresby
 Phone: +675 3211286/+675 3214531
 Fax: +675 3211387
 Email: vkagena@datec.net.pg

Mr Ian ONAGA
 Director and Codex Contact Point
 Agriculture Science and Technology Branch
 Provincial Agriculture and Technical Services
 Division
 Department of Agriculture and Livestock
 P.O Box 2141 Boroko
 Phone: +675 3200705 Mobile:+675 76216044
 Fax: +675 3211387
 Email: onaga_ianonaga@datec.net.pg

Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA
 Consejera
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República del Paraguay
 Via Firenze, 43 Scala A, int 17
 00184 Roma

Dra. Juana ZARACHO DE IRAZUSTA
 Miembro del Comité Nacional del Codex
 Paraguay

PARAGUAY

Sr Agustin PERDOMO ORTIZ
 Viceministro de Comercio
 Ministerio de Industria y Comercio
 Avenida Mariscal López N° 3333 c/ Dr. Weiss
 Asunción
 Phone: +595-21-6163178
 Fax: +595-21-6163054
 Email: aperdomo@mic.gov.py

Sra. Ana María BAIARDI QUESNEL
 Embajadora
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de la República del Paraguay
 Via Firenze, 43 Scala A, int 17
 00184 Roma

Sr Ramón Marco Aurelio BONZI DÍAZ
 Presidente
 Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal
 y de Semilla, SENAVE
 Humaitá 145 e/ Independencia Nacional y Ntra.
 Sra. de la Asunción
 Edificio Planeta Piso 15
 Asunción
 Phone: +595 21 441491
 Fax: +595 21 441491
 Email: presidencia@senave.gov.py
 relaciones_internacionales@senave.gov.py

Sra. Elsi Carolina OVELAR FERNANDEZ
 Directora General
 Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición
 Ministerio de Salud
 Asunción
 Phone: +595 21 206574
 Email: direccion@inan.gov.py

Sra. Monica Elizabeth HUME ORTIZ
 Asesora Tecnica
 Ministerio de Industria y Comercio
 Subsecretaria de Estado de Comercio
 Avenida Mariscal López n° 3333 c/ Dr. Weiss
 Asuncion
 Phone: +595-21-6163000 int. 1414
 Fax: +595-21-6163054
 Email: mehume@mic.gov.py

PERU - PÉROU - PERÚ

Sr Javier Ernesto HERNANDEZ
 CAMPANELLA
 Director General de Salud Ambiental
 Presidente del Comité Nacional
 del Codex Perú
 Direccion General de Salud Ambiental
 Calle las Amapolas 350
 Urb. San Eugenio, Lince
 Lima
 Phone: +51 1 4420143
 Fax: +51 1 422 6404
 Email: jhernandez@digesa.minsa.gob.pe
 codex@digesa.minsa.gob.pe

Sr Félix Ricardo DENEGRI BOZA
 Ministro
 Representante Permanente Adjunto
 ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci, 2/B, int. 5
 00197 Roma

Sr Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL
 Consejero
 Representante Permanente Alterno
 ante la FAO
 Embajada de la República del Perú
 Via Francesco Siacci, 2/B, int. 5
 00197 Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Mrs Maria Victoria PINION
 Nutritionist- Dietitian III and Chairman,
 National Codex Organization
 Bureau of Food and Drugs
 Department of Health
 Civic Drive
 Filinvest
 Corporate City
 Alabang
 Muntinlupa City
 Phone: +063 2 8425606
 Fax: +063 2 8425606
 Email: mavspinion@yahoo.com

Mr ISra..el DE LA CRUZ
Senior Science Research Specialist
Bureau of Agriculture and Fisheries Product
Standards
Philippines Codex Contact Point
BPI Compound
Visayas Avenue
Diliman
Quezon City 1101
Phone: +063 2 9206131
Fax: +063 2 455 2858
Email: iqdelacruz@gmail.com
iSra..el.dela_cruz@up.edu.ph

Mr Noel DE LUNA
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the Philippines
Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
Rome 00136
Phone: +39 06 39746717
Fax: +39 06 39889925
Email: noeldeluna@hotmail.com
noeldeluna@gmail.com

Mr Esteban PAGARAN
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the Philippines
Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
00136 Rome

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Mrs Marzena CHACINSKA
Head of International Co-operation Department
Main Inspectorate of Agricultural and Food
Quality
Codex Contact Point for Poland
Agricultural and Food Quality Inspection
30, Wspolna st.,
00-930 Warsaw
Phone: +48226232902
Fax: +48226232997
Email: mchacinska@ijhars.gov.pl

Mr Krzysztof KWIATEK
Prof.essor, DVM, PhD, ScD
Head of Department of Hygiene of Animal
Feedingstuffs
The National Veterinary Research Institute
57 Partyzantów Avenue
24-100 Pulawy
Phone: +48 81 8893082
Fax: +48 81 8862595
Email: kwiatekk@piwet.pulawy.pl

PORTUGAL

Sr Luis SALINO
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Rural Development
and Fisheries
Gabinete de Planeamento e Políticas
Rua Padre António Vieira, nº1
1099-073 Lisboa
Phone: + 351 213819305
Fax: +381 213 866650
Email: lsalino@gpp.pt

QATAR

Dr Muna AL OLAN
Central Food Laboratories
Ministry of Public Health
Doha

Mr Faisal Rashid AL-BADER
Food Standards Specialist
Qatar General Organization for Standards and
Metrology
Doha
P.O. Box 23277
Phone: +974 4139 441
Fax: +974 4139 543
Email: standard@qatar.net.qa
falbader@qs.org.qa

Dr Shadi Salah ZEYADAH
Food Consultant
Ministry of Municipality and Urban Planning
P.O. Box 163
Doha
Phone: +974 4347540
Fax: +974 4347583
Email: Szeyadah@yahoo.com

Dr Hassan BAYRAKDAR
Food Expert
Ministry of Municipality and Urban Planning
P.O. Box 163
Doha
Phone: +971505537184
Fax: +9714 8839880
Email: hassan.bayrakdar@ae.nestle.com

Mr Mohammed AL-QAYED
Attaché (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the State of Qatar
Via Antonio Bosio, 14
00161 Rome

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Mrs OH HYE-YOUNG
Director-General
Food Standards Department
Korea Food and Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeng-gu
Seoul, 122-704
Phone: +82-2-380-1685
Fax: +82-2-382-4892
Email: stagnes@korea.kr

Mr HONG MOO-KI
Director
Department of Crop Life Safety
National Academy of Agricultural Science
Rural Development Administration
249 Seodun-dong, Kwonseon-gu
Suwon, 441-707, Korea
Phone: +82-31-290-0501
Fax: +82-31-290-0505
Email: mkhong@rda.go.kr

Mr HAN K.JAI H
Principal Research Scientist
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong
Bundang-gu, Seongnam-si
Gyeonggi-do, 436-746
Phone: +82-31-780-9120
Fax: +82-31-780-9394
Email: hankj@kfri.re.kr

Mr KIM MYUNG-HO
Head of Food Certification Center
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong
Bundang-gu, Seongnam-si
Gyeonggi-do, Korea, 427-719
Gyeonggi-do, 436-746
Phone: +82-31-780-9291
Fax: +82-31-780-9394
Email: kim4567@kfri.re.kr

Mrs RHO JEONG-HAE
Senior Research Scientist
Korea Food Research Institute
#516, Baekhyeon-dong
Bundang-gu, Seongnam-si
Gyeonggi-do, 436-746
Phone: +82-31-780-9060
Fax: +82-31-780-9158
Email: drno@kfri.re.kr

Ms KIM YOO-RAN
Senior Research Scientist
Korea Codex Secretariat
Korea Food and Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeng-gu
Seoul, 122-704
Phone: +82-2-380-1726
Fax: +82-2-388-6396
Email: yurani00@korea.kr

Ms RYU JUNG-MIN
Deputy Director
Korea Food and Drug Administration
Food Safety and Policy Division
#194, Tongilro, Eunpyeng-gu
Seoul, 122-704
Phone: +82-2-380-1726
Fax: +82-2-388-6396
Email: jmrju@kfda.go.kr

Mrs KWAK HYO-SUN
Deputy Director
Food Microbiology Division
Korea Food and Drug Administration
#194, Tongilro, Eunpyeng-gu
Seoul, 122-704
Phone: +82-2-380-1682
Fax: +82-2-355-6036
Email: kwakhyos@kfda.go.kr

Ms KIM YUN-HEE
Assitant Director
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
88 Gwanmun-ro, Gwacheon-city
Gyeonggi-do, Korea, 427-719
Gyeonggi-do, 436-746
Phone: +82 -2-500-1876
Fax: +82-2-504-6659
Email: likerucy@korea.kr

Mr LEE KI-JOONG
Deputy Director
Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
Fisheries
88 Gwanmun-ro, Gwacheon-city
Gyeonggi-do, Korea, 427-719
Gyeonggi-do, 436-746
Phone: +82-2-500-2099
Fax: +82-2-503-7277
Email: springitaly@korea.kr

Mr WOO DONG-SIK
 Director
 Division of Consumer Affairs and Food Safety
 Ministry for Food, Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 88 Gwanmun-ro, Gwacheon-city
 Gyeonggi-do, 436-746
 Phone: +82-2-500-2089
 Fax: +82-2-503-7277
 Email: dwoo0047@korea.kr

Mr LEE JAE-YONG Director
 Division of Food Policy
 Ministry for Health, Welfare and Family Affairs
 75 Yulgong-ro, Jongro-gu,
 Seoul
 Phone: + 82-2-2023-7788
 Fax: + 82-2-2023-7780
 Email: jaeyong@mw.go.kr

Mrs LEE JEE-SUN
 Scientific Officer
 Division of Food Policy
 Ministry for Health, Welfare and Family Affairs
 75 Yulgong-ro, Jongro-gu
 Seoul
 Phone: + 82-2-2023-7796
 Fax: +82-2-2023-7780
 Email: LJS52@mw.go.kr

Mr KIM BYUNG-SEOK
 Research Scientist
 National Academy of Agricultural Science,
 Rural Development Administration
 249 Seodun-dong, Kwonseon-gu
 Suwon, 441-707
 Phone: +82-31-290-0445
 Fax: +82-31-290-0507
 Email: kbs2000@rda.go.kr

Mr BAEG IN-HO
 Safety Research Center Director
 Korea Ginseng Corporation
 302, Shinseong-dong
 Yuseong-gu
 Daejeon, Korea 305-805
 Phone: +82-42-866-5569
 Fax: +82-42-866-5345
 Email: ginsengking@kgc.or.kr

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Ms Alina Stefana CATANA
 Third Secretary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of Romania
 Via Nicolò Tartaglia, 36
 00197 Rome

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE – FEDERACIÓN DE RUSIA

Mr Alexander OKHANOV
 Representative of the Russian Federal Fishery
 Agency in Rome
 Embassy of the Russian Federation
 Via Gaeta, 5
 00185 Rome

Mr Evgeny UTKIN
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Russian Federation
 Via Gaeta, 5
 00185 Rome

Mr Arsen VARTANIAN
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Russian Federation
 Via Gaeta, 5
 00185 Rome

RWANDA

Prof..Dr Anastase KIMONYO
 Director-General
 Rwanda Bureau of Standards
 P.O. Box 7099
 Kigali
 Phone: +250 252 586103/582945
 Fax: +250 252 582205
 Email: kimonyo@rbs.org.rw
 orn@rwanda1.com

SAMOA

Ms Unasa Iulia PETELO
 Codex Contact Point
 Assistant Chief Executive Officer
 Fair Trading and Codex Development Division
 Ministry of Commerce, Industry and Labour
 4th Floor ACC House
 Apia
 Phone: +685 20441
 Fax: +685 20443
 Email: iulia.peteo@mcil.gov.ws
 codex.samoa@mcil.gov.ws

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Mr Nabil A. MOLLA
 Governor
 Saudi Arabian Standards Organization (SASO)
 P.O. Box 3437
 Riyadh 11471

Mr Mohammed AL-HADLAQ
 Director
 Agriculture and Food Products Department
 Saudi Arabian Standards Organization (SASO)
 P.O. Box 3437
 Riyadh 11471
 Email: alhadlaq7777@saso.org.sa

Dr Salah A. AL-MAIMAN
 Consultant on Food Affairs
 Saudi Food and Drug Authority
 Riyadh
 Email: samaiman@sFDA.gov.sa

Mr Ibraheem ALSHEDDY
 Consultant
 Saudi Food and Drug Authority
 Riyadh

Mr AbdelAziz BIN IBRAHIM ALZAMEL
 Director of Plant and Pesticides Division
 National Centre for Agricultural Research and
 Animal Resources
 Riyadh

SENEGAL - SÉNÉGAL

M Diakahaïdia DIARRA
 Point Focal du Codex Alimentarius
 Division de l'Alimentation et de la Nutrition et
 survie Enfant
 Direction de la Santé
 Ministère de la Santé, de la Prévention et
 Hygiène Publique
 BP 10604 Dakar
 Phone: + 221 77 638 3456
 Fax: +221 33 825 0849
 Email: diakhaydia72@yahoo.fr

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Dr Siang Thai CHEW
 Deputy Chief Executive Officer and
 Director-General
 Food and Veterinary Administration
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road
 Tower Block
 MND Complex, #04-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 7600
 Fax: +65 6220 6068
 Email: chew_siang_thai@ava.gov.sg

Dr Sin Bin CHUA
 Consultant
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road
 Tower Block
 MND Complex, #04-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 7622
 Fax: +65 6220 6068
 Email: CHua_sin_bin@ava.gov.sg

Ms Huay Leng SEAH
 Deputy Director, Food Control
 Food and Veterinary Administration
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road
 Tower Block
 MND Complex, #18-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 5480
 Fax: +65 6324 4563
 Email: seah_huay_leng@ava.gov.sg

Dr Kwok Onn WONG
 Head
 Survey and Safety Review Branch
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5, Maxwell Road
 Tower Block
 MND Complex #18-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 1213
 Fax: +65 6324 4563
 Email: wong_kwok_onn@ava.gov.sg

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Dr Zuzana BIROSOVA
 Director of Food Safety and Nutrition
 Department
 Ministry of Agriculture
 Dobrovicova 12
 81266 Bratislava
 Phone: +4212 59266 572
 Fax: +4212 59266 704
 Email: zuzana.birosova@land.gov.sk

Mr Lubomír MICEK
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Slovak Republic
 Via dei Colli della Farnesina, 144
 00194 Rome

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Mrs Blaza NAHTIGAL
Codex Contact Point
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Directorate for Food Safety
Dunajska 58 SI - 1000 Ljubljana
Phone: +386 1 478 9398
Fax: +386 1 478 9055
Email: blaza.nahtigal@gov.si

**SOLOMON ISLANDS - ÎLES SALOMON
ISLAS SALOMÓN**

Ms Judith REYNOLDS
Principle Food Technologist
Codex Contact Point
Environmental Health Division
Ministry of Health and Medical Services
P.O. Box 349
Honiara
Solomon Islands
Phone: (677) 28166/79225
Fax: (677) 25513
Email: jreynolds@moh.gov.sb

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Dr Boitshoko Rakubu NTSHABELE
Director
Food Safety and Quality Assurance
Department of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Private Bag X343
Pretoria 0001
Phone: + 27 12 3197000
Fax: +27 12 319 6764
Email: DFSQA@nda.agric.za

Mr Andries PRETORIUS
Director for Food Control
Department of Health
Private Bag X828
Pretoria 0001
Phone: +27 (0) 12312 0185
Fax: +27 (0) 12 3123180
Email: pretoa@health.gov.za

Mr Michael J. YOUNG
General Manager SABS Regulatory
National Regulator for Compulsory
Specifications
P.O. Box 36558
Chempet, Cape Town 7441
Phone: +27 21 526 3400
Fax: +27 21 526 3451
Email: youngmj@nrccs.org.za

Ms Kwena KOMAPE
Agriculture Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of South Africa
Via Tanaro, 14
00198 Rome

Mr Malose Daniel MATLALA
Deputy Director
Inter-Agency Liaison and Regulatory Nutrition
National Codex Contact Point
Department of Health
Private Bag 828
Pretoria 0001
Phone: +27 12 312 0158
Fax: +27 12 312 3180/3162
Email: cacpsa@health.gov.za

Mr Moses MOELETSI
Acting CEO
National Regulator for Compulsory
Specifications
Private Bag x25
Brooklyn, 0075
Pretoria
Phone: +27 12 428-6069
Fax: +27 12 428 6251
Email: moeletsm@nrccs.org.za

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Sr Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de España
(Oficina de los Representantes Permanentes
Adjunto y Alternos)
Largo dei Lombardi, 21
00186 Roma

Sra. Elisa REVILLA GARCÍA
Subdirectora General Adjunta
Subdirección General de Planificación y
Control Alimentario
Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y
Marino
Pº Infanta Isabel 1
28071 Madrid
Phone: +34 91 3474596
Fax: +34 91 3475728
Email: erevilla@mapya.es

Sra. Luisa AGUILAR ZAMBALAMBERRI
 Jefe de Servicio
 Comisión Interministerial para la Ordenación
 Alimentaria
 Subdirección General de Gestión de Riesgos
 Alimentarios
 Agencia Española de la Seguridad Alimentaria
 C/Alcalá 56
 28071 Madrid
 Phone: +91 3380429
 Fax: +91 3380169
 Email: maguilar@msps.es
 cioa@msps.es

Sr Ángel OROZCO GÓMEZ
 Agregado
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Largo dei Lombardi, 21
 00186 Roma

Sra. María Isabel DUQUE RODRÍGUEZ
 Técnico
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Largo dei Lombardi, 21
 00186 Roma

SRI LANKA

Dr Gnanasiri Weliwe Wickrama PATHIRANA
 Director
 Environmental and Occupational Health and
 Food Safety
 Ministry of Healthcare and Nutrition
 Suwasiripaya No.385
 Rev. Baddegama Wimalawansa
 Thero Mawatha
 Colombo 10
 Phone: +011 2672004
 Fax: +011 2672004
 Email: direoh@health.gov.lk

Mr Saman UDAGEDARA
 Minister (Commercial)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic Socialist Republic
 of Sri Lanka
 Via Adige, 2
 00198 Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Dr Abdelatif Ahmed Mohamed IJAIMI
 Under Secretary
 Federal Ministry of Agriculture and Forestry
 P.O. Box 285
 Al Gamaá Street
 P.O. Box 285
 Khartoum
 Phone: +00249 912330535
 Fax: +00249 183772027
 Email: ijaimi2000@yahoo.co

Dr Mohammed Abdel Razig ABDEL AZIZ
 Under Secretary
 Ministry of Animal Resources and Fisheries
 P.O. Box 293
 Khartoum
 Phone: +249 183 478071
 Fax: +249 183 475996
 Email: marazig@hotmail.com

Mr Mhamed Saeed Mohamed Ali HARBI
 General Director
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization
 Baladia Street
 P.O. Box 13573
 Khartoum
 Phone: 00249 183775247
 Fax: 00249 183774802
 Email: ssmo@sudanet.net

Mr Hassan Adam MOHAMMED
 Coordinator of International Relations
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization
 Baladia 87 Khartoum
 P.O. Box 13573
 Phone: +249 183 775247
 Fax: +249 183 774852
 Email: hasanadamg15@hotmail.com

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Mr Edmund DLAMINI
 Principal Environmental Health Officer
 Ministry of Health
 P.O. Box 5
 Mbabane

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mrs Kerstin JANSSON
Deputy Director
Ministry of Agriculture
SE-103 33 Stockholm
Sweden
Phone: +46 8 4051168
Fax: +46 8 206496
Email: kerstin.jansson@agriculture.ministry.se

Mrs Eva Rolfsdotter LÖNBERG
National Food Administration
Box 622
SE-751 26 Uppsala
Phone: +46 18175500
Fax: +46 18205848
Email: codex@slv.se

Ms Carmina IONESCU
Codex Coordinator
National Food Administration
Box 622
SE-751 26 Uppsala
Sweden
Phone: +46 18175601
Fax: +46 18105848
Email: codex@slv.se

Mrs Rose Marie ELFQUIST
Secretary
General Secretariat of the Council of the
European Union
The Czech Presidency
Rue de la Loi 175
1048 Brussels
Phone: +32 2 281 9508
Fax: +32 2 281 7928
Email:
roesie-marie.elfquist@consilium.europa.eu

Mrs Raluca IVANESCU
Administrator
General Secretariat of the Council of the
European Union
The Czech Presidency
Rue de la Loi 175
1048 Brussels
Phone: +32 2 281 3158
Fax: +32 2 281 6198
Email: raluca.ivanescu@consilium.europa.eu

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Mrs Awilo OCHIENG PERNET
Responsible Codex Alimentarius
International Nutrition and Food Safety Issues
Division of International Affairs
Federal Office of Public Health
CH-3003 Bern
Switzerland
Phone: +41 31 3220041
Fax: +41 31 3229574
Email: awilo.ochieng@bag.admin.ch

Mr Dirk CREMER
Manager Global Regulatory Affairs
DSM Nutritional Products, LTD
P.O. Box 2676, Bldg.241/919
CH-4002 Basel
Phone: +41 61 815 8109
Fax: +41 61 815 8770
Email: dirk.cremer@dsm.com

Mrs Irina DU BOIS
Head Regulatory Affairs
Nestec Ltd
Avenue Nestlé 55
CH-1800 Vevey
Phone: +41 21 9242261
Fax: +41 21 9244547
Email: irina.dubois@nestle.com

Dr Hervé NORDMANN
Director
Scientific and Regulatory Affairs
Ajinomoto Switzerland AG
En Crochet
CH- 1143 Apples
Phone: +41 (0) 21 8003763
Fax: +41 (0) 21 8004087
Email: herve.nordmann@ajinomoto.com

Mrs Ursula TRÜEB
Member of the Swiss National Codex
Committee
Representative of the Swiss Consumer
Organizations
Bözli 1
CH-4312 Magden
Phone: +41 61 8411256
Fax: +41 61 8411256
Email: ursula.trueb@vtxmail.ch

**SYRIAN ARAB REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA**

Mr Zoheir ALCHAMMAI
Department Food
Damascus

Mr Abdulrazzak ALHOMSI AJJOUR
 Director
 Alimentary Department Ayrrian Arab
 Organization for Standardization and Metrology
 P.O. Box 11836
 Damascus
 Phone: +963 11 4529825/963 114529825
 Fax: +963 11 4528214
 Email:
 Codex-sy@sasmo.net/homsi55@gmail.com

Mr Mustafa BATTER
 Food Expert
 Ministry of Industry
 Damascus
 Phone: +97 15007702606
 Email: mustafa.batter@ae.nestle.com
 sasmo@net.sy

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Ms Metanee SUKONTARUG
 Secretary General
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phahonyothin Rd
 Ladyao
 Chatuchak
 Bangkok 10900
 Phone: +662 561 2277
 Fax: +662 561 3357
 Email: metanee@acfs.go.th

Prof.. Dr Kraisd TONTISIRIN
 Senior Advisor
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phahonyothin Road
 Lardyao, Chathuchak
 Bangkok 10900
 Phone: +662 561 2277
 Fax: +66 2 561 3357
 Email: raktt@mahidol.ac.th/
 karisid.tontisitit@gmail.com

Mrs Oratai SILAPANAPORN
 Director
 Office of Commodity and System Standards
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phahonyothin Road
 Lardyao, Chathuchak
 Bangkok 10900
 Phone: +662 561 2277
 Fax: +662 561 3357
 Email: oratai@acfs.go.th

Mr Pisan PONGSAPITCH
 Senior Expert in Agricultural Commodity and
 Food Standard
 Office of Commodity and System Standards
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Phahonyothin Road
 Ladyao
 Chatuchak
 Bangkok 10900
 Phone: +66 2 561 2277 ext 1421
 Fax: +66 2 561 3357
 Email: pisan@acfs.go.th

Ms Warunee SENSUPA
 Food and Drug Technical Officer
 Food and Drug Administration
 Ministry of Public Health
 Tiwanond Road
 Nontaburi 11000
 Phone: +662 590 7173
 Fax: +662 591 8476
 Email: warunee@fda.moph.go.th

Mr Boonpeng SANTIWATTANATAM
 Vice-Chairman of Food Processing Industry
 Club
 The Federation of Thai Industries
 Queen Sirikit National Convention Center
 Zone C, 4th Fl.,
 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey
 Bangkok 10110
 Phone: +66 (0) 3451167
 Fax: +66 (0) 3451281-3
 Email: boonpeng@cpf.co.th

Mr Nat ONSRI
 President
 Thai Food Processors' Association
 170/21-22 Ocean Tower I Bldg
 Rachadaphisek Rd
 Klongtoey
 Bangkok 10110
 Phone: +662 261 2684-6
 Fax: +662 261 2996-7
 Email: thaifood@thaifood.org

Mr Panisuan JAMNARNWEJ
 President
 Thai Frozen Foods Association
 92/6, 6th Floor
 Sathorn Thani Bldg II
 North Sathorn Road
 Bangkok, Silom 10500
 Phone: +662 235 5622-4
 Fax: +662 235 5625
 Email: thai-frozen@thai-frozen.or.th

TOGO

M Tchala KAZIA
 Docteur vétérinaire
 Chef Division Nutrition
 Technologie Alimentaire et Qualité des produits
 à l'Institut Togolais de Recherche Agronomique
 (ITRA)
 BP:1163, Lomé
 Phone: + 228 225 21 48/+228 902 3325
 Fax: +228 225 15 59
 Email: kaziatchala@yahoo.fr

TONGA

Dr. Viliami Toalei MANU
 Deputy Director
 Research and Extension Division
 Ministry of Agriculture, Food, Forestry and
 Fisheries
 P.O. Box 14
 Nuku'alofa
 Phone: +676 37474
 Fax: 676 24271
 Email: mafsoils@kalianet.to

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

M Mohamed Chokri REJEB
 Directeur Général
 Centre Technique de l'agro-alimentaire
 Ministère de l'Industrie, de l'Energie et des
 PME
 12, rue de l'usine
 2035 CHARGUIA II - TUNISIE
 Phone: (00216) 71 940358
 Fax: (00216) 71 941080
 Email: ctaa@topnet.tn

Mme Alya MAHJOUB ZARROUK
 Directrice Générale
 Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et
 Environnemental des produits
 Ministère de la Santé Publique
 2, rue Ibn Nadim
 Monplaisir
 Phone: (00216) 71 791 835
 Fax: (00216) 71 789 233

M Mohammed LAOUINI
 Directeur Général
 Direction Générale de la Qualité, du Commerce
 Intérieur et des services et métiers
 Ministère du Commerce et de l'Artisanat
 Tunis
 Phone: +0021671940081
 Fax: +0021671941080
 Email: codextunisie@email.ati.tn

M Mabrouk ENNADHIF
 Directeur
 Direction de l'hygiène du milieu et de la
 protection de l'environnement
 Ministère de la Santé Publique
 1029 Bab saadoun, nouveau bâtiment –
 3ème étage -
 Tunisie
 Phone: (00216) 71940081
 Fax: (00216) 71941080
 Email: mabrouk.nedhif@rns.tn

Mme Melika BELGACEM HERMASSI
 Sous Directeur
 Chargée du secrétariat permanent du Comité
 Tunisien du Codex
 Centre Technique de l'agro-alimentaire
 Ministère de l'Industrie, de l'Energie et des
 PME
 12, rue de l'usine
 2035 CHARGUIA II - TUNISIE
 Phone: (00216) 71 940198
 Fax: (00216) 71 941080
 Email: codextunisie@topnet.tn

M Thouraya ANNABI ATTIA
 Chargée de la Direction de la Qualité et du
 Contrôle Sanitaire des Produits
 Agence Nationale de Contrôle Sanitaire et
 Environnemental des produits
 Ministère de la Santé Publique
 37, Avenue Taieb M'HIRI
 1002-Tunis Bélvédère TUNISIE
 Phone: (00216) 71 791 835
 Fax: (00216) 71 789 233
 Email: thouraya.attia@rns.tn

M Abdelhamid ABID
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République tunisienne
 Via Asmara, 7
 00199 Rome

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Mr Ömer Faruk DOGAN
 Deputy Undersecretary
 Undersecretariat for Foreign Trade
 Inonu Bulvari No: 36
 06100-Emek, Ankara
 Phone: +90-312-212 87 31
 Fax: +90-312-212 87 38
 Email: doganof@dtm.gov.tr

Mr Tarik SÖNMEZ
Deputy General Director
Undersecretariat for Foreign Trade
General Directorate of Standardization for
Foreign Trade
Inonu Bulvari No: 36
06100-Emek, Ankara
Phone: +90-312-212 58 96
Fax: +90-312-212 87 68
Email: sonmezt@dtm.gov.tr

Mrs Sevim APAYDIN
Engineer
Undersecretariat for Foreign Trade
General Directorate of Standardization for
Foreign Trade
Inonu Bulvari No: 36
06100-Emek, Ankara
Phone: +90-312-204 80 81
Fax: +90-312-212 87 68
Email: apaydins@dtm.gov.tr

Mrs Nergiz ÖZBAG
Food Engineer
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
General Directorate of Protection and Control
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü
Akay Cad. No:3
Bakanliklar, Ankara
Phone: +90-312 4174176 ext6205
Fax: +90-312 4254416
Email: nergizo@kkgm.gov.tr

Ms Nilüfer ALTUNBAS
Food Engineer
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
General Directorate of Protection and Control
Tarım ve Köyisleri Bakanlığı
Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü, Akay
Cad. No:3
Bakanliklar
Phone: +90-312 4174176 ext6210
Fax: +90-312 4254416
Email: nilufer@kkgm.gov.tr

UGANDA - OUGANDA

Mr Ben MANYINDO
Deputy Executive Director
Uganda National Bureau of Standards
P.O. Box 6329
Kampala
Phone: +256 414 286123
Fax: +256 414 286123
Email: ben.manyindo@unbs.go.ug
benm552000@yahoo.co.uk

Mr Robert SABIITI
First Secretary
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Uganda
Via Lungotevere dei Mellini, 44
00193 Rome

Dr William M. SSALI
Head
Food Biosciences Research Centre
National Agricultural Research Laboratories
(NARL), Kawanda
P.O. box 7852
Kampala
Phone: +256 414 566844
Fax: +256 414 566849
Email: wmssali@ssendi.com
fosri@utlonline.co.ug

UNITED ARAB EMIRATES – ÉMIRATS ARABES UNIS – EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Dr Hashem AL-NAEMI
Director
Consumer Protection Department
Ministry of Economy
Abu Dhabi

Dr Al Anood Abd AL JALIL AL MUTAWAA
Nutritionist
Ministry of Health
P.O. Box 848
Abu Dhabi

Mr Ahmed AL RUMAITHI
Acting Director of Standards Department
Emirates Authority for Standardization and
Metrology
P.O. Box 2166
Abu Dhabi
Phone: 00971 26711110
Fax: 00971 26715999
Email: ahmed.alromaithi@esma.ae

Mrs Maha Suwaikeet AL HAJRI
Head of Food and Environment Laboratory
Section
Dubai Municipality
Dubai P.O. Box 67
P.O. Box 67
Phone: 009714 3027333
Fax: 009714 3358448
Email: mshajri@dm.gov.ae

Mr Ahmed Jami AL-GAIZI
 Manager
 Economic Department
 Federation of United Arab Emirates Chambers
 of Commerce and Industry
 Dubai P.O. Box 8886
 P.O. Box 8886
 Phone: 00971 4 2955500
 Fax: 00971 4 2941212
 Email: info@fcciuae.ae
 ahmed@fcciuae.ae

Mr Obeid MIRGHANI HASSAN
 Embassy of the United Arab Emirates
 Via della Camilluccia 492
 00135 Rome

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
 REINO UNIDO**

Mr Bill KNOCK
 Head of EU and International Strategy
 Food Standards Agency
 Room 2C
 Aviation House
 125 Kingsway
 London WC2B 6NH
 United Kingdom
 Phone: +44 20 7276 8183
 Fax: +44 20 7276 8376
 Email: bill.knock@foodstandards.gsi.gov.uk

Mr Mike O'NEILL
 EU and International Strategy
 Food Standards Agency
 Room 2C
 Aviation House
 125 Kingsway
 London WC2B 6NH
 Phone: +44 20 7276 8664
 Fax: +44 20 7276 8104
 Email: mike.oneill@foodstandards.gsi.gov.uk

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
 RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
 REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Mr Linus Chenya GEDI
 Chairman
 National Codex Coordinating Committee
 Food Technologist
 Small Industries Development Organization
 Mfaume/Fire Road
 Upanga
 P.O. Box 2476
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 22 2151383/+255 754026652
 Fax: +255 22 2151383
 Email: gedilinus@gmail.com
 wed@sidogo.tz

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the United Republic of Tanzania
 Villa Tanzania
 Via Cortina D'ampezzo, 185
 00135 Rome

Mr Claude John Shara MOSHA
 Codex Contact Point Officer
 Tanzania Bureau of Standards
 P.O. Box 9524
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 713 324 495
 Fax: +255 22 2450959
 Email: cjsmoshar@yahoo.co.uk
 claudemosha@tbstz.org

**UNITED STATES OF AMERICA –
 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
 ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Ms Karen STUCK
 United States Codex Manager
 Food Safety and Inspection Service
 United States Department of Agriculture
 4861 South Bldg
 Washington, D.C.
 Phone: +1 202 205 7760
 Fax: +1 202 720 3157
 Email: Karen.stuck@osec.usda.gov

Mr Terry BANE
 Branch Chief
 Agricultural Marketing Service
 Foreign Agricultural Service
 Washington, DC 20250
 Phone: +202 720 4693
 Email: Terry.Bane@fas.usda.gov

Ms Karen BURRESS
Senior International Trade Specialist
Department of Commerce
1401 Constitution Ave, NW
Washington, D.C.20230
Phone: +202 482 5149
Fax: +202 482 5198
Email: karen_burress@ita.doc.gov.

Mr Richard CAPWELL
Deputy Director
International Regulations and Standards
Division
Foreign Agricultural Service
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Ave., SW
Washington, DC 20250
United States of America
Phone: +1 202 720 7054
Fax: +1 202 720 0433
Email: Rick.Capwell@fas.usda.gov

Ms Camille BREWER
Director
International Affairs Staff
U.S. Food and Drug Administration
Center for Food Safety and Applied Nutrition
5100 Paint Branch Parkway
College Park
MD 20740
Phone: +1 301 436 1723
Fax: +1 301 436 2618
Email: Camille.Brewer@fda.hhs.gov

Ms Jane DOHERTY
Director
Sanitary and Phytosanitary Affairs
Office of the United States Trade
Representative
Executive Office of the President
Washington, D.C.
Phone: +202 395 9615
Fax: +202 395 4579
Email: Jane_doherty@ustr.eop.gov

Dr Bernadette DUNHAM
Director, Center for Veterinary Medicine and
Chair of the CCRVDF
U.S. Food and Drug Administration
7519 Standish Place
MPN-IV, HFV-1
Rockville, MD 20855
United States of America
Phone: +1 240 276 9000
Fax: +1 240 276 9001
Email: Bernadette.Dunham@fda.hhs.gov

Dr José Emilio ESTEBAN
Scientific Advisor
USDA-FSIS-OPHS-EALS
950 College Station Road
Atehns, GA 30605
Phone: +706 546 3429
Fax: +706 546 3428
Email: emilio.esteban@fsis.usda.gov

Ms Suzanne HEINEN
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
(Permanent Representation to FAO)
Via Sallustiana, 49
00187 Rome

Mr Chris HEGADORN
Alternate Permanent Representative to FAO
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
Rome, Italy
Phone: +39 06 4674 3506
Fax: +39 06 4674 3516
Email: hegadornCS@state.gov

Ms V. Eileen D. HILL
Team Leader/Lead International Economist
International Trade Administration
U.S. Department of Commerce
14th Street and Constitution Ave., N.W.
Washington, D.C. 20230
U.S.A.
Phone: +1 202 482 5276
Fax: +1 202 482 5939
Email: Eileen_hill@mail.doc.gov

Ms Mary Frances LOWE
Senior Program Advisor
Office of Pesticide Programs
Environmental Protection Agency
1200 Pennsylvania Avenue NW
Washington DC 20460
Phone: +703 305 5689
Fax: +703 308 1850
Email: lowe.maryfrances@epa.gov

Ms Erika LUEDIG
Office of Agricultural Affairs
United States Mission to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture
Rome, Italy
Phone: +39 06 4674 3508
Fax: +39 06 4674 3520
Email: Erika.Luedig@fas.usda.gov

Ms Cathy MCKINNELL
Director
International Regulations and Standards
Division
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-1027
Phone: +202 690 0929
Fax: +202 720 0433
Email: cathy.mckinnell@fas.usda.gov

Ms Barbara MCNIFF
Senior International Issues Specialist
United States Codex Office
Food Safety and Inspection Service
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250
United States of America
Phone: +1 202 690 4719
Fax: +1 202 690 3856
Email: Barbara.mcniff@fsis.usda.gov

Mr Kurt SEIFARTH
Senior Agricultural Attaché
United States Mission to the European Union
Boulevard de Regent, 27
Brussels 1000
Phone: +32 2 508 2765
Fax: +32 2 511 0918
Email: kurt.seifarth@fas.usda.gov

Ms Daniella TAVEAU
Sanitary and Phytosanitary Program Manager
United States Environmental Protection Agency
1201 Constitution Avenue, NW
Washington, DC 20004
Phone: +202 564 0530
Fax: +202 564 0550
Email: taveau.daniella@epa.gov

Mr H. Michael WEHR
Codex Program Coordinator
Center for Food Safety and Applied Nutrition
U.S. Food and Drug Administration
5100 Paint Branch Parkway
College Park, MD 20740
United States of America
Phone: +1 301 436 1724
Fax: +1 301 436 2618
Email: michael.wehr@fda.hhs.gov

Mr Kyd BRENNER
Partner
DTB Associates, LLP
901 New York Avenue, N.W.
Third Floor
Washington, D.C. 20001
United States of America
Phone: +1 202 661 7098
Fax: +1 202 661 7093
Email: Kbyrenner@dtbassociates.com

Ms Jane EARLEY
Senior Partner
Earley and White Consulting Group, LLC
1737 King Street, Suite 330
Alexandria, VA 22314
United States of America
Phone: 703-739 9090 ext.121
Fax: 703 739 9098
Email: jearley@eandwconsulting.com

Mr Carlos CELESTINO
Counsel
United States Pharmacopeia
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852-1790
Phone: +301 230 6329
Fax: +301 998 6798
Email: cmc@usp.org

Ms Marsha A. ECHOLS
Washington Counsel
National Association for the Speciality Food
Trade, Inc.
3286 M Street, N.W.
Washington, D.C. 20007
United States of America
Phone: +202 625 1451
Fax: +202 625 9126
Email: mechols@earthlink.net

Ms Laurie HUENEKE
International Trade Specialist
National Pork Producers Council
122 C Street, NW., Suite 875
Washington, DC 20001
United States of America
Phone: +1 202 347 3600
Fax: +1 202 347 5265
Email: huenekel@nppc.org

Mr David P. LAMBERT
Principal
Lambert Associates
5105 Yuma Street, N.W.
Washington, D.C. 20016
U.S.A.
Phone: +1 202 966 5056
Fax: +1 202 966 5094
Email: lambertdp@yahoo.com

Mr Joel G. NEWMAN
President and CEO
American Feed Industry Association, Inc
2101 Wilson Blvd., Suite 916
Arlington, VA 22201
United States of America
Phone: +1 703 524-0810
Fax: +1 703 524-1921
Email: jnewman@afia.org

Mr Karl E. OLSON
Manager, Microbiology and Sterilization
Technology
Abbott Nutrition
3300 Stelzer Road, Dept 103154
Columbus, Ohio 43219
United States of America
Phone: +1 614 624 7040
Fax: +1 614 727 7040
Email: karl.olson@abbott.com

Ms Courtney HELLER
Manager, Export Services
U.S. Meat Export Federation
1050 17th Street, Ste. 2200
Denver, CO 80265
United States of America
Phone: +303 623 6328
Email: cheller@usmef.org

URUGUAY

Don Alberto BRECCIA GUZZO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República Oriental del Uruguay
Via Vittorio Veneto, 183-5° piso
00187 Roma

Sr Jorge CASSINELLI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República Oriental del Uruguay
Via Vittorio Veneto, 183 - 5° piso
00187 Roma

Sr Carlos BENTANCOUR
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República Oriental del Uruguay
Via Vittorio Veneto, 183-5° piso
00187 Roma

Sr José Luis HEIJO
Presidente Alternante Pro Tempore del Comité
Nacional
Dirección Nacional de Industrias
Ministerio de Industria, Energía y Minería
Sarandi 690D, Montevideo 11000
Phone: +59829163551
Email: jose.heijo@dni.miem.gub.uy

Sr. Martín ÁLVEZ
Representante Alternante
Dirección de Relaciones Económicas y
Negociaciones Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores
Montevideo -Colonia 1206 - 4° p
Email: martin.alvez@mrree.gub.uy

VANUATU

Mr Tekon Timothy TUMUKON
Principal Plant Protection Officer
Department of Livestock and Quarantine
Services
Private Mail Bag 9095
Port Vila
Phone: +678 23519/23130
Fax: +678 23185
Email: tumukontt@gmail.com
ttumukon@vanuatu.gov.vu

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Sra. Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Representación Permanente de la República
Bolivariana de Venezuela ante la FAO
Via G. Antonelli, 47
00197 Roma
Phone: +39 06 3241676
Fax: +39 06 80690022
Email: embavenefao@iol.it

Sr Luís Alberto ÁLVAREZ FERMÍN
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli, 47
 00197 Roma
 Phone: +39 063241676
 Fax: +39 06 80690022
 Email: embavenefao@iol.it

Sr Manuel Eduardo CLAROS OVIEDO
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli, 47
 00197 Roma
 Phone: +39 06 3241676
 Fax: +39 06 80690022
 Email: embavenefao@iol.it

VIET NAM

Mr TRAN QUOC THANG
 Chair of Vietnam National Codex Committee
 Vice Minister
 Ministry of Science and Technology
 Hanoi

Mr VU NGOC QUYNH
 General Secretary of Vietnam National Codex
 Committee
 Director of Vietnam Codex Contact Office
 70 Tran Hung Dao Street
 Hanoi
 Phone: +844 394266605
 Fax: +844 38222520
 Email: vnquynhcodex@tcvn.gov.vn

Mrs TRAN THI HOA BINH
 General Director
 Cautre Export Good Processing Joint Stock
 Company
 125/208 Luong The Vinh
 Tan Phu District
 Ho Chi Minh City
 Phone: +84 8 39612522
 Fax: +84 8 39612057
 Email: telexcte@hcm.vnn.vn

Mr VU TIEN LAM
 General Director
 Rural Technology Development
 Joint Stock Company
 PHO Noi Industrial Zone
 Lac Hong Commune
 Van Lam District
 Hung Yen Province
 Phone: +844 3 7940285
 Fax: +844 3 7940284
 Email: lamvt@rtd.vn

Mr LE VAN SON
 Director
 Centre for Animal Drugs Testing- Branch 2
 521/1 Hoang VanThu-District Tan Binh
 Ho Chi Minh City
 Phone: +84 8 38117183
 Fax: +84 8 38117184
 Email: levansonty@gmail.com

Mrs TRAN THI TAM
 Vice Director
 Rural Technology Development
 Joint Stock Company
 Pho Noi A Industrial Zone
 Lac Hong Commune
 Van Lam District
 Hung Yen Province
 Phone: +04 3 7940285
 Fax: +04 3 7940284

Mr HO TAT THANG
 Commission Member
 Vice-Chairman of Consumer Protection
 Association
 Vietnam National Codex Committee
 70 Tran Hung Dao Street
 Hoan Kiem Dist.
 Ha Noi
 Phone: +844 35630563
 Fax: +844 38527789
 Email: HOTHANG46@yahoo.com

Mr LE VAN BAM
 Deputy Head
 Department of Science, Technology and
 Environment
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 No 2 Ngoc Ha Street
 Ba Dinh District
 Hanoi
 Phone: +84 0913270849
 Fax: +844 38433637
 Email: levanbam@gmail.com

Mrs NGUYEN THI BICH CHAM
Executive Official
Consumer Protection Association
214/22 Ton That Tung St
Hanoi
Phone: +844 35630563
Fax: +844 38527789
Email: HOTHANG46@yahoo.com

ZAMBIA - ZAMBIE

Mr Delphin Mwishu KINKESE
Chief Environmental Health Officer
Food Safety and Occupational Health
National Codex Focal Point
Ministry of Health
Ndeke House
P.O. Box 30205
Lusaka
Phone: +260 211 253040/5
Fax: +260 211 252244
Email: dmkinkese@gmail.com

Ms Kampamba Pam MWANANSHIKU
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Zambia
Via Ennio Quirino Visconti, 8
00193 Rome
Phone: +39 06 36006903
Fax: +39 06 976 13035
Email: pmwananshiku@yahoo.co.uk

ZIMBABWE

Mr Fredy CHINYAVANHU
Deputy Director-Food Control
Government Analyst Laboratory
Ministry of Health
P.O. Box Cy231 Causeway
Harare
Phone: +263 4 792026/7/+263 912 426 084
Fax: + 263 4 705 261
Email: fchinyavanhu@healthnet.org.zw
fchinyavanhu@hotmail.com

**OBSERVER COUNTRIES
PAYS OBSERVATEURS
PAÍSES OBSERVADORES**

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Mrs Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of San Marino
Via Eleonora Duse, 35
00197 Rome

SOMALIA - SOMALIE

Mr Abscir OSMAN HUSSEIN
Chargé d'Affaires, a.i.
Embassy of Somalia
Rome

Mr Awes Abukar AWES
Embassy of Somalia
Rome

**UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Mr David H. BYRON
Head, Food and Environmental Protection Section
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture
Department of Nuclear Services and Applications
International Atomic Energy Agency
P.O. Box 100
Wagramer Strasse 5
1400 Vienna
Phone: +43 1 2600 21638
Fax: +43 1 26007
Email: D.H.Byron@iaea.org

**WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO**

Mrs Serra AYRAL
Economic Affairs Officer
Economic Affairs Officer
Agriculture and Commodities Division
World Trade Organization
Rue de Lausanne 154
CH-1211 Genève 21
Phone: +41 22 7395465
Fax: +41 22 7395760
Email: serra.ayral@who.org

**INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES**

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
COOPERATION IN AGRICULTURE
INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE
COOPÉRATION POUR L'AGRICULTURE
INSTITUTO INTERAMERICANO DE
COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA**

Dr. Ricardo MOLINS
Director, Sanidad Agropecuaria e Inocuidad
de Alimentos
Instituto Interamericano de Cooperación para
l'Agricultura
Apartado 55-2200
San José
Vázquez de Coronado
San Isidro 11101
Phone: (506) 2216 0184
Fax: (506) 2216 0173
Email: ricardo.molins@iica.int

Ing. Erick BOLAÑOS
Especialista en Sanidad Agropecuaria e Inocuidad
de los Alimentos
Instituto Interamericano de Cooperación para
l'Agricultura
Apartado 55-2200
San José
Vázquez de Coronado
San Isidro 11101

**INTERNATIONAL INSTITUTE OF
REFRIGERATION
INSTITUT INTERNATIONAL DU FROID
INSTITUTO INTERNACIONAL DEL FRÍO**

Mr Daniel VIARD
Deputy Director
International Institute of Refrigeration
177 bd Malesherbes
75017 Paris
France
Phone: +33 (0) 1 42 27 32 35
Fax: +33 (0) 1 47 63 17 98
Email: iif-ir@iifiir.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF
LEGAL METROLOGY
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
MÉTROLOGIE LÉGALE
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
METROLOGÍA LEGAL**

Mr Willem KOOL
BIML Assistant Director
11 rue Turgot
75009 Paris
France
Phone: +33 1 48785782
Email: willem.kool@oiml.org

**REGIONAL INTERNATIONAL
ORGANIZATION
FOR PLANT PROTECTION AND ANIMAL
HEALTH
ORGANISME INTERNATIONAL RÉGIONAL
CONTRE LES AMALADIES DES PLANTES ET
DES
ANIMAUX
ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL
DE SANIDAD AGROPECUARIA**

Sr Oscar GARCIA SUAREZ
Especialista en inocuidad de Alimentos
Organismo Internacional Regional de
Sanidad Agropecuaria
Calle Ramón Belloso y Fnal. Pje Isolde
Col. Escalón
San Salvador
Phone: +503 2209 9225
Fax: +503 2263 1128
Email: orgarcia@oirsa.org
inocuidad@oirsa.org

**WORLD ORGANISATION FOR
ANIMAL HEALTH
ORGANISATION MONDIALE DE LA
SANTÉ ANIMALE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE
SANIDAD ANIMAL**

Dr Bernard VALLAT
Director-General
World Organisation for Animal Health (OIE)
12, rue de Prony
75017 Paris
Phone: +33 (0) 1 44151888
Fax: +33 (0) 1 42670987
Email: oie@oie.int

Dr Gillian MYLREA
 Chargée de Mission
 World Organisation for Animal Health (OIE)
 12, Rue de Prony
 75017 Paris
 Phone: +33 (0) 1 44151888
 Fax: +33 (0) 142 670987
 Email: g.mylrea@oie.int

Dr Wim PELGRIM
 Chargé de Mission
 International Trade Department
 World Organisation for Animal Health (OIE)
 12, rue de Prony
 75017 Paris
 Phone: +33 (0) 144 151888
 Fax: +33 (0) 142 670987
 Email: w.pilgrim@oie.int

**INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
 ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
 ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES**

**ASSOCIATION FOR INTERNATIONAL
 DEVELOPMENT OF NATURAL GUMS
 ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR
 LE DÉVELOPPEMENT DES GOMMES
 NATURELLES**

Mr John R. LUPIEN
 Vice President/Scientific Adviser
 119 Chemin de Croissant
 BP 833
 76006 Rouen, France
 Phone: +33 (0) 2 32 831818
 Email: john@jrlupien.net

**ASSOCIATION OF EUROPEAN COELIAC
 SOCIETIES
 ASSOCIATION DES SOCIÉTÉS COELIAQUES
 EUROPÉENNES
 ASOCIACIÓN DE SOCIEDADES CELÍACAS
 EUROPEAS**

Mrs Hertha DEUTSCH
 Regulatory Affairs
 Association of European Coeliac Societies
 Anton Baumgartner str.44/C5/2302
 A1230 Vienna
 Austria
 Phone: +43 1 66 71887
 Fax: +43 1 66 71887
 Email: hertha.deutsch@gmx.at

**CONFEDERATION OF THE FOOD AND
 DRINK INDUSTRIES OF THE EU
 CONFÉDÉRATION DES INDUSTRIES
 AGRO-ALIMENTAIRES DE L'UE
 CONFEDERACIÓN DE INDUSTRIAS
 AGRO-ALIMENTARIAS DA LA UE**

Mrs Clara THOMPSON
 Manager
 Food Policy, Science and R&D Secretariat
 Confederation of the Food and Drink Industries
 of the EU
 Avenue des Arts 43
 1040 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 500 8750
 Fax: +322 508 1021
 Email: c.Thompson@ciaa.eu

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION
 CONSEJO PARA UNA NUTRICIÓN
 RESPONSABLE**

Mr John HATHCOCK
 Senior Vice-President
 International and Scientific Affairs
 Council for Responsible Nutrition
 1828 L.St. NW, Suite 900
 Washington D.C. 20036
 United States of America
 Phone: +1 202 204 7662
 Fax: +1 202 204 7701
 Email: jhathcock@crnusa.org

Mr Mark MANSOUR
Partner
Bryan Cave LLP
700 Thirteenth Street NW
Washington
District of Columbia 20005-3960
United States of America
Washington, D.C. 20036
Phone: +1 202 508 6019
Fax: +1 202 220 7319
Email: mmansour@bryancave.com

CROP LIFE INTERNATIONAL

Dr Janet COLLINS
Senior Manager
CropLife International
1156 15th Street, NW
Suite 400
Washington, D.C.
United States of America
Phone: +1 202 7283622
Fax: +1 202 728 3647
Email: janet.e.collins@usa.dupont.com

EUROPEAN FEED MANUFACTURERS' FEDERATION FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES FABRICANTS D'ALIMENTS COMPOSÉS

Mr Alexander DÖRING
Secretary General
European Feed Manufacturers' Federation
223 Rue de la Loi
Box 3, 1040 Brussels
Phone: +32 2 2850050
Fax: +32 2 230 5722
Email: fefac@fefac.org
fefac@fefac.eu

EUROPEAN NETWORK OF CHILDBIRTH ASSOCIATION

Mr Jos VOSS
European Network of Childbirth Associations
P/A Initiativ Liewensufank Codex Task Force
20 rue de Contern
Itzig
Luxembourg

GROUPEMENT INTERNATIONAL DES SOURCES D'EAUX NATURELLES ET D'EAUX CONDITIONÉES/EFBW (EUROPEAN FEDERATION OF BOTTLED WATER)

Mrs Carine LAMBERT
Secretary-General
FICEB
20 Cité Oricherhoehl Strassen
LU- 8036 Luxembourg
Phone: +32 475 583843
Email: ficeb.lambert@cdlk.be

INDUSTRY COUNCIL FOR DEVELOPMENT CONSEIL DE COOPÉRATION INDUSTRIELLE POUR LE DÉVELOPPEMENT CONSEJO DE COOPERACIÓN INDUSTRIAL PARA EL DESARROLLO

Mr John HOWLETT
Secretary General
74 West Hill
Wembley Park
Middlesex HA9 9RS
United Kingdom
Phone: +44 20 8908 6375
Fax: +44 20 8385 2656
Email: industrycouncil@btinternet.com

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS

Mr Robert V. CONOVER
Assistant General Counsel
Kikkoman Foods, Inc.
Six Corners Road
P.O. Box 69
Walworth, WI 53184
Phone: +262 275 1651
Fax: + 262 275 1451
Email: rconover@kikkoman.com

INTERNATIONAL ALLIANCE OF DIETARY/FOOD SUPPLEMENT ASSOCIATIONS

Ms Aleksandra WESOŁOWSKA
International Alliance of Dietary/Food Supplement
Associations
Rue de l'Association, 50
1000-Brussels
Belgium
Phone: +32 2 209 1155
Fax: +32 2 223 3064
Email: secretariat@iasda.be

INTERNATIONAL BABY FOOD ACTION NETWORK
RÉSEAU INTERNATIONAL DES GROUPE
D'ACTION POUR L'ALIMENTATION
INFANTILE
RED INTERNACIONAL DE ACCIÓN SOBRE
ALIMENTOS DE LACTANTES

Ms Maryse ARENDT
 International Baby Food Action Network
 6 Trinity Square
 Toronto, ON M5G 1B1
 Canada
 Phone: +416 595 9819
 Fax: +416 591 9355
 Email: esterken@infactcanada.ca

INTERNATIONAL CHEWING GUM ASSOCIATION

Mr Christophe LEPRÊTRE
 Manager
 International Chewing Gum Association
 c/o Keller Heckman LLP
 Avenue Louise, 523
 1050 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 645 5060
 Fax: +32 2 645 5050
 Email: icga@gumassociation.org

INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS

Ms Päivi JULKUNEN
 Chair
 ICBA Committee for Codex
 International Council of Beverages Associations
 c/o American Beverages Associations
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Phone: +1 202 463 6790
 Fax: +1 202 659 5349
 Email: pjulkunen@na.ko.com

Mr Yamamoto SOICHI
 Technical Adviser
 International Council of Beverages Associations
 c/o American Beverages Associations
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Phone: +1 202 463 6790
 Fax: +1 202 659 5349
 Email: Soichi_Yamamoto@suntory.co.jp

Dr Iwata SHUJI
 Technical Advisor
 International Council of Beverages Associations
 c/o American Beverages Associations
 1101 Sixteenth Street, NW
 20036 Washington, D.C.
 United States of America
 Phone: +1 202 463 6790
 Fax: +1 202 659 5349
 Email: shuji_iwata@ee.em-net.jp

INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATION
CONSEJO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE FABRICANTES DE COMESTIBLES

Ms Peggy ROCHETTE
 Senior Director for International Affairs
 Grocery Manufacturers Association
 1350 I Street NW
 Washington, D.C. 20005
 Phone: +202 639 5921
 Fax: +202 639 5932
 Email: prochette@gmanonline.org

Ms Denise MALONE
 Grocery Manufacturers Association
 1350 I Street NW
 Washington, D.C. 20005
 Email: denise.malone@abbott.com

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LAITERIE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LECHERÍA

Mr Christian ROBERT
 Director-General
 International Dairy Federation
 Diamant Building
 Boulevard Auguste Reyers, 80
 1030 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 733 8640
 Fax: +32 2 7330413
 Email: Crobert@fil-idf.org

Mr Michael HICKEY
 Irish National Committee of IDF
 Derryreigh
 Creggane, Charleville
 Co. Cork
 Ireland
 Phone: +353 63 89392
 Email: mfhickey@oceanfree.net

Mr Claus HEGGUM
 Chief Consultant
 Danish Dairy Board
 Frederiks Allé 22
 DK-8000 Aarhus C
 Denmark
 Phone: +45 87 312198
 Fax: +45 87 312001
 Email: ch@mejeri.dk

Mr Jörg SEIFERT
 Technical Director
 International Dairy Federation
 Diamant Building
 Boulevard Auguste Reyers, 80
 1030 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 7068643
 Fax: +32 2 7330413
 Email: JSeifert@fil-idf.org

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR
 ANIMAL HEALTH
 FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR
 LA SANTÉ ANIMALE**

Ms Barbara FREISCHM
 Executive Director
 International Federation for Animal Health
 Rue Defacqz, 1-000 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 541 0111
 Fax: +32 2 541 0119
 Email: ifah@ifahsec.org

Mr Olivier ESPEISSE
 Manager
 European Corporate Affairs
 International Federation for Animal Health
 Belgium
 Phone: +0032 5488606
 Email: espeisse_olivier@lilly.com

Mr Larry A. STOBBS
 Consultant
 10473 S 50 W
 Pendleton, IN 46064
 United States of America
 Phone: +317 372 3198
 Fax: +765 778 7686
 Email: l.a.stobbs@gmail.com

Mr Dennis L. ERPELDING
 Manager
 Elanco Government Relations, Public
 Affairs and Communications
 Elanco Animal Health
 2001 West Main Street
 P.O. Box 708
 Greenfield, IN 46140
 United States of America
 Phone: +317 2762721
 Fax: +317 433 6353
 Email: erpelding_dennis_1@lilly.com

Dr Bertha Iliana GINER CHÁVEZ
 Manager
 Research and Regulatory Manager
 Latin America and Canada
 Elanco Animal Health
 Cda. Primera Frisos No.30
 Fraccionamiento Los Azulejos
 Torreón
 Mexico, COAH. C.P. 27422
 Phone: (521) 871 727-6409
 Fax: (521) 871 731 0026
 Email: giner_bertha@lilly.com

**INTERNATIONAL FEDERATION OF
 FRUIT JUICE PRODUCERS
 FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES
 PRODUCTEURS DE JUS DE FRUITS
 FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
 LOS PRODUCTORES DE JUGOS DE FRUTAS**

Paul ZWIKER
 Honorary President
 International Federation of Fruit Juice
 Producers (IFU)
 23 Boulevard des Capucines
 75002 Paris FRANCE
 Phone: + 33 1 47 42 82 80
 Fax: + 33 1 47 42 82 81
 Email: ifu@ifu-fruitjuice.com
 zwiker@bluewin.ch

Mrs Elisabetta ROMEO-VAREILLE
 Secretary-General
 International Federation of Fruit Juice
 Producers (IFU)
 23, Boulevard des Capucines
 75002 PARIS
 France
 Phone: +331 47428280
 Fax: +331 47428281
 Email: ifu@ifu-fruitjuice.com

**INTERNATIONAL FEED INDUSTRY
FEDERATION
ASSOCIATION INTERNATIONALE
D'ALIMENTATION ANIMALE**

Mr Roger Darryl GILBERT
Secretary-General
International Feed Industry Federation
7 St Georges Terrace
St James Square
Cheltenham, Glos GL50 3PT
United Kingdom
Phone: +44 1242 267702
Fax: +44 124226770
Email: roger.gilbert@ifif.org

Prof.. Tim HERRMAN
Director
Office of the Texas State Chemist
P.O. Box 3160
College Station
Texas 77841
Phone: +979 845 1121
Fax: +979 845 1389
Email: tjh@otsc.tamu.edu

**INTERNATIONAL NUT AND DRIED FRUIT
COUNCIL FOUNDATION**

Mr Giuseppe CALCAGNI
Chairman of the Inc Scientific and Government
Affairs Committee
Inc, International nut and Dried Fruit
Council Foundation
Calle Boule 2
Planta 3
43201 Reus
Taragona, Spain
Phone: +349 77331416
Fax: +349 77315028
Email: giuseppe.calcagni@besanagroup.com

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
NORMALISATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
NORMALIZACIÓN**

Mr Kevin MCKINLEY
Deputy Secretary-General
International Organization for Standardization
1 Chemin de la Voie-Creuse
CH-1211 Geneva 20
Phone: +41 22 7490251
Fax: +41 22 7333430
Email: mckinley@iso.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF
THE FLAVOR INDUSTRY
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
L'INDUSTRIE DES PRODUITS
AROMATIQUES
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE
LA INDUSTRIA AROMÁTIC**

Mr Thierry CACHET
Scientific Director
International Organization of the Flavor Industry
Avenue des Arts, 6
1210 Brussels
Belgium
Phone: +32 (0) 2 2142050
Fax: +32 (0)2 2142069
Email: secretariat@iofiorg.org

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY
FOODS INDUSTRIES
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES
INDUSTRIES DES ALIMENTS DIÉTÉTIQUES**

Ms Andrée BRONNER
Executive Director
International Special Dietary Foods Industries
194 rue de Rivoli
F-75001 Paris
Phone: +331 53 458787
Fax: +331 53 458780
Email: andree.bronner@idace.org

Mr Jean Claude JAVET
International Special Dietary Foods Industries
194 rue de Rivoli
F-75001 Paris

Mr Peter VAN DAEL
International Special Dietary Foods Industries
194 rue de Rivoli
F-75001 Paris
Phone: +331 53458787
Fax: +331 53458780
Email: andree.bronner@idace.org

Ms Cyndy AU
International Special Dietary Foods Industries
194 rue de Rivoli
F-75001 Paris

NATIONAL HEALTH FEDERATION

Mr Scott C. TIPS
President and General Counsel
P.O. Box 688
Monrovia
California 91017
United States of America
Phone: +1 626 357-2181
Fax: +1 626 303-0642
Email: sct@thenhf.com

**WORLD SUGAR RESEARCH ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE
RECHERCHE
SUR LE SUCRE**

Dr Charles BAKER
Member of the Scientific Committee
World Sugar Research Organization
70 Collingwood House
Dolphin Square
London SW1 V 3LX
c/o The Sugar Association
1300L Street, NW Suite 1001
Washington, D.C. 20005
United States of America
Phone: +1 202 785 1122 x-120
Fax: +1 202 785 5019
Email: c.baker@sugar.org

**WORLD VETERINARY ASSOCIATION
ASSOCIATION MONDIALE VÉTÉRINAIRE
ASOCIACIÓN MUNDIAL VETERINARIA**

Dr Tjeerd JORNA
World Veterinary Association
Sydwende 52
9204 KG Drachten NL
Phone: +31 512 520605
Fax: +31 512 520605
Email: t.jorna@upcmail.nl/bs@ddd.dk

Prof.. Dr Leon RUSSELL
World Veterinary Association
Emdrupvej 28A
DK 2100 Copenhagen O
Phone: +45 38 710156
Fax: +45 38 710322
Email: lrussell@cvm.tamu.edu

**SECRETARIAT
SECRETARIAT
SECRETARÍA**

Mr Tom HEILANDT
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 54384
Fax: +39 06 570 54593
Email: tom.heilandt@fao.org

Ms Selma H. DOYRAN
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55826
Fax: +39 06 570 54593
Email: selma.doyran@fao.org

Ms Annamaria BRUNO
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56254
Fax: +39 06 570 54593
Email: annamaria.bruno@fao.org

Dr Jeronimas MASKELIUNAS
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53967
Fax: +39 06 570 54593
Email: jeronimas.maskeliunas@fao.org

Ms Gracia BRISCO
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 52700
Fax: +39 06 570 54593
Email: gracia.brisco@fao.org

Ms Verna CAROLISSEN
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55629
Fax: +39 06 570 54593
Email: verna.carolissen@fao.org

Mr Masashi KUSUKAWA
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 54796
Fax: +39 06 570 54593
Email: masashi.kusukawa@fao.org

Mr Ym Shik LEE
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55854
Fax: +39 06 570 54593
Email: ymshik.lee@fao.org

Mr Yongxiang FAN
WHO Fellowship/FAO Consultant
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Secretariat Codex Alimentarius Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy

**LEGAL COUNSEL
CONSEILLER JURIDIQUE
ÀSESOR JURÍDICO**

Mr Antonio TAVARES
Legal Counsel
Legal Office
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55132
Fax: +39 06 570 54408
Email: antonio.tavares@fao.org

Mr Ilja BETLEM
Legal Counsel
Legal Office
Food and Agricultural Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 52778
Fax: +39 06 57054408
Email: ilja.betlem@fao.org

**FAO PERSONNEL
PERSONNEL DE LA FAO
PERSONAL DE LA FAO**

Mr James BUTLER
Deputy Director-General
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53364
Email: james.butler@fao.org

Mr Modibo T. TRAORÉ
Assistant Director-General
Agriculture and Consumer Protection
Department
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 54523
Fax: +39 06 570 55609
Email: modibo.traore@fao.org

Mr Ezzeddine BOUTRIF
Director
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56156
Fax: +39 06 570 54593
Email: ezzeddine.boutrif@fao.org

Dr María Lourdes COSTARRICA
Senior Officer
Food Quality Liaison Group
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56060
Fax: +39 06 570 5459
Email: lourdes.costarrica@fao.org

Dr Annika WENNERBERG
FAO JECFA Secretary
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53283
Email: annika.wennerberg@fao.org

Ms Renata CLARKE
Nutrition Officer
Food Quality and Standard Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 570 52010
Fax: +39 06 570 54593
Email: renata.clarke@fao.org

Ms Mary KENNY
Nutrition Officer
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57053653
Fax: +39 06 57054593
Email: mary.kenny@fao.org

Dr. Maya PINEIRO
Senior Food Safety and Quality Officer
Regional Office for Latin America and
the Caribbean (RLC)
Avenida Dag Hammarskjold, 3241, Vitacura
Casilla 10095
Santiago
Chile
Email: maya.pineiro@fao.org

Dr. Cheikh NDIAYE
Senior Food and Nutrition Officer
FAO Regional Office for Africa (RAF)
P.O. Box 1628 Accra
Ghana
Phone: +00233 21 7010930 ext. 3154 or 3406
Fax: +00233 21 7010943
Email: cheikh.ndiaye@fao.org

Ms Fatima HACHEM
Food and Nutrition Officer
Regional Office for the Near East (RNE)
P.O. Box 2223
Dokki
Cairo
Phone: +202 3316144
Email: fatima.hachem@fao.org

Mrs Carmen DARDANO
Food and Nutrition Officer
Subregional Office for the Caribbean (SLAC)
P.O. Box 631C
Bridgetown
Barbados
Phone: +1246 4292002
Fax: +1246 4276075
Email: carmen.dardano@fao.org

Mr Georges CODJIA
Food and Nutrition Officer
FAO Sub-Regional Office for
Southern and Eastern Africa (SAFR)
P.O. Box 3730 Harare
Zimbabwe
Email: georges.codjia@fao.org

Mr Dirk SCHULZ
Food and Nutrition Officer
Subregional Office for the Pacific Islands
(SAPA)
Private Mail Bag
Apia
Samoa
Phone: +685 22127
Fax: +685 22126
Email: dirk.schulz@fao.org

Ms Eleonora DUPUOY
Food Safety and Consumer Protection Officer,
REU
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy

Dr Irela MAZAR
Nutrition Officer
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma
Italy
Phone: +39 06 570 56152
Fax: +39 06 570 54593
Email: irela.mazar@fao.org

Ms Catherine BESSY
Nutrition Officer
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53679
Email: Catherine.bessy@fao.org

Mr Masami TAKEUCHI
Food Safety Officer (Assessment)
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 57053076
Fax: +39 06 570 54593 (Attn: Takeuchi)
Email: masami.takeuchi@fao.org

Ms Emilie VANDECANDELAERE
Nutrition Specialist
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56210
Email: emilie.vandecandelaere@fao.org

Mr Vittorio FATTORI
Environmental Scientist
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56951
Email: vittorio.fattori@fao.org

Ms Sandra HONOUR
Epidemiologist
Food Quality and Standards Service
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Email: sandra.honour@fao.org

Dr Sridhar DHARMAPURI
Consultant, AGNS
Food and Agriculture Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53330
Email: sridhar.dharmapuri@fao.org

**WHO PERSONNEL
PERSONNEL DE L'OMS
PERSONAL DE LA OMS**

Dr. Jørgen SCHLUNDT
Director
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3445
Fax: +41 22 791 4807
Email: schlundtj@who.int

Dr Peter K. BEN EMBAREK
Scientist
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27, Switzerland
Phone: +41 22 791 4204
Fax: +41 22 791 4807
Email: benembarekp@who.int

Ms Catherine MULHOLLAND
Administrator
FAO/WHO Project and Fund for Enhanced
Participation in Codex
(Codex Trust Fund)
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3080
Fax: +41 22 791 4807
Email: mulhollandc@who.int

Mrs Françoise FONTANNAZ
Communications and Knowledge Management
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3697
Fax: +41 22 7914807
Email: fontannazf@who.int

Dr. Patience MENSAH
Regional Adviser for Food Safety
WHO Regional Office for Africa
BP 06, Brazzaville, Congo
Phone: +47 241 39775
Fax: +47 241 390501/3
Email: mensahp@afro.who.int

Dr Angelika TRITSCHER
Scientist
WHO Secretary to JECFA and JMPR
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3569
Fax: +41 22 791 4807
Email: tritschera@who.int

Dr Andrea ELLIS
Veterinary Epidemiologist
Department of Food Safety, Zoonoses and Foodborne Diseases
Health Security and Environment (HSE) Cluster
The World Health Organization
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 1676
Fax: +41 22 791 4807
Email: ellisa@who.int

Dr Kazuko FUKUSHIMA
Scientist
Department of Food Safety, Zoonoses and
Foodborne Diseases
Health Security and Environment (HSE) Cluster
The World Health Organization
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 2920
Fax: +41 22 791 4807
Email: fukushimak@who.int

Dr Hilde KRUSE
Regional Adviser Food Safety
WHO Regional Office for Europe
European Centre for Environment and Health, Rome
Via Francesco Crispi, 10
Rome 00187, Italy
Phone: +39 06 4877 525
Fax: +39 06 4877 599
Email: foodsafety@ecr.euro.who.int

Dr Srdan MATIC
Unit Head
Non-Communicable Diseases and Environment Unit (NCE)
WHO - Regional Office for Europe

附录 II

修正程序手册

第三十二届食品法典委员会会议通过了如下修正。

法典委员会	题目	相关文件
CCNFSDU	应用于营养与特殊膳食用食品委员会工作的营养危险性分析原则和准则	ALINORM 09/32/26, 第 82 段和附录 IV
CCMAS	修正执行符合法典标准的工作细则	ALINORM 09/32/23, 第 92 段和附录 V
CCMAS	修改选择分析方法的通用标准 (术语)	ALINORM 09/32/23, 第 44 段和附录 VI
CCGP	修正法典委员会和特设政府间工作组主席的准则	ALINORM 09/32/33, 第 87 段 (d)和附录 III (见如下修正)

修改法典委员会和特设政府间工作组主席的准则

在上述准则的末尾增加如下内容：

“当标准制定发生僵局的时候，主席应该作为一个调解人，或经相关法典委员会同意指定一个调解人，在会议期间或会议间歇期与不同意见的各方一起工作。调解人应向会议口头报告工作开展情况和调节结果。”

- 相关委员会应明确规定调解人的职权范围。
- 调解人应具备丰富的法典事务经验，但就关注问题保持中立。
- 参与这一过程的所有各方应该同意选择的调解人。”

附录 III

第三十二届食品法典委员会会议通过的标准和相关文本清单

第 1 部分 - 在步骤 8 通过的标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状态
Gochujang 区域标准草案	ALINORM 09/32/15 附录 II	通过修正 (见议题 5)
Ginseng 制品区域标准草案	ALINORM 09/32/15 附录 III	通过修正 (见议题 5)
减低食品中丙烯酰胺操作规范	ALINORM 09/32/41 附录 IV	通过
降低熏制和直接干燥工艺过程中多氯联苯 (PAH) 污染食品的操作规范	ALINORM 09/32/41 附录 V	通过
食品添加剂通用标准 (GSFA) 中对食品添加剂的规定	ALINORM 09/32/12 附录 IV	通过 (除外 erythrosine) (见议题 5)
修订植物油命名标准: 列入米糠油	ALINORM 09/32/17 附录 II	通过
解决分析 (测试) 结果争议的准则	ALINORM 09/32/23 附录 II	通过
分析术语导则	ALINORM 09/32/23 附录 III	通过
营养成分表 (B 部分: 膳食纤维的规定), 营养与健康声称的使用准则 (CAC/GL 23-1997):	ALINORM 09/32/26 附录 II	通过
阿拉伯胶的规定 (D 节: 用于特殊营养方式的食品添加剂推荐列表), 用于婴幼儿特殊膳食食品的营养成分推荐列表 (CAC/GL 10-1997)	ALINORM 09/32/26 附录 III	通过 (作为载体) (见议题)
用于营养与特殊膳食食品委员会工作的营养危险性分析原则和准则	ALINORM 09/32/26 附录 IV	通过
果酱, 果脯和果冻标准	ALINORM 09/32/27 附录 II	通过修正 (见议题 5)
某些罐装蔬菜的法典标准 (一般规定)	ALINORM 09/32/27 附录 III	通过
农药最大残留限量	ALINORM 09/32/24 附录 II	通过
兽药最大残留限量	ALINORM 09/32/31 附录 II	通过

标准和相关文本	参考文件	状态
制定和执行与食品生产用动物中使用兽药相关的国家食品安全保障条例的准则	ALINORM 09/32/31 附录 V	通过

第 2 部分 - 在步骤 5/8 (省略步骤 6 和 7) 通过的标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状态
发酵豆酱的区域标准	ALINORM 09/32/15 附录 IV	通过修正案 (见议题 5)
修订 GSCTF 的前言	ALINORM 09/32/41 附录 III	通过
预防和降低咖啡中棕曲霉毒素 A 污染的 uo 规范	ALINORM 09/32/41 附录 VI	通过
食品添加剂通用标准 (GSFA) 中食品添加剂的规定	ALINORM 09/32/12 附录 IV	通过 (except erythrosin) (见议题 5)
修改食品添加剂国际编码	ALINORM 09/32/12 附录 VII	通过
第六十九届 JECFA 会议提出的食品添加剂规格和纯度规定	ALINORM 09/32/12 附录 VIII	通过
即食食品中单增李斯特菌微生物标准 (应用食品卫生通用原则控制即食食品中单增李斯特菌的导则, (CAC/GL 61-2007)附件 II)	ALINORM 09/32/13 附录 II	通过修正案 (见议题 5)
较大婴儿配方和特殊医用幼儿配方食品微生物标准 (婴幼儿配方粉食品卫生操作规范, (CAC/RCP 66-2008)附件 II)	ALINORM 09/32/13 附录 III	通过修正案 (见议题 5)
通用官方证书模版 (适用于设计、制作、发行和使用的通用官方证书的导则, (CAC/GL 38-2001)附件)	ALINORM 09/32/30 附录 II	通过
健康声称科学基础的建议 (营养价值与健康声称准则 (CAC/GL 23-1997)附件)	ALINORM 09/32/26 附录 V	通过
特定罐装蔬菜包装物的规定: 3.1.3 段 (列在特定罐装蔬菜标准)	ALINORM 09/32/27 附录 IV	通过
特定罐装蔬菜附录 (列在特定罐装蔬菜标准)	ALINORM 09/32/27 附录 V	通过
农药最大残留限量	ALINORM 09/32/24 附录 III	通过修正案 (见议题 5)

标准和相关文本	参考文件	状态
兽药最大残留限量	ALINORM 09/32/31 附录 III	通过

第 3 部分 - 在步骤 5 通过的标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状态
有机食品生产，加工，标签和销售的 导则修正案：附件 2（鱼藤酮的使用 条件）	ALINORM 09/32/22 附录 V	通过

第 4 部分 - 通过的其他标准和相关文本

标准和相关文本	参考文件	状态
修改第 10 段，即食树果和深加工树果 中黄曲霉毒素污染采样计划中的样品 制备：杏仁、榛子和阿月浑果	ALINORM 09/32/41 附录 II	通过
修改 GSFA 表 3 的附件	ALINORM 09/32/12 第 9 段	通过
修改 GSFA 食品类别 01.2.1.1, 15.1 和 15.2 的名称和描述	ALINORM 09/32/12 附录 IX	通过
修改命名植物油标准：用法典商品标准 格式中的标准语言替代污染物部分	ALINORM 09/32/17	通过
油脂涂抹物和混合涂抹物标准以及其 他油脂标准中的添加剂规定	ALINORM 09/32/17 附录 VII ALINORM 09/32/12 附录 III	通过
不同步骤法典标准中的分析方法	ALINORM 09/32/23 附录 IV	通过

附录 IV

第三十二届食品法典委员会会议在步骤 5 批准的 标准和相关文本清单

标准和相关文本	参考文件
可食西米粉拟议区域标准草案 (N06-2007)	ALINORM 09/32/15, 第 76 段和附录 V
批量食用油脂储存和运输操作规范的修正草案: 列入以前可接受物质清单的可接受物质拟议标准草案	ALINORM 09/32/17, 第 55 段和附录 III
命名植物油标准的修正草案: 列入棕榈仁软脂和棕榈仁硬脂	ALINORM 09/32/17, 第 85 段和附录 IV
农药最大残留限量草案	ALINORM 09/32/24, 第 79、91、116 和 124 段, 和附录 IV
食品和动物饲料法典分类拟议修订草案: 建议为 8 个商品组: 球形植物, 不包括葫芦; 浆果和其他小果; 食用真菌; 柑桔类水果; 核果和油料种子。	ALINORM 09/32/24, 第 146 段和附录 IX
兽药最大残留限量草案	ALINORM 09/32/31, 第 80 段和附录 IV
国际贸易食品中伦理规范的拟议修订草案	ALINORM 09/32/33, 第 43 段和附录 II

附录 V

第三十二届食品法典委员会会议撤销的 标准和相关文本清单

标准和相关文本	参考文件
食品添加剂通用标准 (GSFA) 的食品添加剂规定	ALINORM 09/32/12, 第 109 段, 附录 V
农药/商品组合的MRLs	ALINORM 09/32/24, 第 60 - 130 段, 附录 V
果酱 (果脯) 和果冻标准 (CODEX STAN 79-1981) 柑橘果酱标准 (CODEX STAN 80-1981)	ALINORM 09/32/27, 第 34 段, 附录 II
罐装绿豆和菜豆标准 (CODEX STAN 16-1981) 罐装甜玉米标准 (CODEX STAN 18-1981) 罐装芦笋标准 (CODEX STAN 56-1981) 罐装豌豆标准 (CODEX STAN 58-1981) 罐装胡萝卜标准 (CODEX STAN 116-1981) 罐装Palmito标准 (CODEX STAN 144-1985) 熟制加工豌豆标准 (CODEX STAN 81-1981)	ALINORM 09/32/27, 第 77 段, 附录 III、IV 和 V
羊奶中替米考星的暂定MRL	ALINORM 09/32/31, 第 72 段
建立控制食品中兽药残留管理方案的准则 (CAC/GL 16-1993)	ALINORM 09/32/31, 第 106 段
控制兽药残留使用的操作规范 (CAC/RCP 38-1993)	ALINORM 09/32/31, 第 106 段
牛和猪宰割性系统分类 (CAC/RCP 7-1974) 加工肉类和禽类制品中使用非肉类蛋白的准则 (CAC/GL 15-1991)	ALINORM 09/32/3, 第 68 段

附录 VI

第三十二届食品法典委员会批准新工作的标准及
相关文本草案清单

负责机构	标准及相关文本	参考文件	工作编码
CCPR	JMPR 优先评估和再评估的化学物清单	ALINORM 09/32/24, 第 186 - 206 段和附录 XI	进行中
CCRVDF	JECFA 优先评估和再评估的兽药清单	ALINORM 09/32/31, 第 138 段和附录 VI	进行中
CCPFV	修订罐装竹笋标准 (CODEX STAN 241-2003) 和罐装蘑菇标准 (CODEX STAN 55-1981), 作为罐装蔬菜标准草案的附件	ALINORM 09/32/27, 第 109 段	N01-2009
CCPFV	修订佐餐橄榄标准 (CODEX STAN 66-1981)	ALINORM 09/32/27, 第 109 段	N02-2009
CCPFV	修订椰子粉标准 (CODEX STAN 177-1991)	ALINORM 09/32/27, 第 109 段	N03-2009
CCLAC	Culantro Coyote 区域标准	ALINORM 09/32/36, 第 72 段	N04-2009
CCLAC	Lucuma 区域标准	ALINORM 09/32/36, 第 76 段	N05-2009
CCFICS	国家食品管理体系的原则和准则	ALINORM 09/32/30, 第 71 段和附录 III	N06-2009
CCFH	控制食品中病毒的卫生操作规范	ALINORM 09/32/13, 第 138 段和附录 V	N07-2009
CCNEA	Harissa (辣椒酱) 区域标准	ALINORM 09/32/40, 第 41 段	N08-2009
CCNEA	Halwa Tehenia (halwa shamia) 区域标准	ALINORM 09/32/40, 第 44 段	N09-2009
CCCF	玉米及玉米制品中伏马菌素最高限量和相关采样方案	ALINORM 09/32/41, 第 100 段和附录 VII	N10-2009
CCCF	降低核果类馏分中氨基甲酸乙酯的操作规范	ALINORM 09/32/41, 第 114 段和附录 VIII	N11-2009
CCCF	修订预防和降低树果中黄曲霉毒素的操作规范 (CAC/RCP 59-2005): 增加控制巴西果断措施	ALINORM 09/32/41, 第 122 段和附录 IX	N12-2009
CCCF	食品和饲料中三聚氰胺的最高限量	ALINORM 09/32/41, 第 125 段和附录 X	N13-2009

附录 VII

第三十二届食品法典委员会终止工作的清单

负责机构	标准及相关文本	参考文件
CCPFV	罐装蔬菜填料准则	ALINORM 09/32/27, 第 77 段
CCFO	修订植物油标准中原色棕榈油的总胡萝卜素 (N01-2005)	ALINORM 09/32/17, 第 78 段
CCFA	终止起草食品添加剂通用标准中食品添加剂规定拟议草案的工作	ALINORM 09/32/12, 第 109 段和附录 VI
CCMAS	终止可接受分析方法评价准则草案的工作	ALINORM 09/32/33, 第 18 段
CCPR	撤销农药最大残留限量的法典草案	ALINORM 09/32/24, 附录 VIII
CCRVDF	山羊组织中三氯苯达唑最大残留限量草案	ALINORM 09/32/31, 第 74 段

附录 VIII

法典附属机构的主持国

根据规则 XI.1(b)(i)设立的附属机构

编码	附属机构	负责成员国	状态
CX 703	乳与乳制品法典委员会	新西兰	活动
CX 708	可可制品与巧克力法典委员会	瑞士	无限期休会
CX 709	油脂法典委员会	马来西亚	活动
CX 710	糖类法典委员会	英国	无限期休会
CX 711	食品添加剂法典委员会	中国	活动
CX 712	食品卫生法典委员会	美国	活动
CX 713	加工水果和蔬菜法典委员会	美国	活动
CX 714	食品标签法典委员会	加拿大	活动
CX 715	分析与采样方法法典委员会	匈牙利	活动
CX 716	通用原则法典委员会	法国	活动
CX 718	农药残留法典委员会	中国	活动
CX 719	天然矿泉水法典委员会	瑞士	无限期休会
CX 720	营养与特殊膳食用食品法典委员会	德国	活动
CX 722	鱼和鱼制品法典委员会	挪威	活动
CX 723	肉类卫生法典委员会	新西兰	无限期休会
CX 728	植物性蛋白法典委员会	加拿大	无限期休会
CX 729	谷物豆类法典委员会	美国	无限期休会
CX 730	食品中兽药残留法典委员会	美国	活动
CX 731	新鲜水果和蔬菜法典委员会	墨西哥	活动
CX 733	食品进出口认证与检验法典委员会	澳大利亚	活动
CX 735	食品污染物法典委员会	荷兰	活动

第二十九届食典委会议设立的特设政府间工作组

CX 804	抗生素耐药特设法典政府间工作组	韩国	活动
--------	-----------------	----	----

根据规则 XI.1(b)(ii)设立的附属机构

编码	附属机构	负责成员
CX 706	粮农组织/世卫组织欧洲协调委员会	欧洲协调员
CX 707	粮农组织/世卫组织非洲协调委员会	非洲协调员
CX 725	粮农组织/世卫组织拉丁美洲和地中海协调委员会	拉丁美洲及加勒比协调员
CX 727	粮农组织/世卫组织亚洲协调委员会	亚洲协调员
CX 732	粮农组织/世卫组织北美洲和西南太平洋协调委员会	北美洲和西南太平洋协调员
CX 734	粮农组织/世卫组织近东协调委员会	近东协调员